



CONSIGLIO REGIONALE  
DEL TRENTO - ALTO ADIGE

REGIONALRAT  
TRENTINO - SÜDTIROL

XIV Legislatura

Anno 2010

XIV. Legislaturperiode

2010

PROPOSTA DI DELIBERA

N. 10

BESCHLUSSFASSUNGSVORSCHLAG NR. 10

PROPOSTA DI DELIBERA

BESCHLUSSFASSUNGSVORSCHLAG

CONCERNENTE L'APPROVAZIONE  
DEL RENDICONTO GENERALE  
DEL CONSIGLIO REGIONALE  
PER L'ESERCIZIO  
FINANZIARIO 2009

BETREFFEND DIE GENEHMIGUNG  
DER ALLGEMEINEN  
RECHNUNGSLEGUNG DES  
REGIONALRATS FÜR DAS  
FINANZJAHR 2009

Presentato dall'Ufficio di Presidenza, su  
proposta del Presidente del Consiglio  
regionale, il giorno 31 maggio 2010

Eingebracht vom Präsidium auf Vorschlag  
des Präsidenten des Regionalrates am 31.  
Mai 2010

RELATORE / REFERENT

Presidente del Consiglio regionale

Der Präsident des Regionalrates

Trento, 31 maggio 2010

Trient, den 31. Mai 2010



XIV Legislatura	Anno 2010	XIV. Legislaturperiode	2010
PROPOSTA DI DELIBERA	N. 10	BESCHLUSSFASSUNGSVORSCHLAG NR. 10	

**PROPOSTA DI DELIBERA**

**BESCHLUSSFASSUNGSVORSCHLAG**

**CONCERNENTE L'APPROVAZIONE DEL  
RENDICONTO GENERALE DEL  
CONSIGLIO REGIONALE PER  
L'ESERCIZIO FINANZIARIO 2009**

**BETREFFEND DIE GENEHMIGUNG DER  
ALLGEMEINEN RECHNUNGSLEGUNG  
DES REGIONALRATS FÜR DAS  
FINANZJAHR 2009**

Presentato dall'Ufficio di Presidenza, su  
proposta del Presidente del Consiglio regionale,  
il giorno 31 maggio 2010

Eingebracht vom Präsidium auf Vorschlag des  
Präsidenten des Regionalrates am 31. Mai 2010

**RELATORE / REFERENT**

Presidente del Consiglio regionale

Der Präsident des Regionalrates

Trento, 31 maggio 2010

Trient, den 31. Mai 2010



**RELAZIONE**

**BERICHT**

Signori Consiglieri,

l’Ufficio di Presidenza del Consiglio regionale nella seduta del 31 maggio 2010 ha provveduto, in ossequio a quanto previsto dal Regolamento interno, all’esame ed approvazione del documento contabile che riassume i risultati della gestione dell’esercizio finanziario 2009.

Con l’esame e la relativa approvazione da parte dell’aula si chiude l’iter del provvedimento.

Il documento contabile ora in discussione è il primo che rileva dati consuntivi della XIV legislatura e pertanto si ritiene doveroso premettere all’analisi dei dati contabili le diverse cause che hanno influenzato la gestione finanziaria.

La prima, in ordine di tempo e di importanza è sicuramente il provvedimento legislativo approvato nel corso del 2008 che ha introdotto riforme che avrebbero inciso in modo rilevante sui bilanci del Consiglio regionale a partire dalla XIV legislatura quali:

- gli interventi nell’assegnazione ai gruppi consiliari con eliminazione del contributo di segreteria ad ogni gruppo consiliare che per il 2009 ha quantificato una minore spesa di euro 240.000,00 ;
- l’azzeramento dell’impegno previsto a carico del Consiglio regionale a parziale contribuzione del trattamento indennitario; le somme non corrisposte sono pari a euro 1.450.000,00;
- la maggiorazione delle trattenute a copertura degli assegni vitalizi in corso di maturazione che passa dal 25 al 30 per cento recuperando in entrata euro 220.000,00;

Werte Abgeordnete,

das Präsidium des Regionalrates hat die Rechnungslegung des Finanzjahres 2009 - so wie laut Geschäftsordnung vorgesehen - in der Sitzung vom 31. Mai 2010 beraten und gutgeheißen.

Der Werdegang des Buchhaltungsdokumentes endet mit der Überprüfung und Genehmigung durch das Plenum.

Die vorliegende Rechnungslegung ist das erste Buchhaltungsdokument, welches endgültige Daten der XIV. Legislaturperiode ausweist und so scheint es angemessen, vor der Analyse der einzelnen Angaben auf die wichtigsten Faktoren einzugehen, welche die Finanzgebarung beeinflusst haben.

Allen voran ist dabei - sowohl in chronologischer Reihenfolge als auch angesichts ihrer Bedeutung – die im Laufe des Jahres 2008 genehmigte Gesetzesmaßnahme anzuführen, welche einschneidende, sich ab der XIV. Legislaturperiode auf die Haushalte des Regionalrates auswirkende Reformen eingeführt hat. Diese betrafen die nachstehend angeführten Bereiche:

- bei den Zuwendungen zugunsten der Ratsfraktionen wurde der Sekretariatsbeitrag für die Ratsfraktionen gestrichen, wodurch im Jahr 2009 geringere Ausgaben von insgesamt 240.000,00 Euro zu verzeichnen waren;
- die Streichung der Beitragszahlung zu Lasten des Regionalrates für die Abfindung; die nicht bezahlten Beträge belaufen sich auf 1.450.000,00 Euro;
- die Einbehälte zur Deckung der anreifenden Leibrenten sind von 25 auf 30 Prozent angehoben worden, wodurch bei den Einnahmen ein Plus von 220.000,00 Euro zu verzeichnen war;

- la riduzione nella misura degli assegni vitalizi da attribuire ai consiglieri in carica nella XIII legislatura che per il solo 2009 e per 1/6 degli interessati, ha prodotto un risparmio di euro 150.000,00.

La maggior parte di queste riforme sono state considerate nella presentazione del preventivo 2009, altre, come l'introduzione del trattamento indennitario in luogo del vitalizio, non hanno prodotto nessun riflesso immediato, ma saranno fonte di risparmi considerevoli quando la disciplina sarà a regime.

Il notevole anticipo nella presentazione della previsione dell'esercizio 2009, in concomitanza con la conclusione della scorsa legislatura, ha fatto sì che la quantificazione dei capitoli più importanti del documento non abbia potuto risentire delle modifiche dei dati nazionali di riferimento per il calcolo delle necessità.

Si parla dell'indice di rivalutazione ISTAT che nel corso degli ultimi mesi del 2008 ha subito una drastica riduzione.

Gli effetti positivi di questa diminuzione sono stati registrati nel provvedimento di variazione che ha ridotto lo stanziamento dei capitoli di bilancio 100 (Indennità ai consiglieri) e 200 (Assegni vitalizi) rispettivamente di euro 500.000,00 e 1.300.000,00.

Dei provvedimenti che hanno caratterizzato il 2009, l'approvazione della legge regionale n. 8 ha sicuramente introdotto modifiche sostanziali che tuttavia hanno inciso solo marginalmente sui dati contabili ora presentati.

E' il caso del blocco della rivalutazione dei compensi spettanti ai consiglieri regionali ed ex titolari di assegno vitalizio, fino all'assorbimento della somma corrispondente al 7,5 per cento di incremento per l'indice ISTAT non applicato.

- die Reduzierung des Ausmaßes der Leibrenten für die in der XIII. Legislaturperiode amtierenden Abgeordneten, die nur für das Jahr 2009 und bezogen auf 1/6 der Betroffenen zu einer Einsparung im Ausmaß von 150.000,00 Euro geführt hat.

Der Großteil dieser Reformen ist bei der Vorlegung des Haushaltsvoranschlages 2009 berücksichtigt worden; andere, wie etwa die Einführung der Abfindung anstelle der Leibrente, haben keine unmittelbaren Auswirkungen nach sich gezogen, doch werden diese zu beachtlichen Einsparungen führen, sobald die Reform greift.

Der Umstand, dass der Haushaltsvoranschlag für das Jahr 2009 wegen des Ablaufs der vergangenen Legislaturperiode schon sehr früh vorgelegt werden musste, hat dazu geführt, dass bei der Festsetzung der wichtigsten Kapitel den Änderungen der gesamtstaatlichen Bezugsdaten für die Berechnung des Bedarfs nicht Rechnung getragen werden konnte.

Ich beziehe mich dabei auf den ISTAT-Aufwertungsindex, der im Laufe der letzten Monate des Jahres 2008 eine drastische Reduzierung erfahren hat.

Die positiven Auswirkungen dieser Reduzierung haben im Nachtragshaushalt ihren Niederschlag gefunden, mit dem die Bereitstellung der Haushaltskapitel 100 (Aufwandsentschädigung und Tagegeld der Regionalratsabgeordneten) und 200 (Leibrenten) um 500.000,00 Euro bzw. 1.300.000,00 Euro verringert worden ist.

Von den im Jahre 2009 erlassenen Maßnahmen sind mit dem Regionalgesetz Nr. 8 sicherlich die wesentlichsten Änderungen eingeführt worden, welche sich jedoch nur am Rande auf die nun vorliegenden Daten der Rechnungslegung auswirken.

Im Gesetz wurde die Aussetzung der Aufwertung der den Regionalratsabgeordneten und den Inhabern der Leibrente zustehenden Bezüge vorgesehen, bis der Betrag im Ausmaß von 7,5 Prozent der nicht angewandten ISTAT-Erhöhung erreicht wird.

Preme evidenziare che la legge approvata nello scorso novembre va nella stessa direzione del provvedimento assunto di recente nei confronti del blocco dei trattamenti economici dei pubblici dipendenti, con la differenza che la quantificazione del risparmio che si vuole ottenere, appunto del 7,5 per cento è determinato a priori ed è completamente svincolato dal tempo necessario per conseguirlo.

Nell'esercizio finanziario considerato, ha inciso anche la riduzione del 10 per cento dell'indennità di funzione dei membri dell'Ufficio di Presidenza e ancora la flessione dell'assegno reversibile dal 65 al 60 per cento.

La riforma legislativa introdotta nella XI legislatura, che produce effetti già dal 1998, sarà sempre più incisiva e proporzionale all'allungamento del periodo di carica nella nuova disciplina, più restrittiva sia in termini anagrafici che di contribuzione.

I dati contabili possono essere così commentati.

Per quanto concerne l'entrata la previsione complessiva registra un minor introito di poco superiore al 2,5 per cento distribuito in particolare sui capitoli collegati alle movimentazioni delle contribuzioni dei consiglieri regionali e agli svincoli per restituzioni contributive.

L'analogo dato sul fronte della spesa rileva un'economia del 10 per cento non omogenea se riferita alle singole categorie.

Di interesse può essere il dato complessivo rilevato nei capitoli e categorie che si identificano nei cosiddetti costi della politica assorbiti nella quasi totalità dalle categorie I<sup>A</sup> (Servizi del consiglio regionale) e II<sup>A</sup> (Consiglieri in quiescenza).

Il primo dato da considerare è quello dell'incidenza di queste spese sul

An dieser Stelle soll hervorgehoben werden, dass das im letzten November genehmigte Gesetz in die gleiche Richtung geht, wie die letzthin erlassene Maßnahme zur Einfrierung der Besoldung der öffentlichen Bediensteten, mit dem einzigen Unterschied, dass die Einsparung, die man erzielen will, nämlich 7,5 Prozent, vorab festgeschrieben worden ist, wobei die zur Erreichung dieses Vorhabens notwendige Zeit jedoch nicht bestimmt worden ist.

Die Reduzierung der Amtszulage für die Mitglieder des Präsidiums und der übertragbaren Leibrente von 65 auf 60 Prozent hat sich ebenfalls auf das in Betracht gezogene Finanzjahr ausgewirkt.

Die Auswirkungen der in der XI. Legislaturperiode eingeführten Gesetzesreform, die bereits seit 1998 wirksam ist, werden proportional zum Anstieg der in der neuen Regelung verbrachten Amtszeit einschneidender werden, nicht zuletzt auch deswegen, weil genannte Regelung sowohl in Hinblick auf die Alters- als auch Beitragsvoraussetzungen viel restriktiver ist.

Die Buchhaltungsdaten können wie folgt dargelegt werden:

Bei den Einnahmen ist bei den Gesamtvoranschlägen eine Mindereinnahme von etwas mehr als 2,5 Prozent zu verzeichnen, die vor allem jene Kapitel betrifft, in denen die Beitragszahlungen der Regionalratsabgeordneten verbucht werden und welche die Rückerstattungen der Beitragszahlungen betreffen.

Die entsprechenden Daten bei den Ausgaben weisen eine Einsparung in Höhe von 10 Prozent aus, die sich – bezogenen auf die einzelnen Kategorien – nicht homogen gestaltet.

Interessant erscheinen die Gesamtdaten der Kapitel und Kategorien, welche die so genannten Kosten der Politik umfassen und welche fast zur Gänze in der I. Kategorie (Dienste des Regionalrates) und in der II. Kategorie (Regionalratsabgeordnete im Ruhestand) erfasst werden.

Allen voran soll der Anteil dieser Ausgaben gemessen an den Gesamtausgaben

totale del bilancio, che per il 2009 si attesta sul 74 per cento; l'economia in questi capitoli sfiora il 5,5 per cento con una maggiore incidenza nel settore degli assegni vitalizi che presentano un margine di incertezza legato sia al numero dei beneficiari che alla diversa composizione degli assegni in liquidazione.

Gli impegni che caratterizzano la III<sup>a</sup> categoria (Personale in attività di servizio) scaturiscono da contratti collettivi sottoscritti separatamente per il personale dirigente e non e di contenuto pressoché analogo a quello riferito al personale regionale. Le attuali competenze sono determinate dagli accordi del 27 ottobre 2009 e 2 dicembre 2009.

La composizione numerica del personale del Consiglio regionale, strutturata sulle sedi di Trento e di Bolzano, conta n. 2 posizioni dirigenziali, 34 dipendenti collocati per un 30 per cento nell'area C ) che raccoglie le posizioni che svolgono mansioni in autonomia o di contenuto specialistico, un 50 per cento inseriti nell'area B) alla quale vengono assegnati compiti di natura tecnico-informatica ed un 20 per cento nell'area A) con i compiti di guida e servizi di anticamera e portineria .

Collaborano al funzionamento della Presidenza e Vice-Presidenza di Trento n. 4 dipendenti comandati da altri enti.

L'utilizzo dei capitoli inseriti nella V<sup>a</sup> categoria (Beni e servizi ) è in linea con il dato globale; le economie più significative interessano spese per consulenze e per contratti di manutenzione.

In particolare il ricorso a forme di consulenza esterna interessa professionisti del settore finanziario per il migliore utilizzo delle risorse inserite nelle gestioni a garanzia degli impegni assunti in conformità a leggi e regolamenti.

des Haushaltes hervorgehoben werden, der sich für das Jahr 2009 auf 74 Prozent beläuft. Die in diesen Kapiteln zu verzeichnende Einsparung liegt bei 5,5 Prozent, wobei diese im Bereich der Leibrenten am einschneidensten ist, da dieser sowohl hinsichtlich der Anzahl der Nutznießer als auch wegen der unterschiedlichen Zusammensetzung der ausbezahlten Leibrenten größere Unsicherheitsfaktoren aufweist.

Die Verpflichtungen, welche die III. Kategorie (Dienst leistendes Personal) kennzeichnen, ergeben sich aufgrund der Tarifverträge, die für die Führungskräfte und die Bediensteten getrennt unterzeichnet werden und welche im Wesentlichen jenen der Regionalbediensteten entsprechen. Die derzeit zustehenden Bezüge sind mit den Abkommen vom 27. Oktober 2009 und 2. Dezember 2009 festgeschrieben worden.

Zahlenmäßig setzt sich das an den Sitzen in Trient und Bozen Dienst leistende Personal aus 2 Führungskräften und 34 Bediensteten zusammen. 30 Prozent der Bediensteten gehören der Berufs- und Besoldungsklasse C) an, einer Ebene, die sich durch eine weitgehende Selbständigkeit oder durch hoch spezialisierte Aufgaben kennzeichnet, weitere 50 Prozent der Berufs- und Besoldungsklasse B), welche Bedienstete umfasst, die gute theoretische Kenntnisse und praktische Fertigkeiten besitzen, gelegentlich spezialisierte Aufgaben zu erfüllen haben oder die EDV-Geräte bedienen. Die verbleibenden 20 Prozent stellen die Bediensteten für den Vorzimmer- und Portierlogendienst sowie die Fahrer des Regionalrates dar.

In den Sekretariaten des Präsidenten und des Vizepräsidenten in Trient arbeiten 4 Bedienstete, die von anderen Körperschaften überstellt worden sind.

Die Verwendung der in der V. Kategorie (Ankauf von Gütern und Ausgaben für Dienste) eingetragenen Kapitel geht Hand in Hand mit den allgemeinen buchhalterischen Angaben. Die wesentlichsten Einsparungen betreffen die Ausgaben für Beratungen und für Wartungsverträge.

Die externe Beratung betrifft vor allem den Finanzbereich, wo Experten für die bestmögliche Verwaltung der in den verschiedenen, in Einklang mit den Gesetzen und Ordnungsbestimmungen errichteten Geburungen verbuchten Mittel zu Rate gezogen werden.

Fanno parte della stessa categoria i capitoli di bilancio dove la Presidenza agisce in piena autonomia e assume precisi indirizzi per garantire una corretta diffusione dell'attività del Consiglio regionale con il coinvolgimento del mondo giovanile e con patrocini in manifestazioni a scopo culturale e storico che coinvolgono le popolazioni locali.

Gli aiuti umanitari, su iniziative dell'intera Presidenza hanno riguardato interventi di modesta entità in favore di associazioni che operano nel settore del volontariato; un particolare aiuto è stato deliberato in favore delle popolazioni terremotate dell'Abruzzo.

Si richiamano di seguito gli estremi e i saldi contabili dei provvedimenti che hanno autorizzato la gestione dell'esercizio finanziario 2009.

Con delibera del Consiglio regionale n. 27 del 17 settembre 2008 è stato approvato il bilancio di previsione dell'esercizio finanziario 2009 con un'entrata di euro 42.638.330,00 ed una spesa di pari importo nella gestione di competenza. La previsione del bilancio di cassa segnava una entrata di euro 45.021.660,00 ed una spesa di euro 47.023.330,00 con l'utilizzo della giacenza per euro 2.001.670,00 a pareggio della gestione .

Le variazioni introdotte con la delibera del Consiglio regionale n. 4 dell'8 luglio 2009, hanno parificato nella gestione di competenza entrata e spesa su euro 1.110.000,00; mentre il bilancio di cassa ha ridotto le sue previsioni in entrata per euro 687.400,00 e nella spesa per euro 1.987.600,00. Autorizzazioni di cassa collegate ai maggiori residui risultanti alla chiusura dell'esercizio precedente, rispetto alle previsioni correnti per euro 667.000,00 hanno consolidato in euro 1.320.600,00 la riduzione complessiva delle previsioni di spesa della relativa gestione.

Die gleiche Kategorie umfasst auch Kapitel, deren Verwendung in den Ermessensfreiraum des Präsidium fällt und nach genauen, von diesem erlassenen Richtlinien erfolgt, mit dem Ziel, die Kenntnis über den Regionalrat und seine Tätigkeit zu verbreiten. Zu diesem Zweck werden geführte Besuche von Jugendlichen organisiert und weiters die Schirmherrschaft für Geschichts- und Kulturveranstaltungen unter Mitwirkung der Bevölkerung übernommen.

Die Maßnahmen zu humanitären Zwecken, die das Präsidium ergriffen hat, betrafen vorwiegend geringe Zuweisungen zugunsten von Vereinigungen, die im ehrenamtlichen Bereich tätig sind. Im Besonderen sind über diesen Fonds Beihilfen für die vom Erdbeben in den Abruzzen betroffene Bevölkerung gewährt worden.

Nachstehend werden die einzelnen Maßnahmen angeführt, mit denen die Gebarung im Finanzjahr 2009 ermächtigt worden ist.

Mit dem Beschluss Nr. 27 vom 17. September 2008 wurde der Haushaltsvoranschlag für das Jahr 2009 genehmigt, wobei in der Kompetenzgebarung Einnahmen in Höhe von 42.638.330,00 Euro und Ausgaben in gleicher Höhe verbucht wurden.

Der Haushaltsvoranschlag sah für den Kassafonds Einnahmen in Höhe von 45.021.660,00 Euro und Ausgaben in Höhe von 47.023.330,00 Euro vor, wobei der Ausgleich durch die Verwendung des Überschusses in Höhe von 2.001.670,00 Euro erzielt wurde.

Die mit dem Beschluss des Regionalrates Nr. 4 vom 8. Juli 2009 eingeführten Änderungen haben zum Ausgleich des Haushaltsvoranschlages in der Kompetenzgebarung mit Einnahmen und Ausgaben in Höhe von 1.110.000,00 Euro geführt, während in der Kassagebarung Mindereinnahmen in Höhe von 687.400,00 Euro und Minderausgaben in Höhe von 1.987.600,00 Euro verzeichnet wurden. Es wurden Kassaermächtigungen vorgenommen, die aus höheren Rückständen herrühren, die bei Abschluss des vorherigen Haushaltsjahres verzeichnet wurden, sodass die laufenden Voranschläge nun auf 667.000,00 Euro festgesetzt wurden. Insgesamt ist beim Ausgabenvoranschlag für die in Betracht zu ziehende Gebarung eine Reduzierung von 1.320.600,00 Euro zu verzeichnen.

Il conto del patrimonio ha prodotto un miglioramento complessivo di euro 14.656.699,48 quale risultato dell'aumento nelle attività finanziarie, disponibili ed indisponibili e del miglioramento delle passività.

Con i prospetti allegati si dà un quadro esatto della situazione finanziaria e dei risultati delle operazioni di gestione effettuati nel corso del 2009.

Sono documentate analiticamente le entrate e le spese con riferimento ai singoli capitoli di bilancio e sono dimostrate le variazioni apportate alle previsioni iniziali con delibera di variazione al bilancio.

Il documento contabile si divide in due parti:

- la prima riguarda il conto consuntivo del bilancio;
- la seconda il conto generale del patrimonio.

In allegato al rendiconto figurano:

1. il decreto di storno dal fondo di riserva;
2. i decreti di determinazione dei residui attivi e passivi;
3. il quadro generale della gestione di bilancio (Entrata e Spesa).

Con tali delucidazioni mi permetto di sottoporre alla Vostra approvazione, a nome dell'Ufficio di Presidenza, il rendiconto generale del Consiglio Regionale per l'esercizio finanziario 2009.

IL PRESIDENTE

Die Vermögensrechnung weist am Ende des Finanzjahres eine Verbesserung von insgesamt 14.656.699,48 Euro auf, die sich aufgrund von Erhöhungen bei der verfügbaren und unverfügbareren Aktiva und von positiven Änderungen der Passiva ergibt.

Die beiliegenden Aufstellungen geben eine genaue Übersicht über die Finanzlage und die Ergebnisse der Haushaltsgebarung 2009.

Aufgezeigt werden im Einzelnen die Einnahmen und Ausgaben in den verschiedenen Haushaltskapiteln sowie die Änderungen, die am ursprünglichen Haushaltsvoranschlag mit dem Beschluss über die Haushaltsänderung vorgenommen wurden.

Die Rechnungslegung ist in zwei Teile gegliedert:

- der erste Teil betrifft die Jahresabschlussrechnung
- der zweite Teil betrifft die allgemeine Vermögensrechnung.

Der Rechnungslegung werden beigefügt:

1. die Dekrete betreffend die Umbuchungen aus dem Rücklagenfonds
2. die Dekrete zur Bestimmung der Einnahmen- und Ausgabenrückstände
3. die allgemeine Aufstellung der Haushaltsgebarung (Einnahmen und Ausgaben).

Mit diesen Erläuterungen erlaube ich mir, dem Regionalrat im Namen des Präsidiums die Rechnungslegung des Regionalrates für das Finanzjahr 2009 zur Genehmigung vorzulegen.

DER PRÄSIDENT

**RENDICONTO 2009**

L'Ufficio di Presidenza del Consiglio regionale, nella seduta del 31 maggio 2010;

Visto il rendiconto generale per l'esercizio finanziario 2009;

Visti gli articoli 5 e 6 del Regolamento interno del Consiglio regionale;

Visto il Regolamento interno di amministrazione e contabilità del Consiglio regionale;

Su proposta del Presidente del Consiglio regionale;

Ad unanimità di voti legalmente espressi,

**d e l i b e r a**

- di approvare il rendiconto generale per l'esercizio finanziario 2009 nelle seguenti risultanze:

Titolo I	- Entrate extratributarie	€	<b>40.443.850,72</b>
Titolo II	- Alienazione ed ammortamento dei beni patrimoniali e rimborso di crediti	€	<b>0,00</b>
<b>Totale delle entrate</b>			<b>€ 40.443.850,72</b>
Titolo I	- Spese correnti	€	33.746.796,15
Titolo II	- Spese in conto capitale	€	3.227.069,87
<b>Totale delle spese</b>			<b>€ 36.973.866,02</b>

**RIEPILOGO:**

Totale delle entrate	€	<b>40.443.850,72</b>
Totale delle spese	€	36.973.866,02
<b>AVANZO DELLA COMPETENZA</b>		<b>€ 3.469.984,70</b>

- di accertare nella somma **€ 12.982.216,03** l'avanzo finanziario alla fine dell'esercizio 2009 come risulta dai seguenti dati:

Avanzo finanziario al 1° gennaio 2009	€	9.020.767,69
avanzo nella gestione di competenza	€ +	3.469.984,70
Diminuzione residui attivi	€ -	106.861,83
Miglioramento nei residui passivi	€ +	598.325,47
<b>AVANZO FINANZIARIO AL 31 DICEMBRE 2009</b>		<b>€ + 12.982.216,03</b>

**RECHNUNGSLEGUNG 2009**

Nach Einsicht in die allgemeine Rechnungslegung für das Finanzjahr 2009;  
 Nach Einsicht in die Artikel 5 und 6 der Geschäftsordnung des Regionalrats;  
 Nach Einsicht in die Geschäftsordnung über die Verwaltung und Rechnungslegung des Regionalrats;  
 Auf Vorschlag des Präsidenten des Regionalrats;  
 Hat das Präsidium des Regionalrats in der Sitzung vom 31. Mai 2010,  
 mit zum Ausdruck gebrachter Stimmeneinhelligkeit

**beschllossen,**

- die allgemeine Rechnungslegung für das Finanzjahr 2009 gemäß folgender Ergebnisse zu genehmigen:

<b>Titel I</b>	- Außersteuerliche Einnahmen	€	40.443.850,72
<b>Titel II</b>	- Veräußerung und Tilgung von Vermögenswerten und Kreditrückzahlung	€	0,00
<b>Gesamtbetrag der Einnahmen</b>			<b>€ 40.443.850,72</b>

<b>Titel I</b>	- Laufende Ausgaben	€	33.746.796,15
<b>Titel II</b>	- Ausgaben auf Kapitalkonto	€	3.227.069,87
<b>Gesamtbetrag der Ausgaben</b>			<b>€ 36.973.866,02</b>

**ZUSAMMENFASSUNG:**

<b>Gesamtbetrag der Einnahmen</b>	€	40.443.850,72
<b>Gesamtbetrag der Ausgaben</b>	€	36.973.866,02
<b>ÜBERSCHUSS DER KOMPETENZGEBARUNG</b>	€	<b>3.469.984,70</b>

- den Finanzüberschuss am Ende des Finanzjahres 2009 gemäß den nachstehenden Angaben im Betrag von **€ 12.982.216,03** festzustellen:

<b>Finanzüberschuss am 1. Jänner 2009</b>	€	9.020.767,69
<b>Überschuss in der Kompetenzgebarung</b>	€ +	3.469.984,70
<b>Verminderung der Einnahmenrückstände</b>	€ -	106.861,83
<b>Verbesserung der Ausgabenrückstände</b>	€ +	598.325,47
<b>FINANZÜBERSCHUSS AM 31. DEZEMBER 2009</b>		<b>€ + 12.982.216,03</b>

**AVANZO FINANZIARIO**

Avanzo finanziario al 1° gennaio 2009	€ +	9.020.767,69
Entrate dell'esercizio finanziario 2009	€ +	<u>40.443.850,72</u>
	€ +	49.464.618,41
Spese dell'esercizio finanziario 2009	€ -	<u>36.973.866,02</u>
	€ +	12.490.752,39
Diminuzione residui attivi	€ -	106.861,83
Miglioramento nei residui passivi	€ +	<u>598.325,47</u>
<b>AVANZO FINANZIARIO AL 31 DICEMBRE 2009</b>	<b>€ +</b>	<b><u>12.982.216,03</u></b>

**FINANZÜBERSCHUSS**

Finanzüberschuss am 1. Jänner 2009	€ +	9.020.767,69
Einnahmen im Finanzjahr 2009	€ +	<u>40.443.850,72</u>
	€ +	49.464.618,41
Ausgaben im Finanzjahr 2009	€ -	<u>36.973.866,02</u>
	€ +	12.490.752,39
Verminderung der Einnahmenrückstände	€ -	106.861,83
Verbesserung der Ausgabenrückstände	€ +	<u>598.325,47</u>
<b>FINANZÜBERSCHUSS AM 31. DEZEMBER 2009</b>	<b>€ +</b>	<b>12.982.216,03</b>

**IL CONSIGLIO REGIONALE**

Nella seduta del \_\_\_\_\_;

Visto l'art. 5 del proprio Regolamento interno;

Visto il Regolamento interno di amministrazione e contabilità, approvato il 24 luglio 1958;

Visto il rendiconto generale per l'esercizio finanziario 2009, approvato dall'Ufficio di Presidenza il giorno 31 maggio 2010;

A termini dell'art. 6 del Regolamento interno del Consiglio regionale;

Visti i prospetti riassuntivi con le dimostrazioni del rendiconto stesso, sia per la parte inherente al bilancio che per quella inherente al patrimonio;

Vista la contabilità di cassa riguardante le operazioni di entrata e di uscita effettuate per conto del bilancio dell'esercizio suddetto;

Vista la deliberazione n. 27 del 17 settembre 2008, la quale approvava il bilancio di previsione del Consiglio regionale per l'esercizio finanziario 2009;

Vista la deliberazione del Consiglio regionale n. 4 del 8 luglio 2009 recante variazioni al bilancio del Consiglio regionale per l'esercizio finanziario 2009;

Visto il decreto del Presidente del Consiglio regionale n. 182 del 17 aprile 2009, riguardante il prelievo dal fondo di riserva;

Visto il decreto del Presidente del Consiglio regionale n. 103 del 9 gennaio 2009, relativo alla determinazione dei residui attivi 2008 e precedenti;

Visto il decreto del Presidente del Consiglio regionale n. 104 del 9 gennaio 2009, relativo alla determinazione dei residui passivi 2008 e precedenti;

A \_\_\_\_\_ di voti legalmente espressi,

d e l i b e r a

### ENTRATE E SPESE DI COMPETENZA DELL'ESERCIZIO FINANZIARIO 2009

#### **Art. 1**

1. E' convalidato il decreto allegato con il quale è stato effettuato il prelevamento dal fondo di riserva per nuove e maggiori spese, iscritto al capitolo n. 700 dello stato di previsione della spesa per l'esercizio 2009 e ne è stata disposta l'assegnazione al capitolo di spesa indicato nel decreto suddetto.

#### **Art. 2**

1. Le entrate accertate nell'esercizio finanziario 2009 per la competenza propria dell'esercizio stesso, sono stabilite, quali risultano dal conto consuntivo del bilancio,

In	€	40.443.850,72
delle quali furono riscosse	€	39.017.520,72
<b>e rimasero da riscuotere</b>	€	<b>1.426.330,00</b>

**DER REGIONALRAT**

Hat in der Sitzung vom \_\_\_\_\_;

Nach Einsicht in den Artikel 5 seiner Geschäftsordnung;

Nach Einsicht in die am 24. Juli 1958 genehmigte Geschäftsordnung über die Verwaltung und Rechnungslegung;

Nach Einsicht in die vom Präsidium am 31. Mai 2010 genehmigte allgemeine Rechnungslegung für das Finanzjahr 2009;

Gemäß Artikel 6 der Geschäftsordnung des Regionalrats;

Nach Einsicht in die zusammenfassenden Aufstellungen mit den Darlegungen der Jahresrechnung sowohl in Hinsicht auf den Haushalt als auch auf die Vermögensrechnung;

Nach Einsicht in die Kassabuchungen über die im Rahmen des vorgenannten Haushalts getätigten Einnahmen und Ausgaben;

Nach Einsicht in den Beschluss Nr. 27 vom 17. September 2008, mit dem der Haushaltsvoranschlag des Regionalrats für das Finanzjahr 2009 genehmigt wurde;

Nach Einsicht in den Beschluss des Regionalrats Nr. 4 vom 8. Juli 2009, der Änderungen zum Haushalt des Regionalrats für das Finanzjahr 2009 enthält;

Nach Einsichtnahme in das Dekret des Regionalratspräsidenten Nr. 182 vom 17. April 2009 über die Entnahme aus dem Rücklagefonds;

Nach Einsicht in das Dekret des Regionalratspräsidenten Nr. 103 vom 9. Januar 2009 über die Festsetzung der Einnahmenrückstände 2008 und früherer Finanzjahre;

Nach Einsicht in das Dekret des Regionalratspräsidenten Nr. 104 vom 9. Januar 2009 über die Festsetzung der Ausgabenrückstände 2008 und früherer Finanzjahre;

Mit \_\_\_\_\_ rechtsgültig abgegebenen Stimmen,

b e s c h l o s s e n

**KOMPETENZEEINNAHMEN UND -AUSGABEN DES FINANZJAHRES 2009**

**Art. 1**

1. Das beiliegende Dekret, mittels welchem aus dem im Kapitel 700 des Ausgabenvoranschlages eingetragenen Rücklagenfonds Entnahmen für neue Mehrausgaben für das Finanzjahr 2009 getätigt worden sind, wird bestätigt, und es wird die Zuweisung auf das im genannten Dekret angegebene Ausgabenkapitel angeordnet.

**Art. 2**

1. Die im Finanzjahr 2009 ermittelten Einnahmen werden gemäß Haushaltsschlussrechnung auf der Grundlage der Kompetenz dieses Jahres wie folgt

festgesetzt	€	40.443.850,72
hiervon vereinnahmt	€	39.017.520,72
<b>noch zu vereinnahmen</b>	<b>€</b>	<b>1.426.330,00</b>

**Art. 3**

1. Le spese dell'esercizio finanziario 2009 per la competenza propria dell'esercizio stesso, sono stabilite, quali risultano dal conto consuntivo del bilancio,

In delle quali furono pagate	€	36.973.866,02
	€	34.273.366,02
<b>e rimasero da pagare</b>	€	<b>2.700.500,00</b>

**Art. 4**

1. Il riassunto generale dei risultati delle entrate e delle spese di competenza dell'esercizio finanziario 2009 rimane così stabilito:

Entrate extratributarie	€ +	40.443.850,72
Spese correnti	€ -	33.746.796,15
Differenza	€ +	<b>6.697.054,57</b>
Entrate complessive	€ +	40.443.850,72
Spese complessive	€ -	36.973.866,02
<b>Avanzo di competenza</b>	€ +	<b>3.469.984,70</b>

**RESIDUI ATTIVI E PASSIVI ALLA CHIUSURA DELL'ESERCIZIO FINANZIARIO 2009****Art. 5**

1. I residui attivi alla chiusura dell'esercizio finanziario 2009 sono stabiliti, come dal conto consuntivo del bilancio, nelle seguenti somme:

somme rimaste da riscuotere sulle entrate accertate per la competenza propria dell'esercizio 2009 (art. 2)	€	1.426.330,00
somme rimaste da riscuotere sui residui degli esercizi precedenti	€	45.000,00
<b>Residui attivi al 31 dicembre 2009</b>	€	<b>1.471.330,00</b>

**Art. 3**

1. Die im Finanzjahr 2009 ermittelten Ausgaben werden gemäß Haushaltsabschlussrechnung auf der Grundlage der Kompetenz dieses Jahres wie folgt

<b>festgesetzt</b>	€	36.973.866,02
hiervon bezahlt	€	34.273.366,02
<b>noch zu zahlen</b>	€	<b>2.700.500,00</b>

**Art. 4**

1. Die allgemeine Zusammenfassung der Ergebnisse der Kompetenzeinnahmen und -ausgaben des Finanzjahres 2009 wird somit wie folgt festgelegt:

<b>Außersteuerliche Einnahmen</b>	€	+	40.443.850,72
<b>Laufende Ausgaben</b>	€	-	33.746.796,15
<b>Differenz</b>	€	+	<b>6.697.054,57</b>
<b>Gesamteinnahmen</b>	€	+	40.443.850,72
<b>Gesamtausgaben</b>	€	-	36.973.866,02
<b>Kompetenzüberschuss</b>	€	+	<b>3.469.984,70</b>

**EINNAHMEN- UND AUSGABENRÜCKSTÄNDE BEI ABSCHLUSS DES FINANZJAHRES 2009****Art. 5**

1. Die Einnahmenrückstände bei Abschluss des Finanzjahres 2009 werden, wie aus der Haushaltsabschlussrechnung hervorgeht, in folgenden Beträgen festgelegt:

noch einzuhebende Summen auf die Einnahmen, die für die eigentliche Kompetenz des Finanzjahrs 2009 ermittelt wurden (Art. 2)	€	1.426.330,00
noch einzuhebende Summen auf die Rückstände der vorhergehenden Finanzjahre	€	45.000,00
<b>Einnahmenrückstände am 31. Dezember 2009</b>	€	<b>1.471.330,00</b>

**Art. 6**

1. I residui passivi alla chiusura dell'esercizio finanziario 2009 sono stabiliti, come dal conto consuntivo del bilancio, nelle seguenti somme:

somme rimaste da pagare sulle spese accertate per la competenza propria dell'esercizio 2009 (art. 3)	€	2.700.500,00
somme rimaste da pagare sui residui degli esercizi precedenti	€	298.000,00
<b>Residui passivi al 31 dicembre 2009</b>	<b>€</b>	<b>2.998.500,00</b>

**Art. 7**

1. E' accertato nella somma di € 12.982.216,03 l'avanzo finanziario alla fine dell'esercizio 2009 come risulta dai seguenti dati:

**ATTIVITA'**

Avanzo finanziario al 1° gennaio 2009	€	9.020.767,69
Entrate dell'esercizio finanziario 2009	€	40.443.850,72

Diminuzione dei residui passivi lasciati dagli esercizi 2008 e precedenti:

Accertati: all'1.01.2009	€	4.174.400,00
al 31.12.2009	€	3.576.074,53
	€	598.325,47
	€	<b>50.062.943,88</b>

**PASSIVITA'**

Spese dell'esercizio finanziario 2009	€	36.973.866,02
---------------------------------------	---	---------------

Diminuzione dei residui attivi lasciati dall'esercizio 2008 e precedenti:

Accertati: all'1.01.2009	€	2.805.930,00
al 31.12.2009	€	2.699.068,17
	€	106.861,83
<b>Avanzo finanziario alla chiusura dell'esercizio 2009</b>	<b>€</b>	<b>12.982.216,03</b>
	€	<b>50.062.943,88</b>

**Art. 6**

1. Die Ausgabenrückstände bei Abschluss des Finanzjahres 2009 werden, wie aus der Haushaltsabschlussrechnung hervorgeht, in folgenden Beträgen festgelegt:

noch auszuzahlende Summen auf die Ausgaben, die für die eigentliche Kompetenz des Finanzjahrs 2009 ermittelt wurden (Art. 3)	€	2.700.500,00
noch auszuzahlende Summen auf die Rückstände der vorhergehenden Finanzjahre	€	298.000,00
<b>Ausgabenrückstände am 31. Dezember 2009</b>	€	<b>2.998.500,00</b>

**Art. 7**

1. Wie aus den nachstehenden Angaben hervorgeht, wurde der Finanzüberschuss am Ende des Haushaltsjahres 2009 in Höhe von **€ 12.982.216,03** ermittelt:

**AKTIVA**

Überschuss am 1. Januar 2009	€	9.020.767,69
Einnahmen im Finanzjahr 2009	€	40.443.850,72

Verminderung der Ausgabenrückstände aus dem Finanzjahr 2008 und den vorhergehenden Finanzjahren:

ermittelt:		
am 1.01.2009	€	4.174.400,00
am 31.12.2009	€	3.576.074,53
	€	598.325,47
	€	<b>50.062.943,88</b>

**PASSIVA**

Ausgaben im Finanzjahr 2009	€	36.973.866,02
-----------------------------	---	---------------

Verminderung der Einnahmenrückstände aus dem Finanzjahr 2008 und den vorhergehenden Finanzjahren:

ermittelt:		
am 1.01.2009	€	2.805.930,00
am 31.12.2009	€	2.699.068,17
	€	106.861,83
<b>Finanzüberschuss bei Abschluss des Finanzjahres 2009</b>	€	<b>12.982.216,03</b>
	€	<b>50.062.943,88</b>

#### NOTA PRELIMINARE AL CONTO DEL BILANCIO

Le previsioni dell'entrata e della spesa per l'esercizio finanziario 2009, approvate dal Consiglio regionale con delibera n. 27 del 17 settembre 2008, furono stabilite in **€ 42.638.330,00** in conto competenza nonché **€ 45.021.660,00** e **€ 47.023.330,00** in conto cassa.

Al maggior onere previsto nella gestione di cassa pari a **€ 2.001.670,00** si faceva fronte con l'iscrizione dello stesso importo quale utilizzo parziale del fondo cassa.

Nella gestione di competenza nel corso dell'esercizio finanziario 2009 furono introdotte, con l'unico provvedimento di variazione, modifiche in meno nell'entrata e nella spesa per **€ 1.110.000,00**.

Il bilancio di cassa ha subito una rettifica in meno per **€ 687.400,00** nell'entrata e una diminuzione per **€ 1.987.600,00** nella spesa.

Tenuto conto delle accennate variazioni, le previsioni definitive per l'esercizio finanziario 2009 risultano dal prospetto allegato:

## ANMERKUNGEN ZUR HAUSHALTSRECHNUNG

Die Einnahmen- und Ausgabenvoranschläge für das Finanzjahr 2009, die mit Beschluss des Regionalrats Nr. 27 vom 17. September 2008 genehmigt wurden, sind im Betrag von **€ 42.638.330,00** auf Kompetenzrechnung sowie im Betrag von **€ 45.021.660,00** bzw. **€ 47.023.330,00** auf Kassarechnung festgesetzt worden.

Die in der Kassagebarung vorgesehene höhere Ausgabe von **€ 2.001.670,00** wurde durch Eintragung des gleich hohen Betrages bestritten, der aus der teilweisen Verwendung des Kassabetrages stammt.

Im Laufe des Finanzjahres 2009 wurde in der Kompetenzgebarung mit der einzigen Haushaltsänderung eine Verminderung von **€ 1.110.000,00** bei den Einnahmen als auch bei den Ausgaben vorgenommen.

Der Kassahaushalt verzeichnet eine Verminderung von **€ 687.400,00** bei den Einnahmen und eine Verminderung von **€ 1.987.600,00** bei den Ausgaben.

In Anbetracht der angeführten Änderungen ergeben sich die endgültigen Voranschläge für das Finanzjahr 2009 aus der beiliegenden Aufstellung:

## PREVISIONI DI COMPETENZA

	Previsioni iniziali	Variazioni intervenute	Previsioni definitive
<b>Entrata</b>			
Titolo I - Entrate Extratributarie	€ 42.638.330,00	€ - 1.110.000,00	€ 41.528.330,00
Titolo II - Alienazione ed ammortamento dei beni patrimoniali e rimborso di crediti	€ p.m./Gv.	€ + 0,00	p.m./Gv.
	<b>€ 42.638.330,00</b>	<b>€ - 1.110.000,00</b>	<b>€ 41.528.330,00</b>
<b>Spesa</b>			
Titolo I - Spese correnti	€ 39.148.330,00	€ - 1.130.000,00	€ 38.018.330,00
Titolo II - Spese in conto capitale	€ 3.490.000,00	€ + 20.000,00	€ 3.510.000,00
	<b>€ 42.638.330,00</b>	<b>€ - 1.110.000,00</b>	<b>€ 41.528.330,00</b>
<b>RIASSUNTO:</b>			
Entrata	€ 42.638.330,00	€ + 1.110.000,00	€ 41.528.330,00
Spesa	€ 42.638.330,00	€ + 1.110.000,00	€ 41.528.330,00
	<b>€ 0,00</b>	<b>€ 0,00</b>	<b>€ 0,00</b>
Utilizzo parziale avanzo finanziario	€ 0,00	€ 0,00	€ 0,00
<b>Differenza</b>	<b>€ 0,00</b>	<b>€ 0,00</b>	<b>€ 0,00</b>

## KOMPETENZVORANSCHLÄGE

	<b>anfängliche Voranschläge</b>	<b>vorgenommene Änderungen</b>	<b>endgültige Voranschläge</b>
<b>Einnahmen</b>			
Titel I - Außersteuerliche Einnahmen	€ 42.638.330,00	€ - 1.110.000,00	€ 41.528.330,00
Titel II - Veräußerung und Tilgung von Vermögenswerten und Kreditrückzahlungen	€ p.m./Gv.	€ + 0,00	p.m./Gv.
	<b>€ 42.638.330,00</b>	<b>€ - 1.110.000,00</b>	<b>€ 41.528.330,00</b>
<b>Spesa</b>			
Titel I - Laufende Ausgaben	€ 39.148.330,00	€ - 1.130.000,00	€ 38.018.330,00
Titel II - Ausgaben auf Kapitalkonto	€ 3.490.000,00	€ + 20.000,00	€ 3.510.000,00
	<b>€ 42.638.330,00</b>	<b>€ - 1.110.000,00</b>	<b>€ 41.528.330,00</b>
<b>ZUSAMMENFASSUNG:</b>			
Einnahmen	€ 42.638.330,00	€ + 1.110.000,00	€ 41.528.330,00
Ausgaben	€ 42.638.330,00	€ + 1.110.000,00	€ 41.528.330,00
Teilweise Verwendung des Finanzüberschusses	€ - 0,00	€ 0,00	€ 0,00
	<b>€ + 0,00</b>	<b>€ 0,00</b>	<b>€ 0,00</b>
<b>Differenz</b>	<b>€ 0,00</b>	<b>€ 0,00</b>	<b>€ 0,00</b>

## PREVISIONI DI CASSA

	Previsioni iniziali	Variazioni intervenute	Previsioni definitive
<b>Entrata</b>			
Titolo I - Entrate Extratributarie	€ 45.021.660,00	€ - 687.400,00	€ 44.334.260,00
Titolo II - Alienazione ed ammortamento dei beni patrimoniali e rimborso di crediti	€ 0,00	€ + 0,00	€ 0,00
	<b>€ 45.021.660,00</b>	<b>€ - 687.400,00</b>	<b>€ 44.334.260,00</b>
<b>Spesa</b>			
Titolo I - Spese correnti	€ 42.983.330,00	€ - 1.340.600,00	€ 41.642.730,00
Titolo II - Spese in conto capitale	€ 4.040.000,00	€ + 20.000,00	€ 4.060.000,00
	<b>€ 47.023.330,00</b>	<b>€ - 1.320.600,00</b>	<b>€ 45.702.730,00</b>
<b>RIASSUNTO:</b>			
Entrata	€ 45.021.660,00	€ - 687.400,00	€ 44.334.260,00
Spesa	€ 47.023.330,00	€ - 1.320.600,00	€ 45.702.730,00
	<b>€ - 2.001.670,00</b>	<b>€ + 633.200,00</b>	<b>€ - 1.368.470,00</b>
Utilizzo fondo cassa	<b>€ + 2.001.670,00</b>	<b>€ - 633.200,00</b>	<b>€ + 1.368.470,00</b>
<b>Differenza</b>	<b>€ 0,00</b>	<b>€ 0,00</b>	<b>€ 0,00</b>

## KASSAVORANSCHLÄGE

	<b>anfängliche Voranschläge</b>		<b>vorgenommene Änderungen</b>		<b>endgültige Voranschläge</b>
<b>Einnahmen</b>					
Titel I - Außersteuerliche Einnahmen	€ 45.021.660,00		€ - 687.400,00		€ 44.334.260,00
Titel II - Veräußerung und Tilgung von Vermögenswerten und Kreditrückzahlungen	€ 0,00		€ + 0,00		€ 0,00
	<b>€ 45.021.660,00</b>		<b>€ - 687.400,00</b>		<b>€ 44.334.260,00</b>
<b>Ausgaben</b>					
Titel I - Laufende Ausgaben	€ 42.983.330,00		€ - 1.340.600,00		€ 41.642.730,00
Titel II - Ausgaben auf Kapitalkonto	€ 4.040.000,00		€ + 20.000,00		€ 4.060.000,00
	<b>€ 47.023.330,00</b>		<b>€ - 1.320.600,00</b>		<b>€ 45.702.730,00</b>
<b>ZUSAMMENFASSUNG:</b>					
Einnahmen	€ 45.021.660,00		€ - 687.400,00		€ 44.334.260,00
Ausgaben	€ 47.023.330,00		€ - 1.320.600,00		€ 45.702.730,00
Verwendung des Kassabetrages	€ - 2.001.670,00		€ + 633.200,00		€ - 1.368.470,00
	<b>€ + 2.001.670,00</b>		<b>€ - 633.200,00</b>		<b>€ + 1.368.470,00</b>
<b>Differenz</b>	<b>€ 0,00</b>		<b>€ 0,00</b>		<b>€ 0,00</b>

### STANZIAMENTI DEFINITIVI E RISULTANZE FINALI

#### A) Gestione di competenza

Le entrate e le spese accertate durante l'esercizio, poste in confronto con gli stanziamenti definitivi, danno i seguenti risultati:

	Previsioni definitive	Accertamenti
<b>Entrata</b>	€ 41.528.330,00	€ 40.443.850,72
<b>Spesa</b>	<u>€ 41.528.330,00</u>	<u>€ 36.973.866,02</u>
	€ 0,00	
Utilizzo parziale avanzo finanziario	€ 0,00	
<b>Avanzo della gestione di competenza</b>		<u>€ 3.469.984,70</u>

#### B) Gestione dei residui

Il conto residui al 1° gennaio 2009 presentava un'eccedenza passiva di **€ 1.368.470,00** così risultante:

Residui attivi	€ 2.805.930,00
Residui passivi	<u>€ 4.174.400,00</u>
<b>Eccedenza passiva</b>	<u>€ 1.368.470,00</u>

Nel corso dell'esercizio finanziario di cui ora si tratta, tale situazione è risultata così modificata per effetto delle rettifiche e dei riaccertamenti operati per i predetti residui:

Residui attivi introitati	€ 2.654.068,17
Residui riportati al futuro esercizio	€ 45.000,00
Minori entrate	<u>€ 106.861,83</u>
	<b>€ 2.805.930,00</b>
Residui passivi pagati	€ 3.278.074,53
Residui riportati al futuro esercizio	€ 298.000,00
Economie accertate	<u>€ 598.325,47</u>
	<b>€ 4.174.400,00</b>

## ENDGÜLTIGE ANSÄTZE UND ENDERGEBNISSE

### A) Kompetenzgebarung

Bei den während des Finanzjahres ermittelten Einnahmen und Ausgaben, welche mit den endgültigen Haushaltsansätzen verglichen worden sind, werden folgende Ergebnisse erzielt:

	Endgültige Voranschläge	Ermittlungen
<b>Einnahmen</b>	€ 41.528.330,00	€ 40.443.850,72
<b>Ausgaben</b>	<u>€ 41.528.330,00</u>	<u>€ 36.973.866,02</u>
	€ 0,00	
Teilweise Verwendung des Finanzüberschusses	€ 0,00	
<b>Überschuss der Kompetenzgebarung</b>		<b>€ 3.469.984,70</b>

### B) Rückständegebarung

Die Rückständegebarung wies am 1. Jänner 2009 einen wie nachstehend angegebenen Passivaüberhang von **€ 1.368.470,00** auf:

Einnahmenrückstände	€ 2.805.930,00
Ausgabenrückstände	<u>€ 4.174.400,00</u>
<b>Passivaüberhang</b>	<b>€ 1.368.470,00</b>

Im Verlauf des einschlägigen Finanzjahres hat sich wegen der Berichtigungen und der Neuermittlungen für die genannten Rückstände die Lage wie folgt geändert:

vereinnahmte Einnahmenrückstände	€ 2.654.068,17
Rückstände, die auf das nächste Finanzjahr übertragen werden	€ 45.000,00
Verminderte Einnahmen	<u>€ 106.861,83</u>
	<b>€ 2.805.930,00</b>

bezahlte Ausgabenrückstände	€ 3.278.074,53
Rückstände, die auf das nächste Finanzjahr übertragen werden	€ 298.000,00
ermittelte Einsparungen	<u>€ 598.325,47</u>
	<b>€ 4.174.400,00</b>

**TABELLA DI RAFFRONTO TRA RESIDUI AL 31.12.2008 E AL 31.12.2009**

	Residui al 31.12.2008	Variazioni in + o -		Residui al 31.12.2009
<b>Entrata</b>				
Titolo I - Entrate Extratributarie	€ 2.805.930,00	€ -	1.334.600,00	€ 1.471.330,00
Titolo II - Alienazione ed ammortamento dei beni patrimoniali e rimborso di crediti	€ 0,00	€	0,00	€ 0,00
	<b>€ 2.805.930,00</b>	<b>€ -</b>	<b>1.334.600,00</b>	<b>€ 1.471.330,00</b>
 <b>Spesa</b>				
Titolo I - Spese correnti	€ 3.624.400,00	€ -	1.295.900,00	€ 2.328.500,00
Titolo II - Spese in conto capitale	€ 550.000,00	€ +	120.000,00	€ 670.000,00
	<b>€ 4.174.400,00</b>	<b>€ -</b>	<b>1.175.900,00</b>	<b>€ 2.998.500,00</b>
 <b>RIASSUNTO:</b>				
Entrata	€ 2.805.930,00	€ -	1.334.600,00	€ 1.471.330,00
Spesa	€ 4.174.400,00	€ -	1.175.900,00	€ 2.998.500,00
<b>Differenza</b>	<b>€ 1.368.470,00</b>	<b>€ +</b>	<b>158.700,00</b>	<b>€ 1.527.170,00</b>

**VERGLEICHSTABELLE DER RÜCKSTÄNDE AM 31.12.2008 UND AM 31.12.2009**

	Rückstände am 31.12.2008	Veränderungen in + oder -	Rückstände am 31.12.2009
<b>Einnahmen</b>			
Titel I - Außersteuerliche Einnahmen	€ 2.805.930,00	€ - 1.334.600,00	€ 1.471.330,00
Titel II - Veräußerung und Tilgung von Vermögenswerten und Kreditrückzahlungen	€ 0,00	€ 0,00	€ 0,00
	€ 2.805.930,00	€ - 1.334.600,00	€ 1.471.330,00
<b>Ausgaben</b>			
Titel I - Laufende Ausgaben	€ 3.624.400,00	€ - 1.295.900,00	€ 2.328.500,00
Titel II - Ausgaben auf Kapitalkonto	€ 550.000,00	€ + 120.000,00	€ 670.000,00
	€ 4.174.400,00	€ - 1.175.900,00	€ 2.998.500,00
<b>ZUSAMMENFASSUNG:</b>			
Einnahmen	€ 2.805.930,00	€ - 1.334.600,00	€ 1.471.330,00
Ausgaben	€ 4.174.400,00	€ - 1.175.900,00	€ 2.998.500,00
<b>Differenz</b>	<b>€ 1.368.470,00</b>	<b>€ + 158.700,00</b>	<b>€ 1.527.170,00</b>

**C) Gestione di cassa**

La gestione di competenza e quella dei residui concorrono a formare i risultati della gestione di cassa, che vengono qui esposti:

	Previsioni definitive di cassa	Incassi e Pagamenti		Differenze	
<b>Entrata</b>					
Titolo I - Entrate Extratributarie	€ 44.334.260,00	€ 41.671.588,89		€ -	2.662.671,11
Titolo II - Alienazione ed ammortamento dei beni patrimoniali e rimborso di crediti	€ 0,00	€ 0,00		€ +	0,00
	€ 44.334.260,00	€ 41.671.588,89		€ -	2.662.671,11
<b>Spesa</b>					
Titolo I - Spese correnti	€ 41.642.730,00	€ 34.581.423,01		€ -	7.061.306,99
Titolo II - Spese in conto capitale	€ 4.060.000,00	€ 2.970.017,54		€ -	1.089.982,46
	€ 45.702.730,00	€ 37.551.440,55		€ -	8.151.289,45
<b>RIASSUNTO:</b>					
Entrata	€ + 44.334.260,00	€ + 41.671.588,89		€ -	2.662.671,11
Spesa	€ - 45.702.730,00	€ - 37.551.440,55		€ -	8.151.289,45
Differenza	€ - 1.368.470,00	€ + 4.120.148,34		€ -	5.488.618,34
Fondo cassa 2008	€ + 10.389.237,69	€ + 10.389.237,69		€	0,00
<b>Fondo Cassa al 31.12.2009</b>	<b>€ + 9.020.767,69</b>	<b>€ + 14.509.386,03</b>		<b>€ -</b>	<b>5.488.618,34</b>

**C) Kassagebarung**

Die Kompetenzgebarung und die Gebarung der Rückstände bilden die Ergebnisse der Kassagebarung, die wie folgt dargelegt werden:

	<b>Endgültige Kassavoranschläge</b>	<b>Vereinnahmungen und Bezahlungen</b>	<b>Differenz</b>
<b>Einnahmen</b>			
Titolo I - Außersteuerliche Einnahmen	€ 44.334.260,00	€ 41.671.588,89	€ - 2.662.671,11
Titolo II - Veräußerung und Tilgung von Vermögenswerten und Kreditrückzahlungen	€ 0,00	€ 0,00	€ + 0,00
	<b>€ 44.334.260,00</b>	<b>€ 41.671.588,89</b>	<b>€ - 2.662.671,11</b>
<b>Ausgaben</b>			
Titel I - Laufende Ausgaben	€ 41.642.730,00	€ 34.581.423,01	€ - 7.061.306,99
Titel II - Ausgaben auf Kapitalkonto	€ 4.060.000,00	€ 2.970.017,54	€ - 1.089.982,46
	<b>€ 45.702.730,00</b>	<b>€ 37.551.440,55</b>	<b>€ - 8.151.289,45</b>
<b>ZUSAMMENFASSUNG:</b>			
Einnahmen	€ + 44.334.260,00	€ + 41.671.588,89	€ - 2.662.671,11
Ausgaben	€ - 45.702.730,00	€ - 37.551.440,55	€ - 8.151.289,45
Differenz	€ - 1.368.470,00	€ + 4.120.148,34	€ - 5.488.618,34
Kassabetrag 2008	€ + 10.389.237,69	€ + 10.389.237,69	€ 0,00
<b>Kassabetrag am 31.12.2009</b>	<b>€ + 9.020.767,69</b>	<b>€ + 14.509.386,03</b>	<b>€ - 5.488.618,34</b>

**SITUAZIONE DELLE ATTIVITA' E DELLE PASSIVITA' ALLA CHIUSURA DELL'ESERCIZIO FINANZIARIO 2009**

Il conto delle attività e delle passività presentava al 31 dicembre 2009 un'eccedenza attiva di	€ +	9.020.767,69
la gestione di competenza dell'esercizio 2009 ha presentato un avanzo di	€ +	3.469.984,70
tenuto conto della diminuzione nei residui attivi di	€ -	106.861,83
tenuto conto del miglioramento nei residui passivi di	€ +	598.325,47
si ottiene	€ +	3.961.448,34
per cui al 31 dicembre 2009 si determina una eccedenza attiva ammontante a	€	<b>12.982.216,03</b>

**ATTIVITA' E PASSIVITA' FINANZIARIE**

	Consistenza		Differenza
	all'1.01.2009	al 31.12.2009	
<b>ATTIVITA'</b>			
Residui attivi per somme da riscuotere	€ 2.805.930,00	€ 1.471.330,00	€ - 1.334.600,00
Conto cassa	€ 10.389.237,69	€ 14.509.386,03	€ + 4.120.148,34
<b>Totale attività finanziarie</b>	<b>€ 13.195.167,69</b>	<b>€ 15.980.716,03</b>	<b>€ + 2.785.548,34</b>
<b>PASSIVITA'</b>			
Residui passivi per somme da pagare	€ 4.174.400,00	€ 2.998.500,00	€ - 1.175.900,00
<b>Totale passività</b>	<b>€ 4.174.400,00</b>	<b>€ 2.998.500,00</b>	<b>€ - 1.175.900,00</b>
<b>DIFFERENZE</b>	<b>€ 9.020.767,69</b>	<b>€ 12.982.216,03</b>	<b>€ + 3.961.448,34</b>

### STAND DER AKTIVA UND PASSIVA AM ENDE DES FINANZJAHRES 2009

Die Aktiva- und Passivarechnung verzeichnete am 31. Dezember 2009 einen Aktivaüberhang von	€ +	9.020.767,69
Die Kompetenzgebarung 2009 verzeichnete einen Überschuss von	€ +	3.469.984,70
unter Berücksichtigung der Verminderung der Einnahmenrückstände von	€ -	106.861,83
unter Berücksichtigung der Verbesserung der Ausgabenrückstände von	€ +	598.325,47
ergibt sich	€ +	3.961.448,34
weshalb am 31. Dezember 2009 folgender Aktivaüberhang ermittelt wurde	€	<b>12.982.216,03</b>

### FINANZAKTIVA UND -PASSIVA

	Bestand		Differenz
	am 1.01.2009	am 31.12.2009	
<b>AKTIVA</b>			
Einnahmenrückstände über noch zu vereinnahmende Beträge	€ 2.805.930,00	€ 1.471.330,00	€ - 1.334.600,00
Kassarechnung	€ 10.389.237,69	€ 14.509.386,03	€ + 4.120.148,34
<b>Aktiva insgesamt</b>	<b>€ 13.195.167,69</b>	<b>€ 15.980.716,03</b>	<b>€ + 2.785.548,34</b>
<b>PASSIVA</b>			
Ausgabenrückstände über noch zu zahlende Beträge	€ 4.174.400,00	€ 2.998.500,00	€ - 1.175.900,00
<b>Passiva insgesamt</b>	<b>€ 4.174.400,00</b>	<b>€ 2.998.500,00</b>	<b>€ - 1.175.900,00</b>
<b>DIFFERENZ</b>	<b>€ 9.020.767,69</b>	<b>€ 12.982.216,03</b>	<b>€ + 3.961.448,34</b>

### ATTIVITA' INDISPONIBILI

Il conto generale è influenzato dalla variazione in aumento di € 29.395,14 verificatasi nei beni mobili e corrisponde all'acquisto di attrezzature informatiche e materiale d'ufficio, e dalla variazione in diminuzione per scarico di beni per obsolescenza pari a € 13.667,16 con buoni di scarico autorizzati dall'apposita commissione nominata dall'Ufficio di Presidenza con delibera dell'Ufficio di Presidenza n. 70 del 22 aprile 2009.

se al miglioramento patrimoniale di	€ +	15.727,98
si somma algebricamente l'avanzo di competenza di	€ +	<u>3.469.984,70</u>
si ha un miglioramento patrimoniale di	€	3.485.712,68

### RISULTATO ECONOMICO DELL'ESERCIZIO

#### 1) Gestione del bilancio di competenza

Le entrate del bilancio di competenza, depurate dei movimenti patrimoniali, hanno dato una rendita di	€ +	40.430.183,56
mentre le spese di bilancio, pure depurate dei movimenti patrimoniali, sono state di	€ -	<u>36.944.470,88</u>
con una differenza attiva di	€	3.485.712,68

#### 2) Gestione dei residui di bilancio

Diminuzione dei residui attivi per rettificazione e più esatti accertamenti di l'ammontare dei residui passivi eliminati per rettificazione e più esatti accertamenti è di	€ -	106.861,83
	€ +	598.325,47

per cui la somma di **€ 3.977.176,32** si identifica con il miglioramento determinato dalla gestione dell'esercizio 2009.

### NICHT VERFÜGBARE AKTIVA

In der allgemeinen Vermögensrechnung ist eine Erhöhung von 29.395,14 Euro zu verzeichnen, welche die beweglichen Güter betrifft und sich durch den Ankauf von EDV-Ausstattung und Büromaterial ergibt und eine Verminderung von 13.667,16 Euro zu verzeichnen, wobei letztere auf die Außerbetriebsetzung von veralteten Gütern zurückzuführen ist, die von der gemäß Präsidiumsbeschluss Nr. 70 vom 22. April 2009 ernannten Kommission ermächtigt worden ist

Wenn zur Vermögensstandverbesserung von	€ +	15.727,98
der Kompetenzüberschuss	<u>€ +</u>	<u>3.469.984,70</u>
hinzugerechnet wird, ergibt sich eine Vermögensverbesserung von	€	3.485.712,68

### WIRTSCHAFTSERGEBNIS DES HAUSHALTS

#### 1) Haushaltskompetenzgebarung

Die Haushaltskompetenzeinnahmen abzüglich des Vermögensumlaufs ergaben einen Ertrag von	€ +	40.430.183,56
während die Haushaltsausgaben, abzüglich des Vermögensumlaufs einen Betrag von	<u>€ -</u>	<u>36.944.470,88</u>
mit einer Aktivadifferenz von ergaben	€	3.485.712,68

#### 2) Haushaltsgebarung der Rückstände

Verminderung der Einnahmenrückstände wegen Berichtigung und genauerer Ermittlungen	€ -	106.861,83
der Betrag der wegen Berichtigung und genauerer Ermittlungen gestrichenen Ausgabenrückstände beläuft sich auf	€ +	598.325,47

weshalb der Betrag von € 3.977.176,32 der Verbesserung der Gebarung des Finanzjahres 2009 entspricht.

## CONTO DEL PATRIMONIO

La gestione patrimoniale dell'esercizio 2009 ha prodotto un miglioramento patrimoniale complessivo di **€ 14.656.699,48** come appare dalle seguenti risultanze:

	Consistenza		Differenza
	all'1.01.2009	al 31.12.2009	
<b>ATTIVITA'</b>			
Attività finanziarie	€ 13.195.167,69	€ 15.980.716,03	€ + 2.785.548,34
Titoli ed altre attività	€ 329.428.023,81	€ 340.107.546,97	€ + 10.679.523,16
Attività indisponibili	€ 1.198.771,99	€ 1.214.499,97	€ + 15.727,98
<b>Totale attività</b>	<b>€ 343.821.963,49</b>	<b>€ 357.302.762,97</b>	<b>€ + 13.480.799,48</b>
<b>PASSIVITA'</b>			
Passività finanziarie	€ 4.174.400,00	€ 2.998.500,00	€ - 1.175.900,00
Passività diverse	€ 0,00	€ ---	€ ---
<b>Totale passività</b>	<b>€ 4.174.400,00</b>	<b>€ 2.998.500,00</b>	<b>€ - 1.175.900,00</b>
<b>DIFFERENZE</b>	<b>€ 339.647.563,49</b>	<b>€ 354.304.262,97</b>	<b>€ + 14.656.699,48</b>

## VERMÖGENSRECHNUNG

Die Vermögensrechnung des Finanzjahres 2009 hat eine Vermögensverbesserung von insgesamt **€ 14.656.699,48** ergeben, wie aus den nachfolgenden Ergebnissen hervorgeht:

	Bestand		Differenz
	am 1.01.2009	am 31.12.2009	
<b>AKTIVA</b>			
Finanzaktiva	€ 13.195.167,69	€ 15.980.716,03	€ + 2.785.548,34
Wertpapiere und andere Aktiva	€ 329.428.023,81	€ 340.107.546,97	€ + 10.679.523,16
Nicht verfügbare Aktiva	€ 1.198.771,99	€ 1.214.499,97	€ + 15.727,98
<b>Gesamtaktiva</b>	<b>€ 343.821.963,49</b>	<b>€ 357.302.762,97</b>	<b>€ + 13.480.799,48</b>
<b>PASSIVA</b>			
Finanzpassiva	€ 4.174.400,00	€ 2.998.500,00	€ - 1.175.900,00
Sonstige Passiva	€ 0,00	€	€
<b>Gesamtpassiva</b>	<b>€ 4.174.400,00</b>	<b>€ 2.998.500,00</b>	<b>€ - 1.175.900,00</b>
<b>DIFFERENZ</b>	<b>€ 339.647.563,49</b>	<b>€ 354.304.262,97</b>	<b>€ + 14.656.699,48</b>

**AUMENTI E DIMINUZIONI VERIFICATISI NELLA CONSISTENZA PATRIMONIALE****ATTIVITA'**

Aumenti	€ +	51.152.769,02
Diminuzioni	€ -	37.671.969,54
Aumento attivo	€ +	13.480.799,48

**PASSIVITA'**

Aumenti	€ +	2.998.500,00
Diminuzione	€ -	4.174.400,00
Diminuzione passivo	€ -	1.175.900,00
<b>Miglioramento patrimoniale</b>	<b>€</b>	<b>14.656.699,48</b>

**ATTIVITA' - BENI DISPONIBILI**

Descrizione delle sottopartite	Consistenza al 31.12.2008	Variazioni avvenute durante l'anno 2009	Consistenza al 31.12.2009
Titoli ed altre attività	€ 329.428.023,81	€ 10.679.523,16	€ 340.107.546,97

**ATTIVITA' - BENI MOBILI NON DISPONIBILI**

Descrizione delle sottopartite	Consistenza al 31.12.2008	Variazioni avvenute durante l'anno 2009	Consistenza al 31.12.2009
Beni mobili	€ 1.198.771,99	€ 15.727,98	€ 1.214.499,97

**ZU- UND ABGÄNGE IM VERMÖGENSBESTAND****AKTIVA**

Zugänge	€ +	51.152.769,02
Abgänge	€ -	37.671.969,54
<hr/>		
Aktivazüge	€ +	13.480.799,48
<hr/>		
<b>PASSIVA</b>		
Zugänge	€ +	2.998.500,00
Abgänge	€ -	4.174.400,00
<hr/>		
Passivazüge	€ -	1.175.900,00
<hr/>		
<b>Vermögensverbesserung</b>	<b>€</b>	<b>14.656.699,48</b>
<hr/>		

**AKTIVA - VERFÜGBARE GÜTER**

Beschreibung der Nebenposten	Bestand am 31.12.2008	Änderungen während des Finanzjahres 2009	Bestand am 31.12.2009
Wertpapiere und andere Aktiva	€ 329.428.023,81	€ 10.679.523,16	€ 340.107.546,97

**AKTIVA - NICHT VERFÜGBARE BEWEGLICHE GÜTER**

Beschreibung der Nebenposten	Bestand am 31.12.2008	Änderungen während des Finanzjahres 2009	Bestand am 31.12.2009
Bewegliche Güter	€ 1.198.771,99	€ 15.727,98	€ 1.214.499,97

**DECRETO N. 182/09****IL PRESIDENTE  
DEL CONSIGLIO REGIONALE**

Accertato che il Cap. 700 del Bilancio di previsione del Consiglio regionale per l'esercizio finanziario 2009 presenta disponibilità;

Accertata la necessità di assegnare fondi al capitolo:

**Cap. 804**  
Restituzioni e rimborsi

Vista la delibera dell'Ufficio di Presidenza n. 65/09 del 7 aprile 2009;

Ai sensi dell'articolo 5 del Regolamento di amministrazione e contabilità del Consiglio regionale,

**d e c r e t a**

1. E' autorizzato il prelevamento di 90.000,00 Euro (novantamila/00) sia in termini di competenza che di cassa, dal fondo di riserva iscritto al Cap. 700 del Bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2009 e l'iscrizione dello stesso importo al seguente capitolo di spesa:

**Cap. 804**  
Restituzioni e rimborsi

90.000,00 Euro

**DEKRET NR. 182/09****DER PRÄSIDENT  
DES REGIONALRATS**

Festgestellt, dass im Kap. 700 des Haushaltsvoranschlages des Regionalrates für das Finanzjahr 2009 finanzielle Mittel vorhanden sind;

Festgestellt, dass folgendem Kapitel finanzielle Mittel zugewiesen werden müssen:

**Kap. 804**  
Rückerstattungen und Vergütungen

Nach Einsicht in den Beschluss des Präsidiums Nr. 65/09 vom 7. April 2009;

Gemäß Artikel 5 der Ordnungsbestimmungen über die Verwaltung und Rechnungslegung des Regionalrats,

**v e r f ü g t**

1. Es wird zur Entnahme von 90.000,00 Euro (neunzigtausend/00) sowohl aus der Kompetenzgebarung als auch aus der Kassagebarung des im Kapitel 700 des Haushaltsvoranschlages des Finanzjahres 2009 eingetragenen Rücklagefonds und zur Eintragung des gleichen Betrages in das folgende Ausgabenkapitel ermächtigt:

**Kap. 804**  
Rückerstattungen und Vergütungen

90.000,00 Euro

Trento, 17 aprile 2009

Trient, 17. April 2009

**IL PRESIDENTE/DER PRÄSIDENT**

f.to/gez. Marco Depaoli

**DECRETO N. 103/09****DEKRET NR. 103/09****IL PRESIDENTE DEL CONSIGLIO REGIONALE DER PRÄSIDENT DES REGIONALRATES**

Accertati alla chiusura dell'esercizio finanziario 2008 i residui attivi 2008 e precedenti sui capitoli sotto segnati:

**Cap. 200**

Interessi su giacenze di cassa presso il Tesoriere del Consiglio regionale e su depositi effettuati presso istituti bancari e uffici postali

**Cap. 400**

Rifusione somme anticipate per spese di economato (spesa cap. 800)

**Cap. 401**

Rifusione delle somme per servizi autostradali ai beneficiari (vedi cap. 803 della spesa)

**Cap. 403**

Ricupero nei confronti dell'INPDAP (ex INADEL) dell'indennità premio di servizio corrisposta al personale collocato a riposo ed a quello in aspettativa (spesa cap. 802)

**Cap. 404**

Rimborso di competenze fisse ed accessorie per il personale comandato presso Enti Pubblici

**Cap. 425**

Svincolo di fondi per restituzioni di contributi obbligatori per assegno vitalizio e quota aggiuntiva

**Cap. 435**

Contributi pensionistici di lavoratori dipendenti che ricoprono cariche elettive

Festgestellt, dass bei Abschluss des Finanzjahres 2008 Einnahmenrückstände aus dem Jahr 2008 und aus vorhergehenden Jahren auf folgenden Kapiteln zu verzeichnen sind:

**Kap. 200**

Zinsen auf den Kassabestand beim Schatzverwalter des Regionalrats und auf Einlagen bei Bankinstituten und Postämtern

**Kap. 400**

Rückerstattung vorausbezahlter Beträge für Ökonomatsausgaben (siehe Ausgabenkapitel 800)

**Kap. 401**

Rückerstattung der Beträge für Autobahndienste an die Nutznießer (siehe Ausgabenkapitel 803)

**Kap. 403**

Rückzahlung durch die INPDAP (ex INADEL) der Abfertigung, die an das in den Ruhestand oder in den Wartestand versetzte Personal ausbezahlt wurde (Ausgabenkapitel 802)

**Kap. 404**

Rückerstattung des Grundgehaltes und der Zusatzbezüge des an öffentliche Körperschaften abgeordneten Personals

**Kap. 425**

Entnahme von Beträgen zur Rückerstattung der Pflichtbeiträge für die Leibrenten und der Zusatzbeiträge

**Kap. 435**

Sozialversicherungsbeiträge für lohnabhängige Arbeiter, welche Wahlämter bekleiden

**Cap. 447**

Contributi mensili a carico di Consiglieri regionali cessati dal mandato per assegno vitalizio e quota aggiuntiva

**Kap. 447**

Monatliche Beiträge für die Leibrente und den Zusatzanteil zu Lasten der Abgeordneten, die ihr Mandat beendet haben

**Cap. 501**

Entrate eventuali e diverse

**Kap. 501**

Eventuelle und allfällige Einnahmen

Vista la deliberazione dell'Ufficio di Presidenza del Consiglio regionale n. 11/09 del 9 gennaio 2009;

Visto il Regolamento di Amministrazione e Contabilità;

Nach Einsicht in den Beschluss Nr. 11/09 des Regionalratspräsidiums vom 9. Januar 2009;

Nach Einsicht in die Verwaltungs- und Rechnungslegungsordnung;

**decreta:****verfügt:**

1. Sono determinati i residui attivi da trasportare nel nuovo esercizio sui capitoli di bilancio sotto riportati:

1. Es werden die Einnahmenrückstände festgelegt, die im neuen Finanzjahr auf die unten angeführten Haushaltskapitel zu übertragen sind:

CAPITOLO - KAPITEL	IMPORTO - BETRAG	
200	171.000,00	Euro
400	10.330,00	"
401	3.000,00	"
403	100.000,00	"
404	150.000,00	"
425	2.300.000,00	"
435	14.000,00	"
447	50.000,00	"
501	7.600,00	"
<b>TOTALE</b>	<b>2.805.930,00</b>	<b>Euro</b>

Trento, 9 gennaio 2009

Trient, 9. Januar 2009

**IL PRESIDENTE / DER PRÄSIDENT**

f.to/gez. Marco Depaoli

**DECRETO N. 104/09****IL PRESIDENTE DEL CONSIGLIO REGIONALE**

Accertata la necessità di trasferire in conto residui sui capitoli corrispondenti dell'esercizio finanziario 2009 gli impegni assunti nell'esercizio finanziario 2008 e precedenti sui capitoli:

**Cap. 100**

Indennità e diaria ai Consiglieri regionali, indennità di funzione ai membri dell'Ufficio di Presidenza; acconto indennità di fine mandato per periodi di carica ante XI<sup>a</sup> legislatura e tributi relativi

**Cap. 120**

Interventi a favore dei gruppi consiliari

**Cap. 200**

Spese per assegni vitalizi diretti e di reversibilità, indennità di fine mandato per periodi di carica ante XI<sup>a</sup> legislatura e tributi relativi

**Cap. 300**

Stipendi, paghe, retribuzioni, altri assegni di carattere continuativo, oneri previdenziali, assistenziali, relativi tributi e fondo complementare

**Cap. 305**

Fondo per il miglioramento dell'efficienza dei servizi

**Cap. 310**

Compensi per lavoro straordinario

**Cap. 320**

Indennità e rimborso spese per missioni e trasferimenti

**Cap. 330**

Spesa per il servizio alternativo di mensa

**DEKRET NR. 104/09****DER PRÄSIDENT DES REGIONALRATES**

Festgestellt, dass es notwendig ist, die im Finanzjahr 2008 und in früheren Finanzjahren vorgenommenen Bereitstellungen auf die entsprechenden Kapitel der Rückständerechnung des Finanzjahres 2009 zu übertragen:

**Kap. 100**

Aufwandsentschädigung und Tagegeld der Regionalratsabgeordneten, Amtsentschädigung der Mitglieder des Präsidiums; Vorschuss auf Mandatsabfindungen für Amtsperioden vor der XI. Legislaturperiode und entsprechende Abgaben

**Kap. 120**

Maßnahmen zugunsten der Regionalratsfraktionen

**Kap. 200**

Ausgaben für die direkte und übertragbare Leibrente; Mandatsabfindung für Amtsperioden vor der XI. Legislaturperiode und entsprechende Abgaben

**Kap. 300**

Gehälter, Löhne, Vergütungen und Dauerbezüge sowie Vorsorge- und Versicherungslasten, entsprechende Abgaben und Zusatzrentenfonds

**Kap. 305**

Fonds zur Förderung der Leistungsfähigkeit der Dienste

**Kap. 310**

Überstundenvergütungen

**Kap. 320**

Entschädigungen und Rückerstattung der Spesen für den Außendienst und für Versetzungen

**Kap. 330**

Ausgaben für den alternativen Mensadienst

<b>Cap. 420</b> Spese per l'integrazione indennità premio di servizio a carico del Consiglio regionale nei confronti dei dipendenti cessati dall'impiego con o senza diritto al trattamento di quiescenza	<b>Kap. 420</b> Ausgaben für die Ergänzung der zu Lasten des Regionalrats gehenden Abfindung, die den aus dem Dienst geschiedenen Bediensteten mit oder ohne Anspruch auf Rente zusteht
<b>Cap. 430</b> Spese derivanti dalla corresponsione dell'eventuale integrazione del trattamento di quiescenza nei confronti del personale del Consiglio regionale cessato dal servizio nonché della pensione indiretta a favore dei superstiti di dipendenti deceduti senza aver maturato il diritto a pensione	<b>Kap. 430</b> Ausgaben für die Entrichtung der allfälligen Ergänzung auf die Ruhestandsbezüge zugunsten des aus dem Dienst geschiedenen Regionalratspersonals sowie Ausgaben für die Entrichtung der indirekten Rente zugunsten von Hinterbliebenen von Angestellten, die den Anspruch auf Pension nicht erworben haben
<b>Cap. 500</b> Spese riservate della Presidenza del Consiglio regionale	<b>Kap. 500</b> Dem Präsidium des Regionalrats vorbehaltene Ausgaben
<b>Cap. 504</b> Spese di rappresentanza e contributi della Presidenza del Consiglio regionale	<b>Kap. 504</b> Aufwandsspesen und Beiträge des Regionalratspräsidiums
<b>Cap. 508</b> Spese per il funzionamento degli uffici: cancelleria, postali, tasse, trasporti e facchinaggio, spese per stampati, inserzioni e pubblicazioni speciali	<b>Kap. 508</b> Ausgaben für die Arbeitsabwicklung der Ämter: Büromaterial, Post, Steuern, Transporte und Gepäckträger, Ausgaben für Drucksachen, Inserate und Sonderveröffentlichungen
<b>Cap. 512</b> Spese per servizi ed iniziative intese a pubblicizzare l'immagine e l'attività del Consiglio regionale e dei suoi organi a mezzo stampa ed altri strumenti di comunicazione, ovvero attraverso manifestazioni, ivi comprese le visite guidate e le spese ad esse relative	<b>Kap. 512</b> Ausgaben und Dienste betreffend die Öffentlichkeitsarbeit und die Berichterstattung über die Tätigkeit des Regionalrates und seiner Organe durch die Presse und weitere Medien bzw. durch Veranstaltungen, einschließlich Führungen, und damit zusammenhängende Ausgaben
<b>Cap. 524</b> Spese per la pulizia, riscaldamento, luce, energia elettrica e telefoni	<b>Kap. 524</b> Ausgaben für Reinigung, Heizung, Beleuchtung, Stromverbrauch sowie Telefongebühren
<b>Cap. 528</b> Acquisto e rilegatura di riviste, giornali ed altre pubblicazioni	<b>Kap. 528</b> Erwerb und Binden von Zeitschriften, Zeitungen und sonstigen Veröffentlichungen
<b>Cap. 532</b> Spese per la fornitura di uniformi al personale ausiliario	<b>Kap. 532</b> Ausgaben für die Dienstbekleidung des Personals der einfachen Laufbahn

**Cap. 540**

Manutenzione, riparazione, noleggio ed esercizio dei mezzi di trasporto

**Cap. 544**

Noleggio, manutenzione e riparazione di mobili, macchine da scrivere e da calcolo, macchine speciali, attrezzature tecniche, schedari, materiali vari, suppellettili, assicurazioni relative, assistenza hardware, software e collegamenti telematici (modificata dizione)

**Cap. 556**

Spese per l'organizzazione, l'adesione e la partecipazione a convegni, incontri e congressi nazionali ed internazionali, altre manifestazioni e celebrazioni pubbliche

**Cap. 560**

Compensi, indennità e rimborso spese ai componenti di Commissioni, Comitati, Consigli e Gruppi di lavoro

**Cap. 564**

Compensi, indennità e rimborso spese ad estranei al Consiglio regionale per studi, servizi e prestazioni speciali resi nell'interesse del Consiglio regionale e dell'Ufficio di Presidenza

**Cap. 568**

Compensi ai componenti dell'organo regionale per la revisione dei bilanci e dei rendiconti

**Cap. 576**

Rimborso al Tesoriere delle spese sostenute per la prestazione di servizi attinenti all'attività di cassa

**Cap. 605**

Spese per la corresponsione di un acconto "una tantum" sull'integrazione dell'indennità premio di servizio a carico del Consiglio regionale

**Kap. 540**

Instandhaltung, Reparatur, Miete und Betrieb von Transportmitteln

**Kap. 544**

Miete, Instandhaltung und Reparatur von Möbeln, Schreib- und Rechenmaschinen, Spezialmaschinen, technischen Ausrüstungen, Karteien, verschiedenem Büromaterial, Ausstattungsgegenständen und deren Versicherungen sowie Wartung der Hardware, Software und EDV-Anlagen

**Kap. 556**

Ausgaben für die Veranstaltung, die Beteiligung und die Teilnahme an in- und ausländischen Tagungen, Zusammenkünften und Kongressen sowie weiteren öffentlichen Veranstaltungen und Feierlichkeiten

**Kap. 560**

Vergütungen, Entschädigungen und Ausgabenrückerstattung an die Mitglieder von Kommissionen, Komitees, Beiräten sowie Arbeitsgruppen

**Kap. 564**

Bezüge, Zulagen und Rückerstattung der Spesen an Außenstehende für die im Interesse des Regionalrates und des Präsidiums erbrachten Studien, Dienste und Sonderleistungen

**Kap. 568**

Vergütung an die Mitglieder des Regionalorgans zur neuerlichen Prüfung der Haushaltsvoranschläge und Rechnungsschlüsse

**Kap. 576**

Rückvergütung an den Schatzverwalter der für Dienstleistungen im Zusammenhang mit Kassaein- und Kassaausgängen bestrittenen Ausgaben

**Kap. 605**

Ausgaben für die Errichtung eines einmaligen Vorschusses auf die Ergänzung der zu Lasten des Regionalrates gehenden Abfertigung

**Cap. 610**

Oneri derivanti dal rimborso di spese legali sostenute dai consiglieri regionali, dai dipendenti del Consiglio regionale per fatto o cause connessi al proprio mandato o nell'esercizio delle proprie funzioni

**Kap. 610**

Ausgaben für die Rückerstattung von Anwaltsspesen, die von den Regionalratsabgeordneten oder – bediensteten für Vorfälle oder Gründe, die im Zusammenhang mit dem Wahlmandat stehen oder sich in Ausübung des eigenen Amtes ergeben haben, bestritten wurden

**Cap. 802**

Spese derivanti dalla corresponsione al personale cessato dal servizio della indennità premio di servizio da ricuperarsi in sede di liquidazione da parte dell'INPDAP (ex INADEL) (v. cap. 403 dell'Entrata)

**Kap. 802**

Ausgaben für die Entrichtung der Abfertigung an das aus dem Dienst ausgeschiedene Personal, wobei die entsprechenden Beträge bei der Auszahlung durch das INPADP (ex INADEL) rückzuverlangen sind (siehe Einnahmenkapitel Nr. 403)

**Cap. 803**

Spese per servizi autostradali ai beneficiari (vedi cap. 401 dell'Entrata)

**Kap. 803**

Ausgaben für Autobahndienste an die Nutznießer (siehe Einnahmenkapitel Nr. 401)

**Cap. 804**

Restituzioni e rimborsi

**Kap. 804**

Rückerstattungen und Vergütungen

**Cap. 810**

Contributi pensionistici di lavoratori dipendenti che ricoprono cariche elettive

**Kap. 810**

Sozialversicherungsbeiträge für lohnabhängige Arbeiter, welche Wahlämter bekleiden

**Cap. 900**

Compenso, indennità di trasferta e rimborso spese viaggio ai rappresentanti del Consiglio regionale nella Commissione dei 12 per le norme di attuazione, che siano privi di indennità parlamentare o consiliare

**Kap. 900**

Vergütung, Außendienstentschädigung und Rückerstattung der Fahrspesen an jene Vertreter des Regionalrats in der für die Ausarbeitung der Durchführungsbestimmungen vorgesehenen Zwölferkommission, die nicht in den Genuss einer Aufwandsentschädigung des Parlaments oder des Regionalrats kommen

**Cap. 1110**

Versamento al fondo di solidarietà dei contributi mensili obbligatori a carico dei Consiglieri regionali e Assessori provinciali

**Kap. 1110**

Überweisung der monatlichen Pflichtbeiträge zu Lasten der Regionalratsabgeordneten und der Landesräte an den Solidaritätsfonds

**Cap. 1510**

Versamento al fondo per la gestione dei contributi mensili obbligatori a carico dei Consiglieri regionali e Assessori provinciali, per l'assegno vitalizio

**Kap. 1510**

Überweisung der Pflichtbeiträge zu Lasten der Regionalratsabgeordneten und der Landesräte an den Fonds für die Gebarung der Leibrenten

**Cap. 1520**

Versamento al fondo per la gestione dei contributi mensili obbligatori a carico dei Consiglieri regionali e Assessori provinciali per l'attribuzione della quota aggiuntiva

**Kap. 1520**

Überweisung der Pflichtbeiträge zu Lasten der Regionalratsabgeordneten und der Landesräte an den Fonds für die Gebarung und Zuerkennung des Zusatzanteils

**Cap. 1525**

Versamento al fondo per la gestione dei contributi mensili di solidarietà a carico dei titolari di assegno vitalizio e di reversibilità

**Kap. 1525**

Überweisung an den Fonds für die Gebarung der monatlichen Solidaritätsbeiträge zu Lasten der Inhaber einer Leibrente oder übertragbaren Leibrente

**Cap. 1527**

Versamento al fondo indennità dei contributi per trattamento indennitario

**Kap. 1527**

Einzahlung der Beiträge für die Abfindung in den Abfindungsfonds

**Cap. 1700**

Acquisto e rinnovo di mobili, macchine per scrivere e per calcolo, macchine speciali, attrezzature tecniche, informatiche, opere d'arte, materiali vari, suppellettili, mezzi di trasporto e software

**Kap. 1700**

Ankauf und Erneuerung von Möbeln, Schreib- und Rechenmaschinen, Spezialmaschinen, Geräten, Computern, Kunstwerken, verschiedenem Büromaterial, Ausstattungsgegenständen, Transportmitteln und Software

Vista la delibera del Consiglio regionale n. 27 del 17 settembre 2008 che approva il bilancio di previsione del Consiglio regionale per l'esercizio finanziario in corso ed in particolare lo stanziamento di cassa;

Visto l'art. 4 di detta delibera che disciplina l'integrazione dello stanziamento di cassa per maggiori residui accertati al termine dell'esercizio 2008;

Vista la deliberazione dell'Ufficio di Presidenza del Consiglio regionale n. 12/09 del 9 gennaio 2009;

Visto il Regolamento di Amministrazione e Contabilità;

Nach Einsicht in den Beschluss Nr. 27 des Regionalrats vom 17. September 2008, mit dem der Haushaltsvoranschlag des Regionalrats für das laufende Finanzjahr, im Besonderen der Kassaansatz genehmigt wird;

Nach Einsicht in den Art. 4 des genannten Beschlusses, mit dem die Ergänzung des Kassaansatzes mit den Mehrrückständen festgelegt wird, die am Ende des Finanzjahres 2008 festgestellt worden sind;

Nach Einsicht in den Beschluss Nr. 12/09 des Regionalratspräsidiums vom 9. Januar 2009;

Nach Einsicht in die Verwaltungs- und Rechnungslegungsordnung;

**decreta:****verfügt:**

1. Di conservare gli impegni assunti nell'esercizio 2008 e precedenti e non erogati nell'esercizio testè chiuso sui capitoli sottoelencati per l'importo a fianco di ciascuno segnato e di integrare lo stanziamento di cassa nei limiti dell'autorizzazione indicata.

1. Die im Finanzjahr 2008 und in den früheren Finanzjahren vorgenommenen und im eben abgeschlossenen Finanzjahr nicht ausbezahlten Bereitstellungen werden in den unten angeführten Kapiteln in Höhe des daneben angegebenen Betrags beibehalten und die Kassenbereitstellung wird im Rahmen der angegebenen Ermächtigung dementsprechend angepasst.

CAPITOLO - KAPITEL	IMPORTO – BETRAG Euro	autorizzazione di cassa/Kassaermächtigung Euro
100	300.000,00	---
120	80.000,00	80.000,00
200	350.000,00	---
300	400.000,00	200.000,00
305	150.000,00	150.000,00
310	5.000,00	---
320	5.000,00	---
330	5.000,00	---
420	100.000,00	---
430	3.000,00	---
500	3.000,00	3.000,00
504	12.400,00	---
508	6.000,00	---
512	39.000,00	---
524	20.000,00	---
528	2.000,00	---
532	10.000,00	5.000,00
540	5.000,00	---
544	20.000,00	---
556	45.000,00	---
560	5.000,00	3.000,00
564	50.000,00	30.000,00
568	2.000,00	---
576	1.000,00	---
605	10.000,00	---
610	2.000,00	2.000,00
802	60.000,00	---
803	15.000,00	---
804	1.800.000,00	---
810	14.000,00	14.000,00
900	5.000,00	---
1110	100.000,00	---
1510	200.000,00	---
1520	20.000,00	---
1525	50.000,00	---
1527	150.000,00	150.000,00
1700	130.000,00	30.000,00
<b>TOTALE</b>	<b>4.174.400,00</b>	<b>667.000,00</b>

Trento, 9 gennaio 2009

Trient, 9. Januar 2009

IL PRESIDENTE / DER PRÄSIDENT  
f.to/ gez. Marco Depaoli

**SVILUPPO PER CAPITOLI  
DELLE VARIAZIONI  
APPORTATE ALLE PREVISIONI**

**ENTWICKLUNG DER  
HAUSHALTSÄNDERUNGEN  
NACH KAPITELN**



<b>CAPITOLO KAPITEL</b>						<b>VARIAZIONI APPORTATE CON - ÄNDERUNGEN AUF GRUND VON</b>					
NUMERO NUMMER	DENOMINAZIONE/BEZEICHNUNG		PREVISIONI INIZIALI	AUTORIZZATA CON DELIBERA DEL CONSIGLIO REGIONALE	DELIBERA DEL CONSIGLIO REGIONALE	PRELEVAMENTO DAL FONDO DI RISERVA	D.P.C.R. PER INTEGRAZIONE DI CASSA	PREVISIONI DEFINITIVE			
			MIT BESCHLUSS DES REGIONALRATS ERMACTIGTE ANFANGSVORANSCHLÄGE	BESCHLUSS DES REGIONALRATS	BESCHLUSS DES REGIONALRATS	BEHEBUNG AUS DEM RÜCKLAGEFONDS	D.P.R.R. RDR KASSENRÄGUNGEN	VERANSCHLAGTE ENDBETRÄGE			
ESERCIZIO FINANZIALE 2008 2009 2010											
				1	2	3	4	5 = 1 + (2 + 3 + 4)			
			<b>TITOLO / ENTRATE EXTRAATTRIBUTARIE</b>	<b>AUSSERSTEUERLICHE EINNAHMEN</b>							
			CAT. II <u>Proventi dei beni del Consiglio Regionale</u>	KAT. II <u>Erträge aus dem Vermögen des Regionalrates</u>							
200 200	200	IntereSSI su glIaCENZE di cassa, presso il Tesoriere del Consiglio regionale e su depositi effettuati presso istituti bancari e uffici postali	Zinssen auf den Kassbestand beim Schatzverwalter und auf Einlagen bei Bankinstituten und Postämtern	CP 300.000,00 CS 450.000,00							
		Delibera C.R. n. 4 dell'8 luglio 2009 Delibera C.R. n. 4 dell'8 luglio 2009	Beschluss P.R. Nr. 4 vom 8. Juli 2009 Beschluss R.R. Nr. 4 vom 8. Juli 2009	CP CS				300.000,00 471.000,00			
				+ 21.000,00							
			CAT. III <u>Proventi speciali</u>	KAT. III <u>Sondererträge</u>							
			305 305	Contributi mensili a carico dei Consigli regionali: obbligatori per l'assegno vitalizio	Monatliche Pflichtbeiträge zu Lasten der Regionalratsabgeordneten für die Leibrente	CP 2.100.000,00 CS 2.100.000,00					
			Delibera C.R. n. 4 dell'8 luglio 2009 Delibera C.R. n. 4 dell'8 luglio 2009	Beschluss R.R. Nr. 4 vom 8. Juli 2009 Beschluss R.R. Nr. 4 vom 8. Juli 2009	CP CS			1.400.000,00 1.400.000,00			
				- 700.000,00							
			327 327	Contributi mensili a carico dei Consigli regionali: obbligatori per trattamento indennitario	Monatliche Pflichtbeiträge zu Lasten der Regionalratsabgeordneten für die Zukunftsleistung der Abfindung	CP 800.000,00 CS 800.000,00					
			Delibera C.R. n. 4 dell'8 luglio 2009 Delibera C.R. n. 4 dell'8 luglio 2009	Beschluss R.R. Nr. 4 vom 8. Juli 2009 Beschluss R.R. Nr. 4 vom 8. Juli 2009	CP CS			700.000,00 700.000,00			
				+ 700.000,00							
			CAT. IV <u>Partite che si compensoano nella spesa</u>	KAT. IV <u>Sich ausgleichende Posten im Ausgabenvoranschlag</u>							
			404 404	Rimborso di competenze fisse ed accese-Enti Pubblici	Rückerstattung des Grundgehaltes und der Zusatzerlöse des an öffentliche Körperschaften abgeordneten Personals	CP 45.000,00 CS 115.000,00					
			Delibera C.R. n. 4 dell'8 luglio 2009 Delibera C.R. n. 4 dell'8 luglio 2009	Beschluss R.R. Nr. 4 vom 8. Juli 2009 Beschluss R.R. Nr. 4 vom 8. Juli 2009	CP CS			1.500.000,00 1.500.000,00			
				+ 80.000,00							
				- 45.000,00							
				195.000,00							

CP = COMPETENZA LAUFGENDE GEBARUNG

CS = CASSA/KASSAGEBARUNG

RS = RESIDUFRÜCKSTÄNDE

T = TOTALE/GESAMTBETRAG

CAPITOLO KAPITEL		VARIAZIONI APPORTATE CON ÄNDERUNGEN AUF GRUND VON					
NUMERO NUMBER	DENOMINAZIONE/BEZEICHNUNG	AUTORIZZATE CON DELIBERA DEL CONSIGLIO REGIONALE MIT BESCHLUSS DES REGIONALFÄTS ERMÄCHTIGTE ANFANGSVÖRANSCHLÄGE	PREVISIONI INIZIALI DELIBERA DEL CONSIGLIO REGIONALE BESCHLUSS DES REGIONALRÄTS	PRELEVAMENTO DAL FONDO DI RISERVA BEHEBUNG AUS DEM RÜCKLAGENFONDS	D.P.R.R. FÜR KASSAERGÄNZUNGEN	PREVISIONI DEFINITIVE DI CASSA VERANSCHLAGTE ENDBETRÄGE	
ESERCIZIO FINANZJAHR			1	2	3	4	5 = 1 + (2 + 3 + 4)
2008/2009	420 420 Rendita dalla gestione del fondo garanzia	Entrag aus der Garantiefonds Beschluss R.R. Nr. 4 vom 8. Juli 2009 Beschluss R.R. Nr. 4 vom 8. Juli 2009	CP CS 13.653.000,00 13.653.000,00	- - 1.300.000,00 - 1.300.000,00			12.353.000,00 12.353.000,00
2008/2010	420 420 Rendita dalla gestione del fondo garanzia	Entrag aus der Garantiefonds Beschluss R.R. Nr. 4 vom 8. Juli 2009 Beschluss R.R. Nr. 4 vom 8. Juli 2009	CP CS 13.653.000,00 13.653.000,00	- - 1.300.000,00 - 1.300.000,00			12.353.000,00 12.353.000,00
	425 425 Svincolo di fondi per restituzioni di contributi obbligatori per assegno vitalizio e quota aggiuntiva	Entrahme von Beträgen zur Rückenstatung der Pflichtbeiträge für die Leibrenten und der Zusatzleibrenten	CP CS 400.000,00 2.400.000,00				
	Delibera C.R. n. 26 del 1° luglio 2008 Delibera C.R. n. 26 del 1° luglio 2008	Beschluss R.R. Nr. 26 vom 1. Juli 2008 Beschluss R.R. Nr. 26 vom 1. Juli 2008	CP CS CP CS CP CS CP CS	+ + 300.000,00 +			400.000,00 2.700.000,00
	435 435 Contributi pensionistici di lavoratori dipendenti che ricevono anche ellettive	Sozialversicherungsbeiträge für lohnabhängige Arbeiter, welche Wahlämter bekleiden	CP CS 52.000,00 52.000,00				
	Delibera C.R. n. 26 del 1° luglio 2008 Delibera C.R. n. 26 del 1° luglio 2008	Beschluss R.R. Nr. 26 vom 1. Juli 2008 Beschluss R.R. Nr. 26 vom 1. Juli 2008	CP CS CP CS CP CS CP CS	+ + 14.000,00 +			52.000,00 66.000,00
	445 445 Contributi mensili a carico degli Assessori della Provincia di Trento: per assegno vitalizio e fondo di solidarietà	Monatliche Pflichtbeiträge zu Lasten der Landesräte der Provinz Trent für die Leibrente und den Solidaritätsfonds	CP CS 400.000,00 400.000,00				
	Delibera C.R. n. 26 del 1° luglio 2008 Delibera C.R. n. 26 del 1° luglio 2008	Beschluss R.R. Nr. 26 vom 1. Juli 2008 Beschluss R.R. Nr. 26 vom 1. Juli 2008	CP CS CP CS CP CS	- - 150.000,00 - 150.000,00			250.000,00 250.000,00
	446 446 Contributi mensili a carico degli Assessori della Provincia di Trento: per trattamento indemnitorio e fondo di solidarietà	Monatliche Pflichtbeiträge zu Lasten der Landesräte der Provinz Trent für die Abfindung und den Solidaritätsfonds	CP CS p.m./Gr. -				
	Delibera C.R. n. 26 del 1° luglio 2008 Delibera C.R. n. 26 del 1° luglio 2008	Beschluss R.R. Nr. 26 vom 1. Juli 2008 Beschluss R.R. Nr. 26 vom 1. Juli 2008	CP CS CP CS	+ + 150.000,00 + 150.000,00			150.000,00 150.000,00

CP = COMPETENZA / LAUFENDE GEBÄRUNG

RS = RESIDUARÜCKSTÄNDE

T = TOTALE GESETZLICHER BETRAG

CAPITOLO KAPITEL		DENOMINAZIONE/BEZEICHNUNG		VARIAZIONI APPORTATE CON - ÄNDERUNGEN AUF GRUND VON		PREVISIONI DEFINITIVE	
NUMERO NUMMER	ESERCIZIO FINANZJAHR	2009	2010	AUTORIZZATE CON DELIBERA DEL CONSIGLIO REGIONALE MIT BESCHLUSS DES REGIONALRATS FERMÄCHTIGE ANFANGSVERANSCHLÄGE	DELIBERA DEL CONSIGLIO REGIONALE	PRELEVAMENTO DAL FONDO DI RISERVA BEHEBUNG AUS DEM RÜCKLAGENFONDS	D.P.C.R. PER INTEGRAZIONE DI CASSA D.P.R. FÜR KASSENRÄGUNGEN
447	447	447	447	Contributi mensili a carico di Consigli regionali cessati dal mandato per assenso vitalizio e quota aggiuntiva Delibera C.R. n. 4 dell'8 luglio 2009 Delibera C.R. n. 4 dell'8 luglio 2009	Monatliche Beiträge für die Leibrente und den Zusatzanteilsteil zu Lasten der Abgeordneten, die ihr Mandat beendet haben Beschluss R.R. Nr. 4 vom 8. Juli 2009 Beschluss R.R. Nr. 4 vom 8. Juli 2009	CP CS CP CS CP CS	p.m./Gr. 50.000,00 + 180.000,00 + 180.000,00  180.000,00 230.000,00
				<b>CAT. V</b> <u>Ricuperi, rimborsi e contributi</u>	<b>KAT. V</b> <u>Nachholzahlungen, Rückerrichtungen und Belträge</u>		
501	501	501	501	Entrate eventuali e diverse Delibera C.R. n. 4 dell'8 luglio 2009 Delibera C.R. n. 4 dell'8 luglio 2009	Eventuelle und allfällige Einnahmen Beschluss R.R. Nr. 4 vom 8. Juli 2009 Beschluss R.R. Nr. 4 vom 8. Juli 2009	CP CS CP CS CP CS CP CS	10.000,00 10.000,00 + 10.000,00 + 17.600,00  20.000,00 27.600,00
				<b>TOTALE TITOLO I</b>	<b>GESAMTBETRAG TITEL I</b>		
					17.740.000,00 20.010.000,00	- 1.110.000,00 - 687.400,00	16.630.000,00 19.322.600,00
				<b>TOTALE TITOLO I</b>	<b>GESAMTBETRAG TITEL I</b>		
					17.740.000,00 20.010.000,00	- 1.110.000,00 - 687.400,00	16.630.000,00 19.322.600,00
				<b>TOTALE TITOLO II</b>	<b>GESAMTBETRAG TITEL II</b>		
				<b>TOTALE</b>	<b>GESAMTBETRAG</b>		

CP = COMPETENZA / LAUFENDE GEBÄRUNG

CS = CASSA/KASSENBARING

T = TOTALE/GESAMTBETRAG

RS = RESIDUARÖCKSTÄNDE

CAPITOLO KAPITEL	DENOMINAZIONE/BEZEICHNUNG	PREVISIONI INIZIALI AUTORIZZATE CON DELIBERA DEL CONSIGLIO REGIONALE MIT BESCHLUSS DES REGIONALRATS ERWÄCHTIGTE ANFANGSVOFRANSCHLÄGE	VARIAZIONI APPORTATE CON - ÄNDERUNGEN AUF GRUND VON			PREVISIONI DEFINITIVE D.P.C.R. PER INTEGRAZIONE DI CASSA D.P.R.R. FÜR KASSAERGÄNZUNGEN $5 = 1 + (2 + 3 + 4)$
			DELIBERA DEL CONSIGLIO REGIONALE	PRELEVAMENTO DAL FONDO DI RISERVA	BEHEBUNG AUS DEM RÜCKLAGENFONDS	
NUMMER ESERCIZIO FINANZJAHR 2008/2009	100	TITOLO I LAUFENDE AUSGABEN				
	CAT. SERVIZI DEL CONSIGLIO REGIONALE	KAT. DIENSTE DES REGIONALRATS				
100 100	Indennità e diaria ai Consiglieri regionali, in Aufwandserstattung und Tagegeld der Regionalratsabgeordneten, Amtsentstättigung der Mitglieder des Präsidiums; Vorschuss auf Mandatsabfindungen für Amtsperioden vor der XI. Legislaturperiode und entsprechende Abgaben	CP CS 13.900.000,00 14.200.000,00				
	Delibera C.R. n. 4 dell'8 luglio 2009 Delibera C.R. n. 4 dell'8 luglio 2009	Beschluss R.R. Nr. 4 vom 8. Juli 2009 Beschluss R.R. Nr. 4 vom 8. Juli 2009	CP CS CP CS	500.000,00 500.000,00		13.400.000,00 13.700.000,00
110 110	Spese per viaggi dei Consiglieri regionali della Presidenza	Reisekosten der Regionalratsabgeordneten und des Präsidiums	CP CS 250.000,00 300.000,00			
	Delibera C.R. n. 4 dell'8 luglio 2009 Delibera C.R. n. 4 dell'8 luglio 2009	Beschluss R.R. Nr. 4 vom 8. Juli 2009 Beschluss R.R. Nr. 4 vom 8. Juli 2009	CP CS CP CS	0,00 50.000,00		250.000,00 250.000,00
120 120	Interventi a favore dei gruppi consiliari	Maßnahmen zugunsten der Regionalratsfraktionen	CP CS CP CS	800.000,00 800.000,00		0,00
	D.P.C.R. n. 104 dd. 9 gennaio 2009 D.P.C.R. n. 104 dd. 9 gennaio 2009	D.P.R.R. Nr. 104 vom 9. Jänner 2009 D.P.R.R. Nr. 104 vom 9. Jänner 2009	CP CS CP CS			80.000,00
						800.000,00 880.000,00

CP = COMPETENZA LAUFENDE GEBÄRUNG

CS = CASSA/KASSAERGÄNZUNG

RS = RESIDUARÜCKSTÄNDE

T = TOTALE/GESAMTBETRAG

CAPITOLO KAPITEL		DENOMINAZIONE/BEZEICHNUNG	VARIAZIONI APPORTATE CON - ÄNDERUNGEN AUF GRUND VON			
NUMERO NUMMER	ESERCIZIO FINANZJAHR		AUTORIZZATE CON DELIBERA DEL CONSIGLIO REGIONALE MIT BESCHLUSS DES REGIONALRATS ERMACHTIGTE ANFANGSVOHANSCHLÄGE	PRELEVAMENTO DAL FONDO DI RISERVA BEHEBUNG AUS DEM RÜCKLAGENFONDS	INTEGRAZIONE DI CASSA DES REGIONALRATS BESCHLUSS	D.P.C.R. PER VERANSCHLAGTE ENDBETRÄGE 5 = 1 + (2 + 3 + 4)
200 2008/2010	200 2009/2010	CAT. II  <u>Consigliere in quietezza</u>	KAT. II  <u>Regionalratsabgeordnete im Ruhestand</u>			
	200	Spese per assegni vitalizi diretti e di re- versibilità, Indennità di fine mandato per periodi di carica ante X <sup>a</sup> legislatura e tributari relativi	Ausgaben für die direkte und übertrag- bare Leistung; Mandatsabfindung für Amtsperioden vor der XI. Legislatur- periode und entsprechende Abgaben Beschluss R.R. Nr. 4 vom 8. Juli 2009 Beschluss R.R. Nr. 4 vom 8. Juli 2009	CP CS CP CS CP CP	16.000.000,00 16.600.000,00 - 1.300.000,00 - 1.550.000,00	
	300	Personale in attività di servizio	KAT. III  <u>Dienst leistendes Personal</u>			
	300	Stipendi, paghe, retribuzioni, altri assegni di carattere continuativo, oneri previdenziali, assistenziali, relativi tributi e fondo comple- mentare	Gehälter, Löhne, Vergütungen und Dauerbe- züge sowie Vorsorge- und Versicherungstas- ten, entsprechende Abgaben und Zulatszen- tentfonds	CP CS CP CS CP CS	3.000.000,00 3.200.000,00	
	305	Fondo per il miglioramento dell'efficienza del servizio	D.P.C.R. n. 104 dd. 9 gennaio 2009 D.P.C.R. n. 104 dd. 9 gennaio 2009	CP CS CP CS	0,00 200.000,00	
	420	Personale in quietezza	KAT. IV  <u>Personal im Ruhestand</u>			
	420	Spese per l'integrazione indennità premio di servizio a carico del Consiglio regiona- le nei confronti dei dipendenti cessati dall'impiego con o senza diritto al trattame- nto di quietezza	Ausgaben für die Ergänzung der zu Lasten des Regionalrats gehenden Abfindung, die den aus dem Dienst geschiedenen Be- diensteten mit oder ohne Anspruch auf Rente zusteht	CP CS CP CS CP CS	250.000,00 400.000,00 0,00 50.000,00	
	420	Delibera C.R. n. 4 dell'8 luglio 2009 Delibera C.R. n. 4 dell'8 luglio 2009	Beschluss R.R. Nr. 4 vom 8. Juli 2009 Beschluss R.R. Nr. 4 vom 8. Juli 2009	CP CS CP CS	250.000,00 350.000,00	
						RS = RESIDUURÜCKSTÄNDE

CP = COMPETENZA LAUFGENDE GEEARING

CS = CASA/KASSE/GEFAHRUNG

T = TOTALEGESAMTBETRAG

CAPITOLO KAPITEL		VARIAZIONI APPORTATE CON - ÄNDERUNGEN AUF GRUND VON							
NUMERO NUMMER	ESERCIZIO FINANZIALE 2008/2010	DENOMINAZIONE/BEZEICHNUNG		PREVISIONI INIZIALI AUTORIZZATE CON DELIBERA DEL CONSIGLIO REGIONALE MIT BESCHLUSS DES REGIONALRATS ERMÄCHTIGTE ANFANGSVORANSCHLÄGE	DELIBERA DEL CONSIGLIO REGIONALE	PRELEVAMENTO DAL FONDO DI RISERVA	D.P.C.R. PER INTEGRAZIONE DI CASSA	PREVISIONI DEFINITIVE VERANSCHLAGTE ENDEBTRÄGE	
				1	2	3	4	5 = 1 + (2 + 3 + 4)	
		CAT. V	KAT. V Ankauf von Gütern und Ausgaben Für Dienste						
500	500	Spese riservate della Presidenza del Consiglio regionale	Dem Präsidium des Regionalrats vorbehaltene Ausgaben	CP 35.000,00 CS 35.000,00					
		D.P.C.R. n. 104 dd. 9 gennaio 2009 D.P.C.R. n. 104 dd. 9 gennaio 2009	D.P.R. R. Nr. 104 vom 9. Jänner 2009 D.P.R.R. Nr. 104 vom 9. Jänner 2009	CP CS CP CS CP CS					
504	504	Spese di rappresentanza e contributi della Presidenza del Consiglio regionale	Aufwandspesen und Beiträge des Regionalratspräsidiums	CP 90.000,00 CS 110.000,00					
		Delibera C.R. n. 4 dell'8 luglio 2009 Delibera C.R. n. 4 dell'8 luglio 2009	Beschluss R.R. Nr. 4 vom 8. Juli 2009 Beschluss R.R. Nr. 4 vom 8. Juli 2009	CP CS CP CS CP CS					
508	508	Spese per il funzionamento degli uffici cancelleria, postali, tasse, trasporti e facchiniaggio, spese per stampati, inserzioni e pubblicazioni speciali	Ausgaben für die Arbeitsentwicklung der Ämter: Büromaterial, Post, Steuern, Transporte und Gepäckträger, Ausgaben für Drucksachen, Inserate und Sonderveröffentlichungen	CP 50.000,00 CS 60.000,00					
		Delibera C.R. n. 4 dell'8 luglio 2009 Delibera C.R. n. 4 dell'8 luglio 2009	Beschluss R.R. Nr. 4 vom 8. Juli 2009 Beschluss R.R. Nr. 4 vom 8. Juli 2009	CP CS CP CS					
503	512	Spese per servizi ed iniziative intese a pubblicizzare l'immagine e lattività del Consiglio regionale e dei suoi organi a mezzo stampa ed altri strumenti di comunicazione, ovvero attraverso manifestazioni, ivi comprese le visite guidate e le spese ad esse relative	Ausgaben und Dienste betreffend die Öffentlichkeitsarbeit und die Berichterstattung über die Tätigkeit des Regionalrates und seiner Organe durch die Presse und weitere Medien bzw. durch Veranstaltungen, einschließlich Führungen und damit zusammenhängende Ausgaben	CP 260.000,00 CS 320.000,00					
		Delibera C.R. n. 4 dell'8 luglio 2009 Delibera C.R. n. 4 dell'8 luglio 2009	Beschluss R.R. Nr. 4 vom 8. Juli 2009 Beschluss R.R. Nr. 4 vom 8. Juli 2009	CP CS CP CS					
512	512	Spese per servizi ed iniziative intese a pubblicizzare l'immagine e lattività del Consiglio regionale e dei suoi organi a mezzo stampa ed altri strumenti di comunicazione, ovvero attraverso manifestazioni, ivi comprese le visite guidate e le spese ad esse relative	Ausgaben und Dienste betreffend die Öffentlichkeitsarbeit und die Berichterstattung über die Tätigkeit des Regionalrates und seiner Organe durch die Presse und weitere Medien bzw. durch Veranstaltungen, einschließlich Führungen und damit zusammenhängende Ausgaben	CP 0,00 CS 21.000,00					
		Delibera C.R. n. 4 dell'8 luglio 2009 Delibera C.R. n. 4 dell'8 luglio 2009	Beschluss R.R. Nr. 4 vom 8. Juli 2009 Beschluss R.R. Nr. 4 vom 8. Juli 2009	CP CS CP CS					

CP = COMPETENZA / LAUFENDE GEBÄRUNG

CS = CASSA/KASSE/GEBARUNG

RS = RESIDUURÜCKSTÄNDE

T = TOTALE GESETMBETRAG

CAPITOLO KAPITEL		VARIAZIONI APPORTATE CON ANDERUNGEN AUF GRUND VON					
NUMERO NUMMER	DENOMINAZIONE/BEZEICHNUNG	PREVISIONI INIZIALI AUTORIZZATE CON DELIBERA DEL CONSIGLIO REGIONALE MIT BESCHLUSS DES REGIONALRATS ERMACTIGTE ANFANGSVERANSCHLÜSSE	DELIBERA DEL CONSIGLIO REGIONALE	PRELEVAMENTO DAL FONDO DI RISERVA BEHEBUNG AUS DEM RÜCKLAGEFONDS	D.P.C.R. PER INTEGRAZIONE DI CASSA D.P.R.R. FÜR KASSAERGÄNZUNGEN	PREVISIONI DEFINITIVE VERANSCHLAGTE ENDEBETRAG	
ESERCIZIO FINANZIALE 2008	ESERCIZIO FINANZIALE 2009/2010		1	2	3	4	5 = 1 + (2 + 3 + 4)
520	520	520 Fitto di locali e spese accessorie	Miete von Räumlichkeiten und Nebenkosten Beschluss R.R. Nr. 4 vom 8. Juli 2009 Beschluss R.R. Nr. 4 vom 8. Juli 2009	CP CS CP CS CP CS CP CS	155.000,00 165.000,00 0,00 - 10.000,00	0,00 - 10.000,00	155.000,00 155.000,00
524	524	Spese per la pulizia, riscaldamento, luce, energia elettrica e telefoni	Ausgaben für Reinigung, Heizung, Beleuchtung, Stromverbrauch sowie Telefongebühren Beschluss R.R. Nr. 4 vom 8. Juli 2009 Beschluss R.R. Nr. 4 vom 8. Juli 2009	CP CS CP CS CP CS CP CS	100.000,00 120.000,00 - 20.000,00 - 20.000,00	0,00 - 20.000,00	80.000,00 100.000,00
532	532	Spese per la fornitura di uniformi ai personale ausiliario	Ausgaben für die Dienstbekleidung des Personals der einfachen Laufmann D.P.R.R. Nr. 104 vom 9. Jänner 2009 D.P.R.R. Nr. 104 vom 9. Jänner 2009	CP CS CP CS CP CS CP CS	20.000,00 25.000,00 0,00 5.000,00	0,00 5.000,00	20.000,00 30.000,00
556	556	Spese per l'organizzazione, l'adesione e la partecipazione a convegni, incontri e congressi nazionali ed internazionali, altre manifestazioni e celebrazioni pubbliche	Ausgaben für die Veranstaltung, die Beteiligung und die Teilnahme an in- und ausländischen Tagungen, Zusammenkünften und Kongressen sowie weiteren öffentlichen Veranstaltungen und Feierlichkeiten Beschluss R.R. Nr. 4 vom 8. Juli 2009 Beschluss R.R. Nr. 4 vom 8. Juli 2009	CP CS CP CS CP CS CP CS	240.000,00 290.000,00 0,00 - 5.000,00	0,00 5.000,00	240.000,00 285.000,00
560	560	Compensi, indennità e rimborso spese ai componenti di Commissioni, Comitati, Consigli e Gruppi di lavoro	Vergütungen, Entschädigungen und Ausgabenrückersatzung an die Mitglieder von Kommissionen, Komitees, Beiräten sowie Arbeitsgruppen D.P.R.R. Nr. 104 vom 9. Jänner 2009 D.P.R.R. Nr. 104 vom 9. Jänner 2009	CP CS CP CS CP CS	5.000,00 7.000,00 0,00 3.000,00	0,00 3.000,00	5.000,00 10.000,00

CS = CASSA/MESSAGGERIA

CP = COMPETENZA/AUFGENDE GEBARUNG

RS = RESIDUFRÜCKSTÄND

T = TOTALE/GESAMTBETRAG

CAPITOLO KAPITEL		VARIAZIONI APPORTATE CON - ÄNDERUNGEN AUF GRUND VON				PREVISIONI DEFINITIVE	
NUMERO NUMMER	ESERCIZIO FINANZJAHR	AUTORIZZATE CON DELIBERA DEL CONSIGLIO REGIONALE MIT BESCHLUSS DES REGIONALRATS ERMÄCHTIGTE ANFANGSKASSENSCHÄGE	DELIBERA DEL CONSIGLIO REGIONALE BESCHLUSS DES REGIONALRATS	PRELEVAMENTO DAL FONDO DI RISERVA BEHEBUNG AUS DEM RÜCKLAGENFONDS	D.P.C.R. PER INTEGRAZIONE DI CASSA D.P.R.R. FÜR KASSENÄRGÄNZUNGEN	VERANSCHLAGTE ENDBETRÄGE	
564	564	Compensi, indennità e rimborso spese ad esterna al Consiglio regionale per studi, servizi e prestazioni speciali resi nell'interesse del Consiglio regionale e dell'Ufficio di Presidenza	Bezüge, Zulagen und Rückerstattung der Spesen an Aufenthalte für die im Interesse des Regionalrates und des Präsidiums erbrachten Studien, Dienste und Sonderleistungen	CP CS 160.000,00 180.000,00	3	0,00 30.000,00	5 = 1 + (2 + 3 + 4)
		D.P.C.R. n. 104 dd. 9 gennaio 2009 D.P.C.R. n. 104 dd. 9 gennaio 2009	D.P.R.R. Nr. 104 vom 9. Jänner 2009 D.P.R.R. Nr. 104 vom 9. Jänner 2009	CP CS		160.000,00 210.000,00	
588	588	Contributi e sussidi al personale per la partecipazione a corsi speciali di perfezionamento tecnico e linguistico anche all'estero. Spese per l'organizzazione e la partecipazione a corsi di formazione	Beiträge und Beihilfen an das Personal für die Teilnahme an Sonderlehrtagen - auch im Ausland - zur fachlichen und sprachlichen Weiterbildung. Ausgaben für die Durchführung und Teilnahme an Fortbildungskursen	CP CS 10.000,00 10.000,00	+	20.000,00 + 20.000,00	
		Delibera C.R. n. 4 della 8 luglio 2009 Delibera C.R. n. 4 della 8 luglio 2009	Beschluss R.R. Nr. 4 vom 8. Juli 2009 Beschluss R.R. Nr. 4 vom 8. Juli 2009	CP CS		30.000,00 30.000,00	
CAT. VI		<b>KAT. VI</b> <b>Übertragungen</b>					
605	605	Spese per la corrispondenza di un account "una tantum" sull'integrazione dell'indennità premio di servizio a carico del Consiglio regionale	Ausgaben für die Errichtung eines einmaligen Vorschusses auf die Ergänzung der zu Lasten des Regionalrates gehenden Abfindigung	CP CS 100.000,00 120.000,00			
		Delibera C.R. n. 4 della 8 luglio 2009 Delibera C.R. n. 4 della 8 luglio 2009	Beschluss R.R. Nr. 4 vom 8. Juli 2009 Beschluss R.R. Nr. 4 vom 8. Juli 2009	CP CS	- 10.000,00	100.000,00 110.000,00	
610	610	Oneri derivanti dal rimborso di spese legali sostenute dai consiglieri regionali, dai dipendenti del Consiglio regionale per fatto o causa connessi al proprio mandato o nell'esercizio delle proprie funzioni	Ausgaben für die Rückerstattung von Anwaltsbesessen, die von den Regionalratsabgeordneten oder -bedienten für Vorfälle oder Gründe, die im Zusammenhang mit dem Wahlmandat stehen oder sich in Auseinandersetzung mit dem eigenen Amtes ergeben haben,	CP CS 20.000,00 20.000,00			
		D.P.C.R. n. 104 dd. 9 gennaio 2009 D.P.C.R. n. 104 dd. 9 gennaio 2009	D.P.R.R. Nr. 104 vom 9. Jänner 2009 D.P.R.R. Nr. 104 vom 9. Jänner 2009	CP CS	0,00 2.000,00	20.000,00 22.000,00	

T = TOTAL ERGESSANT BETRAG

RS = RESIDUURÜCKSTÄNDE

CS = CASSA/KASSEGEBARUNG

CP = COMPETENZA/LAUFENDE GEBARING

CAPITOLO KAPITTEL				VARIAZIONI APPORTATE CON - ÄNDERUNGEN AUF GRUND VON			
NUMERO NUMMER	DENOMINAZIONE/BEZEICHNUNG	PREVISIONI INIZIALI AUTORIZZATE CON DELIBERA DEL CONSIGLIO REGIONALE		DELIBERA DEL CONSIGLIO REGIONALE		PRELEVAZIONI DAL FONDO DI RISERVA	
		MIT BESCHLUSS DES REGIONALRATS ERMÄCHTIGTE ANFANSVORANSCHLÄGE	D.P.C.R. PER INTEGRAZIONE DI CASSA	BESCHLUSS DES REGIONALRATS	BEHEBUNG AUS DEM RÜCKAGENFONDS	D.P.R.R. FÜR KASSAERGÄNZUNGEN	VERANSCHLAGTE ENDBETRÄGE
		1	2	3	4	5 = 1 + 2 + 3 + 4	
620	620 Spese per interventi straordinari a scopo umanitario della Presidenza del Consiglio regionale	Ausgaben des Präsidiums des Regionalrates für außerordentliche Maßnahmen zu humanitären Zwecken	140.000,00 190.000,00	-	-	140.000,00 140.000,00	
	Delibera C.R. n. 4 dell'8 luglio 2009	Beschluss R.R. Nr. 4 vom 8. Juli 2009	CP	CP	CP		
	Delibera C.R. n. 4 dell'8 luglio 2009	Beschluss R.R. Nr. 4 vom 8. Juli 2009	CS	CS	CP		
		KAT. VII <u>Somme non attribuibili</u>	Nicht zurechenbare Beträge				
700	700 Fondo di riserva per nuove e maggiori spese	Rücklagenfonds für neue und höhere Ausgaben	1.000.000,00 1.000.000,00	-	-	1.330.000,00 1.330.000,00	
	D.P.C.R. n. 182 dd. 17 aprile 2009	D.P.R.R. Nr. 182 vom 17. April 2009	CP	CP	CP		
	D.P.C.R. n. 182 dd. 17 aprile 2009	D.P.R.R. Nr. 182 vom 17. April 2009	CS	CS	CS		
		KAT. VII <u>Poste correttive e compensate delle entrate</u>	KAT. VII <u>Berichtigungs- und Ausgleichs- posten der Einnahmen</u>				
802	802 Spese derivanti dalla corresponsione al personale cessato dal servizio della indemnità premio di servizio da recuperarsi in sede di liquidazione da parte dell'INPDAP (ex INADE) (v. cap. 403 dell'Entrata)	Ausgaben für die Einrichtung der Abberichtigung an das aus dem Dienst ausgeschiedene Personal, wobei die entsprechenden Beträge bei der Auszahlung durch das INPDAP (ex INADE) rückzuverfolgen sind (siehe Einnahmekapitel Nr. 403)	250.000,00 350.000,00	-	-	40.000,00	
	Delibera C.R. n. 4 dell'8 luglio 2009	Beschluss R.R. Nr. 4 vom 8. Juli 2009	CP	CP	CP		
	Delibera C.R. n. 4 dell'8 luglio 2009	Beschluss R.R. Nr. 4 vom 8. Juli 2009	CS	CS	CP		
		KAT. VIII <u>Rückstellungen und Vergütungen</u>	Rückstellungen und Vergütungen				
804	804 Restituzioni e rimborси		470.000,00 2.470.000,00	-	-	90.000,00 90.000,00	
	D.P.C.R. n. 182 dd. 17 aprile 2009	D.P.R.R. Nr. 182 vom 17. April 2009	CP	CP	CP		
	D.P.C.R. n. 182 dd. 17 aprile 2009	D.P.R.R. Nr. 182 vom 17. April 2009	CS	CS	CP		
		KAT. VIII <u>Residuifürstände</u>	RESIDUIFÜRSTÄNDE				
		T = TOTALI GESAMTBETRÄG					
		FS = RESTDUFÜRSTÄNDE					
		CP = COMPETENZA/LAUFENDE GEBARUNG					
		CS = CASSAKASSAGEBARUNG					

CAPITOLO KAPITEL		PREVISIONI INIZIALI AUTORIZZATE CON DELIBERA DEL CONSIGLIO REGIONALE MIT BESCHLUSS DES REGIONALRATS FERMÄCHTIGTE ANFANGSVORANSCHLAGE		VARIAZIONI APPORTATE CON - ÄNDERUNGEN AUF GRUND VON DELIBERA DEL CONSIGLIO REGIONALE		D.P.C.R. PER INTEGRAZIONE DI CASSA D.P.R.R. FÜR KASSAERGRÄNZUNGEN		PREVISION DEFINITIVE VERANSCHLAGTE ENDBETRÄGE $5 = 1 + (2 + 3 + 4)$	
NUMERO NUMMER	ESERCIZIO FINANZJAHR 2008/2009/2010	DENOMINAZIONE/BEZEICHNUNG	1	2	3	4			
810	810	Contributi pensionistici di lavoratori dipendenti che ricoprono cariche elettive	CP CS 52.000,00 52.000,00				14.000,00	52.00,00 66.00,00	
		Sozialversicherungsbeiträge für Iohnhängige Arbeiter, welche Wahlamt bekleiden	CP CS D.P.R.R. Nr. 104 vom 9. Jänner 2009 D.P.R.R. Nr. 104 vom 9. Jänner 2009						
		D.P.C.R. n. 104 dd. 9 gennaio 2009 D.P.C.R. n. 104 dd. 9 gennaio 2009	CP CS CP CS 37.507.000,00 41.174.000,00				0,00 0,00	36.377.00,00 39.833.40,00	
		TOTALE TITOLO I					487.000,00		
<b>TITOLO II SPESE IN CONTO CAPITALE</b>		<b>TITEL II AUSGABEN AUF KAPITALKONTO</b>							
		CAT. XV <u>Fondi Speciali</u>	KAT. XV <u>Sonderfonds</u>						
1510	1510	Versamento al fondo per la gestione dei contributi mensili obbligatori a carico dei Consiglieri regionali e Assessori provinciali per l'assegno vitalizio	CP CS 2.310.000,00 2.610.000,00	Oberweisung der Pflichtbeiträge zu Lasten der Regionalratsabgeordneten und der Landesräte an den Fonds für die Gedärung der Leibrenten					
		Delibera C.R. n. 4 dell'8 luglio 2009 Delibera C.R. n. 4 dell'8 luglio 2009	CP CS CP CS 560.000,00 660.000,00	Beschluss R.R. Nr. 4 vom 8. Juli 2009 Beschluss R.R. Nr. 4 vom 8. Juli 2009			1.750.000,00 1.950.000,00		
1520	1520	Versamento al fondo per la gestione dei contributi mensili obbligatori a carico dei Consiglieri regionali e Assessori provinciali per l'attribuzione della quota aggiuntiva	CP CS p.m./Gr. 100.000,00	Überweisung der Pflichtbeiträge zu Lasten der Regionalratsabgeordneten und der Landesräte an den Fonds für die Gedärung und Zuverkennung der Zusatzbeiträge					
		Delibera C.R. n. 4 dell'8 luglio 2009 Delibera C.R. n. 4 dell'8 luglio 2009	CP CS CP CS 20.000,00 60.000,00	Beschluss R.R. Nr. 4 vom 8. Juli 2009 Beschluss R.R. Nr. 4 vom 8. Juli 2009			20.000,00 40.000,00		

CP = COMPETENZA / LAUFENDE GEBÄRUNG

CS = CASSA/KAASSAGEGEBÄRUNG

RS = RESIDUUR/ÜCKSTANDE

T = TOTALE/GESAMTBETRAG

CAPITOLO KAPITEL		PREVISIONI INIZIALI AUTORIZZATE CON DELIBERA DEL CONSIGLIO REGIONALE MIT BESCHLUSS DES REGIONALRATS ERMACTIGTE ANFAENGIG/GRANZTAEGE	VARIAZIONI APPORTATE CON - ANDERUNGEN AUF GRUND VON			D.P.C.R. PER INTEGRAZIONE DI CASSA D.P.R.R. FÜR KASSENGÄNZUNGEN	PREVISIONI DEFINITIVE VERANSCHLAGTE ENDBETRAG
NUMERO NUMMER	ESERCIZIO FINANZJAHR	DELIBERA/C.R. 2009/2010	DELIBERA DEL CONSIGLIO REGIONALE	PRELEVAMENTO DAL FONDO DI RISERVA BEHEBUNG AUS DEM RÜCKLAGENFONDS	4	5 = 1 + (2 + 3 + 4)	
1527	1527	1527	Versamento al fondo indemnità dei contributi per trattamento indennitario				
			Delibera C.R. n. 4 dell'8 luglio 2009	CP CS 880.000,00 880.000,00			
			Delibera C.R. n. 4 dell'8 luglio 2009	CP CS Beschluß R.R. Nr. 4 vom 8. Juli 2009 Beschluß R.R. Nr. 4 vom 8. Juli 2009	+ +	560.000,00 560.000,00	
			D.P.C.R. n. 104 dd. 9 gennaio 2009	CP CS D.P.R.R. Nr. 104 vom 9. Jänner 2009 D.P.R.R. Nr. 104 vom 9. Jänner 2009			
			D.P.C.R. n. 104 dd. 9 gennaio 2009	CP CS		150.000,00	
							1.440.000,00 1.390.000,00
			CAT. XVII				
			Beni mobili, macchine ed attrezzature				
			1700	Acquisto e rinnovo di mobili, macchine per scrivere e per calcolo, macchine speciali, attrezzature tecniche, informatiche, opere d'arte, materiali vari, suppellettili, mezzi di di trasporto e software	Ankauf und Erneuerung von Möbeln, Schreib- und Rechenmaschinen, Spe- zialmaschinen, Geräten, Computern, Kunstwerken, verschiedenen Büromä- terial, Ausstattungsgegenständen und Transportmitteln und Software		
			D.P.C.R. n. 104 dd. 9 gennaio 2009	CP CS D.P.R.R. Nr. 104 vom 9. Jänner 2009			
			D.P.C.R. n. 104 dd. 9 gennaio 2009	CP CS		30.000,00	
							300.000,00 430.000,00
			TOTALE TITOLO II				
			TOTALE TITOLO I				
			GESAMTBETRAG TITEL I	CP CS 37.507.000,00 41.174.000,00	- 1.130.000,00 - 1.827.600,00	0,00 0,00	487.000,00
							36.377.000,00 39.833.400,00
			GESAMTBETRAG TITEL II	CP CS 3.490.000,00 3.990.000,00	+ 20.000,00 - 16.000,00	0,00 0,00	180.000,00
							3.510.000,00 4.010.000,00
			GESAMTBETRAG	CP CS 40.997.000,00 45.164.000,00	- 1.110.000,00 - 1.987.600,00	0,00 0,00	667.000,00
							39.887.000,00 43.843.400,00

CP = COMPETENZA/AUFGENDE GEPARTE

CS = CASSAKASSAGEBÄRUNG

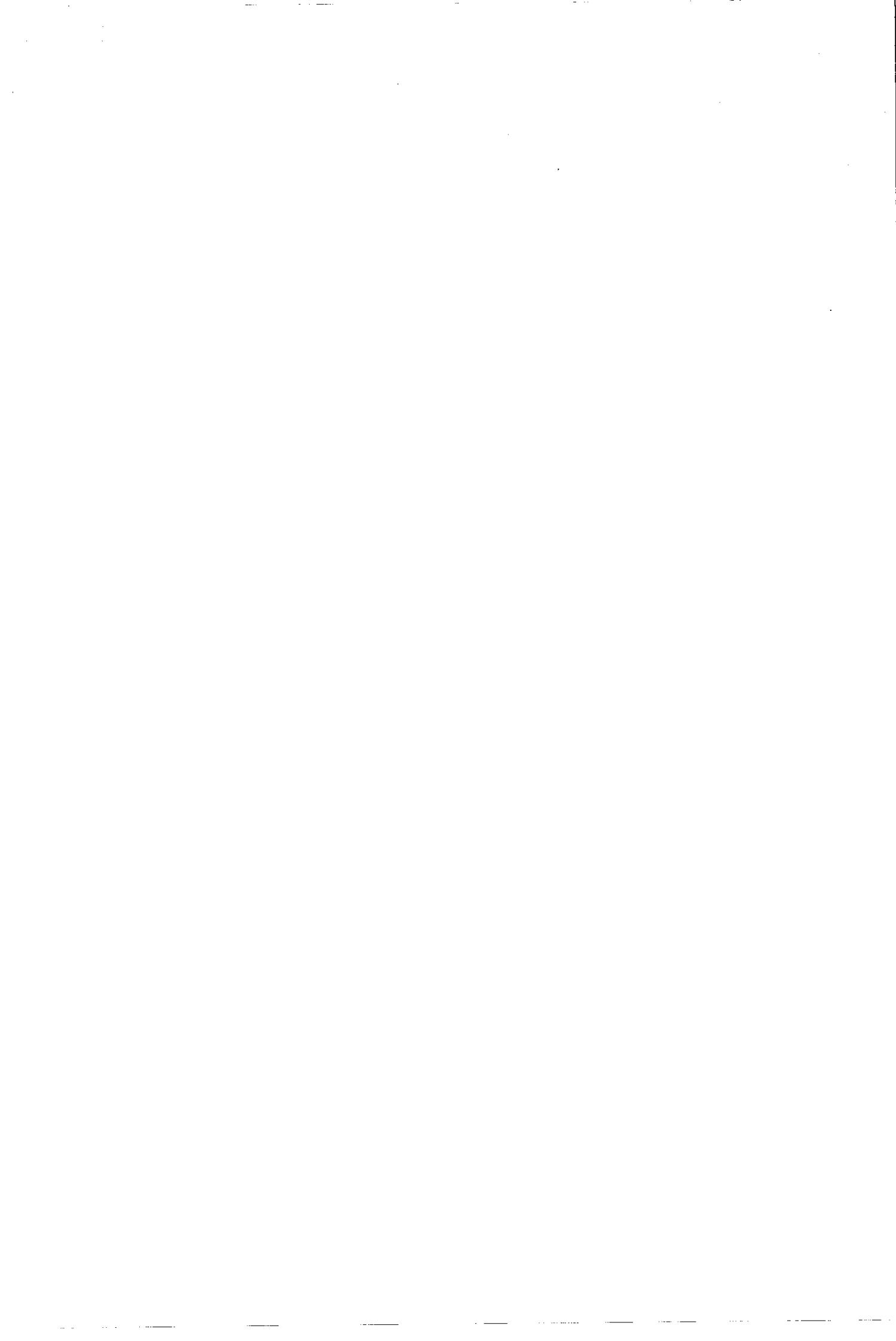
RS = RESIDUAROCKSTÄNDE

T = TOTALE GESETZBETRAG



**RIASSUNTO GENERALE  
DELLA GESTIONE  
DI BILANCIO**

**ALLGEMEINE  
ZUSAMMENFASSUNG  
DER HAUSHALTSGEBARUNG**



		CONTO DELLA COMPETENZA KOMPETENZGEBIET				CONTO RESIDUO 2008 E PRECEDENTI BLICKSTÄNDIGE BARING 2008 UND VORHERgehende FINANZIERUNG				VERSAMENTI O PAGAMENTI COMPLESSI		RESIDUO ATTIVO O PASSIVO AL 31.12.2009						
DENOMINAZIONE / BEZEICHNUNG		IN BILANCIO DI PREVISIONE	VARIAZIONI +/-	PREVISTE	RISCHI O PAGATE	RISCOLTI O PAGATI	DA RISCHIOTTE O DA PAGARE	DA RISCHIOTTE O DA PAGARE	TOTALE	MIGRATORI O MIGRATORI O ECONOME	MIGRATORI O MIGRATORI O ECONOME	AUMENTO O DIMINUZIONE ECONOMIE	EINNAHMEN- ODER AUSGABEN- RÜCKSTÄND AM 31.12.2009					
IM HAUSHALT- VORANSCHLAG		ÄNDERUNGEN	VORGESSEHEN	VEREINAHMEN ODER BEZAHLT	ZU VEREINAHMEN ODER ZU BEZAHLEN	VEREINAHMEN ODER BEZAHLT	ZU VEREINAHMEN ODER ZU BEZAHLEN	INSGESAMT	AM 01.01.2009	MEHRVEREINAHMEN ODER VERMINDELT EINNAHMEN ODER EINSPARUNGEN	INSGESAMT	ERHÖHUNGEN ODER VERMINDERUNGEN ODER EINSPARUNGEN						
		b)	c)	d = a + b - c	e = p - i	f = q - d	g = n + f - o	h = d - q	i = n + f - o	j = p - e	k = q - f	l = i - n	m = p + q - g	n = p + q + l	o = i - n	p = e + j	q = f + m	
ENTRATA:																		
TITEL I/ Entrate 2009- tributaria	Euro	42.638,330,00	-1.110.000,00	41.528,330,00	39.017.520,72	1.426.330,00	40.443.850,72	1.084.479,28	2.805.930,00	2.654.068,17	45.000,00	2.699.068,17	-106.861,83	41.671.568,89	1.471.330,00			
TITEL II/ Alienamento ed am- mortamento dei beni e guadagni di Vansagens patrimoniali e imbar- so di crediti	Euro	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
TOTALE ENTRATA	Euro	42.638,330,00	-1.110.000,00	41.528,330,00	39.017.520,72	1.426.330,00	40.443.850,72	1.084.479,28	2.805.930,00	2.654.068,17	45.000,00	2.699.068,17	-106.861,83	41.671.568,89	1.471.330,00			
SPESA:																		
TITEL I/ Spese correnti	Euro	39.148,330,00	-1.130.000,00	38.018.330,00	31.570.296,15	2.176.500,00	33.748.796,15	4.271.533,85	3.624.400,00	3.011.126,85	152.000,00	3.163.126,85	461.273,14	34.581.423,01	2.328.500,00			
TITEL II/ Spese in conto capi- tale	Euro	3.490.000,00	20.000,00	3.510.000,00	2.703.069,87	524.000,00	3.227.059,87	282.930,13	550.000,00	266.947,67	146.000,00	412.947,67	137.052,33	2.970.017,54	670.000,00			
TOTALE SPESA	Euro	42.638,330,00	-1.110.000,00	41.528,330,00	34.273.366,92	2.700.500,00	36.973.866,02	4.554.463,98	4.174.400,00	3.276.074,53	298.000,00	3.576.074,53	598.325,47	37.551.440,55	2.988.500,00			
RIASSUNTO GENERALIZZATO: ZUSAMMENFASSUNG:																		
Entrata	Euro	42.638,330,00	-1.110.000,00	41.528,330,00	39.017.520,72	1.426.330,00	40.443.850,72	1.084.479,28	2.805.930,00	2.654.068,17	45.000,00	2.699.068,17	-106.861,83	41.671.568,89	1.471.330,00			
Spesa	Euro	42.638,330,00	-1.110.000,00	41.528,330,00	34.273.366,02	2.700.500,00	36.973.866,02	4.554.463,98	4.174.400,00	3.276.074,53	298.000,00	3.576.074,53	598.325,47	37.551.440,55	2.988.500,00			
Differenza	Euro	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-624.006,36	-253.000,00	-877.006,36	-491.463,64	4.120.148,34	-1.527.170,00			

DENOMINAZIONE/BEZEICHNUNG		CONTO DI CASSA/KASSARECHNUNG					
		IN BILANCIO DI PREVISIONE IM HAUSHALT- VORANSCHLAG	VARIAZIONI! + / -	PREVISTE	IN CONTO COMPETENZA	IN CONTO RESIDUI	TOTALE INSGESAMT
ENTRATA:		ÄNDERUNGEN	VORGESSEHEN	KOMPETENZ- RECHNUNG	RÜCKSTÄNDE- RECHNUNG	$g = e + f$	$h = d - g$
		a)	b)	c)	$d = a + b - c$	$e = g - f$	$f = g - e$
<b>TITOLO I</b>							
Entrate Extratributarie							
<b>TITOLO II</b>							
Alienazione ed ammortamento dei beni patrimoniali e rimborso di crediti							
<b>TOTALE ENTRATE</b>		<b>45.021.660,00</b>		<b>687.400,00</b>	<b>44.334.260,00</b>	<b>39.017.520,72</b>	<b>2.654.068,17</b>
<b>AUSGABEN:</b>							
<b>TITOLO I</b>							
Spese correnti							
<b>TITOLO II</b>							
Spese in conto capitale							
<b>TOTALE SPESA</b>		<b>47.023.330,00</b>		<b>1.320.600,00</b>	<b>45.702.730,00</b>	<b>34.273.366,02</b>	<b>3.278.074,53</b>
<b>RIASSUNTO GENERALE:</b>	<b>ALLGEMEINE ZUSAMMENFASSUNG:</b>						
Entrata	Einnahmen	<b>45.021.660,00</b>		<b>687.400,00</b>	<b>44.334.260,00</b>	<b>39.017.520,72</b>	<b>2.654.068,17</b>
Spesa	Ausgaben	<b>47.023.330,00</b>		<b>1.320.600,00</b>	<b>45.702.730,00</b>	<b>34.273.366,02</b>	<b>3.278.074,53</b>
Differenza		<b>-2.001.670,00</b>		<b>-633.200,00</b>	<b>-1.368.470,00</b>	<b>4.744.154,70</b>	<b>-624.006,36</b>

**CONTO CONSUNTIVO  
DELL'ENTRATA**

**RECHNUNGSABSCHLUSS  
DER EINNAHMEN**



CAPITOLO KAPITEL		Rs. Rück.	Rückstände zum 1.01.2009	Somme versetzte Eingezahlte Beträge	Somme rückste da pagare Noch einzuzahlende Beträge	Totalie Gesamtbetrag $d = b + c$	Aufnahmen (+) o diminuzioni (-) Erhöhung (-) o Vermindeung (+)
NUMMERO NUMMER	DENOMINAZIONE BEZEICHNUNG	Com. Laut.	Somme prevista Veranschlagte Beträge	Somme versetzte Eingezahlte Beträge	Somme rückste da versetze Noch einzuzahlende Beträge	Totalie Gesamtbetrag $i = f + h$	$e = a - d$ Magdion (+) o minor (-) entrage Höhere o niedrigere Einnahmen $i = f - i$ $a - d - e$
ESERCIZIO FINANZIALE		Cas. Kas.	Previsioni di cassa Kassavoranschläge	Somme versetzte Eingezahlte Beträge	-	-	-
2008	2009	2010	Tot. Ges.	n = b + g	-	-	$o = m - n$ $q = c + h$
							$o = m - n$ $q = d + l$
			TITOLO I ENTRATE EXTRABUTARIE	AUSSESTEUERLICHE EINNAHMEN			
			CAT. I	KAT. I Enträte aus geringeren öffentlichen Diensten			
100	100	100	Proventi dei servizi pubblici minori fuori uso	Enträte aus dem Verkauf von außer Gebrauch gestellten Gütern	RS 0,00 CP 0,00 CS 0,00 T 0,00	0,00 0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00 0,00
101	101	101	Entrate eventuali e diverse	Eventuelle und auffällige Einnahmen	RS 0,00 CP 0,00 CS 0,00 T 0,00	0,00 0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00 0,00
			TOTALE CATEGORIA I	GESAMTBETRAG KATEGORIE I	RS 0,00 CP 0,00 CS 0,00 T 0,00	0,00 0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00 0,00
			CAT. II Proventi dei beni del Consiglio regionale	KAT. II Enträte aus dem Vermöden des Regionalrates			
200	200	200	Interessi su giacenze di cassa presso il Tesoriere del Consiglio regionale e sui depositi effettuati presso Istituti bancari e uffici postali	Zinsen auf den Kassabestand beim Schatzverwalter des Regionalrats und auf Einlagen bei Bankinstituten und Postämtern	RS 171.000,00 CP 300.000,00 CS 471.000,00 T	170.669,74 224.637,84 395.307,58	0,00 24.000,00 24.000,00
202	202	202	Entrate eventuali e diverse	Eventuelle und auffällige Einnahmen	RS 0,00 CP 0,00 CS 0,00 T	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00
203	203	203	Proventi per cessioni in uso dei beni del Consiglio regionale	Erträge aus der Benützungüberlassung von Gütern des Regionalrats	RS 0,00 CP 0,00 CS 0,00 T	5.400,00 5.400,00	0,00 5.400,00 5.400,00
			TOTALE CATEGORIA II	GESAMTBETRAG KATEGORIE II	RS 171.000,00 CP 300.000,00 CS 471.000,00 T	170.669,74 230.037,84 400.707,58	0,00 24.000,00 24.000,00
			TOTALE CATEGORIA II				$170.669,74$ $254.037,84$ $424.707,58$

CS = CASA/CASSASCESSIONE  
T = TOTALE GEAMTBETRAG

CP = COMPETENZA/LAUFENDE GEBÄRUNG

RS = RESIDUI/RÜCKSTÄNDE

\* = PER LE VARIAZIONI ALLO STANZAMENTO VERSATO LO SVILUPPO PER CAPITOLO DELLE VARIAZIONI APORTEATE ALLE PREVISIONI  
\* = WAS DIE ANSÄTZÄNDERUNGEN BETRIFFT, WIRD AUF DIE FÜR JEDES KAPITEL AM VORANSCHLAG VORGENOMMENEN ÄNDERUNGEN VERWIESEN.

CAPITOLO KAPITEL			Rs. Flück.	Residuiti all'1.01.2009 Rückstände zum 1.01.2009 <sup>a</sup>	Somme versate Einzahlende Beträge <sup>b</sup>	Somme rimaste da pagare Noch einzuzahlende Beträge <sup>c</sup>	Totali Gesamtbetrag <sup>d = a + c</sup>	Aumenti (+) o diminuzioni (-) Erhöhungen (+) o Verminderungen (-) <sup>e = a - d</sup> <sup>f = +c</sup>
NUMERO NUMMER	DENOMINAZIONE BEZEICHNUNG		Com. Lauf.	Somme Previste Veranschlagte Beträge <sup>f</sup>	Somme versate Einzahlende Beträge <sup>g</sup>	Somme rimaste da versare Noch einzuzahlende Beträge <sup>h</sup>	Totali Gesamtbetrag <sup>i = g + h</sup>	Maggiori (+) o minori (-) entrate Höhere o niedrigere Einnahmen <sup>j = f - i</sup> <sup>o</sup>
ESERCIZIO FINANZJAHR	2008	2009	Cat. III Proventi speciali	RS CP CS T	RS CP CS T	RS CP CS T	RS CP CS T	RS CP CS T
300	300	Assegnazione a carico del bilancio regionale	Zuweisung zu Lasten des Regionalhaushalts	RS CP CS T	0,00 23.000.000,00 23.000.000,00	0,00 23.000.000,00 23.000.000,00	0,00 0,00 0,00	0,00 23.000.000,00 23.000.000,00
302	302	Assenze dalle sedute	Fermbleiben von Sitzungen	RS CP CS T	0,00 20.000,00 20.000,00	0,00 12.828,18 12.828,18	0,00 0,00 0,00	0,00 12.828,18 12.828,18
305	305	Contributi mensili a carico dei Consiglieri regionali: obbligatori per l'assegno vitale	Monattliche Pflichtbeiträge zu Lasten der Regionalratsabgeordneten für die Leibrente	RS CP CS T	0,00 1.400.000,00 1.400.000,00	0,00 1.277.422,16 1.277.422,16	0,00 0,00 0,00	0,00 1.277.422,16 1.277.422,16
310	310	Contributi mensili a carico dei Consiglieri regionali: obbligatori per quota aggiuntiva, per la reversibilità	Monattliche Pflichtbeiträge zu Lasten der Regionalratsabgeordneten für den Ergänzungsbeitrag für die übertragbare Leibrente	RS CP CS T	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00
315	315	Contributi mensili a carico dei Consiglieri regionali: obbligatori al fondo di solidarietà	Monattliche Pflichtbeiträge zu Lasten der Regionalratsabgeordneten für den Solidaritätsfonds	RS CP CS T	0,00 970.000,00 970.000,00	0,00 895.275,02 895.275,02	0,00 895.275,02	0,00 74.720,98 - 74.720,98 -
320	320	Contributo di solidarietà a carico degli assenti vitalizi diretti e di reversibilità dei Consiglieri eletti fino alla XII^ legislatura	Solidaritätsbeitrag zu Lasten der Inhaber der Leibrente und Übertrachbaren Leihrenten der bis zur XII. Legislaturperiode gewählten Abgeordneten	RS CP CS T	0,00 570.000,00 570.000,00	0,00 501.250,81 501.250,81	0,00 501.250,81	0,00 68.749,19 - 68.749,19 -
327	327	Contributi mensili a carico dei Consiglieri regionali: obbligatori per trattamento indemnitorio	Monattliche Pflichtbeiträge zu Lasten der Regionalratsabgeordneten für die Zukunft der Abfindung	RS CP CS T	0,00 1.500.000,00 1.500.000,00	0,00 1.408.423,12 1.408.423,12	0,00 1.408.423,12	0,00 91.576,88 - 91.576,88 -
			GESAMTBETRAG KATEGORIE III	RS CP CS T	0,00 27.460.000,00 27.460.000,00	0,00 27.095.203,29 27.095.203,29	0,00 27.095.203,29	0,00 364.795,71 - 364.795,71 -
			TOTALE CATEGORIA III					

CS = CASSA/KASSAGEBÄRUNG  
T = TOTALE/GESAMTBETRAG

CP = COMPETENZA/LAUFENDE GEBÄRUNG  
RS = RESIDUARÜCKSTÄND

\* = PER LE VARIAZIONI ALLO STANZAMENTO VEDASI LO SVILUPPO PER I CAPITOLI DELLE VARIAZIONI APORTATE ALLE PREVISIONI  
\*\* = WAS DIE ANSATZÄNDERUNGEN BETRIFFT, WIRD AUF DIE FÜR JEDES KAPITEL AM VORANSCHLAG VORGENOMMEN ÄNDERUNGEN VERWEISEN.

CAPITOLO KAPITEL			Rs. Blick Rückblickend zum 1.01.2009 <b>a</b>	Summe versalte Eingezahlte Beiträge <b>b</b>	Summe versalte Noch einzuzahlende Beiträge <b>c</b>	Gesamtbetrag $d = b + c$	Aufwendungen (+) o. Verminderungen (-) Erhöhung (+) o. Verschlechterung (-) $e = a - d$ Magistri (+) o. minori (-) entnahmen Höhere o. niedrigere Einnahmen $f = i - h$ $g = a - f$
NUMERO NUMMER	DENOMINAZIONE BEzeichnung		Summe Previste Verenzichtbare Beiträge <b>f</b>	Summe versalte Eingezahlte Beiträge <b>g</b>	Summe rimasta da versare Noch einzuzahlende Beiträge <b>h</b>	Gesamtbetrag $i = g + h$	
	ESERCIZIO FINANZIARIO	NUMERO NUMMER	Cas. Kasi. <b>m</b>	Previsioni di cassa Kassenveranschlag <b>n</b>	Summe versalte Eingezahlte Beiträge <b>n = b + g</b>	Summe rimasta da versare Noch einzuzahlende Beiträge <b>p = c + h</b>	Gesamtbetrag $q = d + i$
<b>CAT. IV</b> <b>Partite che si compensano nella spesa</b>							
<b>KAT. IV</b> <b>Sich ausgleichende Posten im Ausgabenvoranschlag</b>							
400 400 400 Riffusione somme anticipate per spese di economato (spesa cap. 800)							
401 401 401 Riffusione delle somme per servizi autostradali ai beneficiari (vedi cap. 803 della spesa)							
402 402 402 Ricupero nei confronti dell'INPDAP (ex CPDEI) del trattamento provvisorio di quiescenza, corrisposto al personale cessato dal servizio (spesa cap. 801)							
403 403 403 Ricupero nei confronti dell'INPDAP (ex INADEL) dell'indennità premio di servizio corrisposta al personale collocato a tempo ed a quello in aspettativa (spesa cap. 802)							
404 404 404 Rimborso di competenze fisse ed accessorie per il personale comandato presso Enti Pubblici							
405 405 405 Assunzione di anticipazioni di cassa per far fronte a temporanee deficiency dei conti di tesoreria							
420 420 420 Rendita dalla gestione del fondo garanzia.							
425 425 425 Svincolo di fondi per restituzioni di contributi obbligatori per assegno vitalizio e quota aggiuntiva							
Riassunto alla fine dell'annuncio							
Festvallo all'1.01.2009 <b>a</b>							
Somme previste Verenzichtbare Beiträge <b>f</b>							
Previsioni di cassa Kassenveranschlag <b>m</b>							
Tot. Gas. <b>n</b>							

GS = CASSA/ASSAGGIERABILUNG  
T = TOTALE/GESAMTBETRAG

CP = COMPETENZA/LAUFENDE GEBARUNG  
RS = RESIDUVRÜCKSTÄNDE

\* = PER LE VARIAZIONI ALLO STANZIAMENTO VEDASI LO SVILUPPO PER CAPITOLI DELLE VARIAZIONI APPORTATE ALLE PREVISIONI  
\* = WAS DIE ANSATZÄNDERUNGEN BETRIFFT, WIRD AUF DIE FÜR JEDES KAPITEL AM VORANSCHLAG VORGENOMMEN ÄNDERUNGEN VERWEISEN.

CAPITOLO KAPITEL		Ric. Rück.	Ric. Rückstand zum 1.01.2009 a	Summe versetzte Einzahlungs-Beträge b	Summe versetzte Einzahlungs-Beträge c	Totalie Gesamtbetrag d = b + c
NUMERO NUMMER	DENOMINAZIONE BEZEICHNUNG	Com. Lauf.	Somme previste Veranschlagt. Beträge f	Somme versetzte Einzahlungs-Beträge g	Somme versetzte Einzahlungs-Beträge h	Totalie Gesamtbetrag i = g + h
ESERCIZIO FINANZJAHR		Cas. Kas.	Previsioni di cassa Kassaustranschläge m			
2008	2009	Tot. Ges.	-	-	-	-
427	427	Svincolo di fondi per restituzione contribuzioni per trattamento indemnitorio	RS CP CS T	0,00 70.000,00 70.000,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00
435	435	Contributi pensionistici di lavoratori dipendenti che ricoprono cariche elettive	RS CP CS T	14.000,00 52.000,00 66.000,00	13.673,92 45.690,78 59.363,80	0,00 0,00 0,00
440	440	Introito somme eccedenti il normale fabbisogno di cassa	RS CP CS T	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00
445	445	Contributi mensili a carico degli Assessori della Provincia di Trento: per assegno vitalizio e fondo di solidarietà	RS CP CS T	250.000,00 250.000,00	211.039,84 211.039,84	0,00 0,00
446	446	Contributi mensili a carico degli Assessori della Provincia di Trento: per trattamento indemnitorio e fondo di solidarietà	RS CP CS T	150.000,00 150.000,00	105.519,92 105.519,92	0,00 0,00
447	447	Contributi mensili a carico di Consiglieri regionali cessati dal mandato per assegnazione di quota aggiuntiva	RS CP CS T	50.000,00 180.000,00 230.000,00	14.887,36 183.715,39 198.602,75	0,00 0,00 0,00
TOTALE CATEGORIA IV		RS CP CS T	2.627.330,00 13.748.330,00 16.375.666,00	2.425.798,43 11.650.469,58 14.126.268,01	45.000,00 1.398.330,00 1.443.330,00	2.520.798,43 13.048.799,58 15.569.598,01
CAT. V Ricuperi, rimborsi e contributi		KAT. V Nachholzahlungen, Flücker- stättungen und Beiträge Eventuelle und auffällige Einnahmen				
501	501	Entrate eventuali e diverse	RS CP CS T	7.600,00 20.000,00 27.600,00	7.600,00 41.810,01 49.410,01	7.600,00 4.000,00 4.000,00
TOTALE CATEGORIA V		RS CP CS T	7.600,00 20.000,00 27.600,00	7.600,00 41.810,01 49.410,01	7.600,00 4.000,00 4.000,00	0,00 25.810,01 53.410,01

\* = PER LE VARIAZIONI ALLO STANZAMENTO VERSATO LO SVILUPPO PER CAPITOLI DELLE TABELLONI APPROVATE ALLE PREVISIONI  
 \* = WAS DIE ANSATZÄNDERUNGEN BETRIFFT, WIRD AUF DIE FÜR JEDES KAPITEL AM VORANSCHLAG VORGENOMMENEN ÄNDERUNGEN VERWEISEN.

CS = CASA/ASSASSAGEBARUNG  
 T = RESIDUI/RÜCKSTÄNDE

CP = COMPETENZA/LAUFENDE GEPLÄRUNG  
 RS = RESIDUI/RÜCKSTÄNDE

CAPITOLO KAPITEL		Fs. Rückstande zum 1.01.2009  DENO MINAZIONE BEZEICHNUNG	Residui al 1.01.2009 Rückstände zum 1.01.2009  Somme previste Veranschlagte Beträge  Ces. Kas. Ges.	Somme versete Eingezahlte Beträge  Somme versete Eingezahlte Beträge  Somme versete Einzuzahlende Beträge  n = b + g  -	Somme rimaste da pagare Nach einzuzahlende Beträge  Somme rimaste da versare Nach einzuzahlende Beträge  d = c + h  -	Totali Gesamtbetrag d = a + c  Totali Gesamtbetrag i = g + h  -	Aumenti (+) o diminuzioni (-) Erhöhung (+) o. Verminderungen (-) e = a - d Maglion (+) o minori (-) entite Höhe o. niedrigere Einnahmen l = f - i o - t
NUMERO NUMMER	ESERCIZIO FINANZIAR I		Com. Lazi. f  Ces. Kas. m  Tot. Ges.				
2008	2008						
		TOTALE TITOLO I					
		GESAMTBETRAG TITEL I					
			RS CP CS T 2.805.930,00 41.528.330,00 44.334.280,00		2.654.068,17 39.017.620,72 41.671.583,89	45.000,00 1.426.350,00 1.471.330,00	2.699.068,17 40.443.850,72 43.142.918,89
		TITOLO II ALIENAZIONE DEI BENI PATRIMONIALI E RIMBORSO DI CREDITI ZAHUNG					
		CAT. VI Vendita di beni patrimoniali					
				KAT. VI Verkauf von Vermögensgütern			
					Erlös aus der Veräußerung von Vermögensgütern		
					RS CP CS T 0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00
		TOTALE CATEGORIA VI					
				GESAMTBETRAG KATEGORIE VI			
					RS CP CS T 0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00
		CAT. VII Rimborso di anticipazioni e crediti vari					
				KAT. VII Rückzahlung von Vorschüssen und verschiedenen Krediten			
					Wiedervereinigung von Beträgen aus der Freigabe von Käufleinen, die für den Regionalrat hinterlegt worden sind		
					RS CP CS T 0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00
		TOTALE CATEGORIA VII			GESAMTBETRAG KATEGORIE VII		
						RS CP CS T 0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00
		TOTALE TITOLO II			GESAMTBETRAG TITEL II		
						RS CP CS T 0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00

CP = COMPETENZA LAUFENDE GEBARUNG  
RS = RESIDUURÜCKSTÄNDE

CS = CASAVERGABERUNG  
T = TOTALGESETZBETRAG

\* PER LE VARIAZIONI ALLO STANZAMENTO VEDASI LO SVILUPPO PER CAPITOLI DELLE VARIAZIONI APPORTATE ALLE PREVISIONI  
+ = WAS DIE ANSATZÄNDERUNGEN BETRIFFT, WIRD AUF DIE FÜR JEDES KAPITEL AM VORANSCHLAG VORGENOMMENEN ÄNDERUNGEN VERWEISEN.

CAPITOLO KAPITEL		Residui all'1°01.2009		Somme versate da pagare Noch einzuzahlende Beträge		Totale Gesamtbetrag $d = b + c$		Aumenti (+) o diminuzioni (-) Erhöhungen (+) o Verminderngen (-)	
NUMERO NUMMER	ESERCIZIO FINANZIAIR	Rs. Rück. Com. Lauf.	Rückstände zum 1.01.2009 Somme versate Eingezahlte Beträge $a$	Somme versate Eingezahlte Beträge $b$	Somme versate Eingezahlte Beträge $c$	Total Gesamtbetrag $i = g + h$	Total Gesamtbetrag $j = f + i$	Höhere o. niedrigere Einnahmen Maggiori o minori ( $-$ ) entrate $d = a - b$	$\Delta = d - a$
DENOMINAZIONE BEZEICHNUNG		Previsioni di cassa Kassavorausschläge $t$	Previsioni di cassa Kassavorausschläge $m$	Somme versate Eingezahlte Beträge $g$	Somme versate Eingezahlte Beträge $h$				
TOTALE TITOLI I									
TOTALE TITOLO I		RS CP CS T	2.805.930,00 41.528.330,00 44.334.260,00	2.654.068,17 39.017.520,72 41.671.588,89	45.000,00 1.426.330,00 1.471.380,00	2.699.068,17 40.443.850,72 43.142.918,89		106.861,83 -1.084.479,28 -2.662.671,11	
TOTALE TITOLO II		RS CP CS T	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00		0,00 0,00 0,00	
TOTALE GENERALE DELLE ENTRATE		RS CP CS T	2.805.930,00 41.528.330,00 44.334.260,00	2.654.068,17 39.017.520,72 41.671.588,89	45.000,00 1.426.330,00 1.471.380,00	2.699.068,17 40.443.850,72 43.142.918,89		106.861,83 -1.084.479,28 -2.662.671,11	
GESAMTBETRAG TITEL I									
GESAMTBETRAG TITEL II									
GESAMTBETRAG DER ENNAHMEN									

\* = PER LE VARIAZIONI ALLO STANZAMENTO VEDASI LO SVILUPPO PER CAPITOLI DELLE VARIAZIONI APPORTATE ALLE PREVISIONI  
 \* = WAS DIE ANSATZÄNDERUNGEN BETRIFFT, WIRD AUF DIE FÜR JEDES KAPITEL AM VORANSCHLAG VORGEGENEN ÄNDERUNGEN VERWIESEN.

CS = CASSAKASSAGEBARUNG  
 T = TOTALE GESAMTBETRAG

CP = COMPETENZA/LAUFENDE GEBARUNG  
 RS = RESIDUI/RÜCKSTÄND

**CONTO CONSUNTIVO  
DELLA SPESA**

**RECHNUNGSABSCHLUSS  
DER AUSGABEN**



NUMERO NUMBER	DENOMINAZIONE BEZEICHNUNG	CAPITOLO KAPITEL	CAT. I <u>Servizi del Consiglio regionale</u>	TITOLO I <u>SPESA CORRIENTI</u>	CAT. I <u>Spese per viaggi dei Consiglieri regionali e della Presidenza</u>	TITEL I <u>LAUFENDE AUSGABEN</u>	KAT. I <u>Dienste des Regionalrats</u>	Somme imasto da pagare Noch ausstanzhende Beträge				Aumenti (+) o diminuzioni (-) Erhöhungen (+) o Veränderungen (-)
								RS	Rück.	RS Rück.	RS	
ESERCIZIO FINANZIARIO	2008 2009 2010						Com. Laut.	Somme previste Veranschlagte Beträge $f$	Somme pagata Ausgezahlte Beträge $g$	Somme imasto da pagare Noch ausstanzhende Beträge $h$	Total Gesamtbetrag $i = g + h$	$e = a - d$ Economie o maggiori spese $i = f - i$ Einsparungen oder Mehrausgaben $j = m - n$ o = m - n
							Cas. Kas.	Previsioni di cassa Kassavoraanschläge $m$	Somme pagata Ausgezahlte Beträge $n = b + g$	Somme imasto da pagare Noch ausstanzhende Beträge $p = c + h$	Total Gesamtbetrag $o = d + i$	
							Tot. Ges.	-	-	-	-	

\* = PER LE VARIAZIONI ALLO STANZIAMENTO VEDASI LO SVILUPPO PER CAPITOLI DELLE VARIAZIONI APORTEATE ALLE PREVISIONI  
\* = WAS DIE ANSATZÄNDERUNGEN BETRIFFT, WIRD AUF DIE FÜR JEDES KAPITEL AM VORANSCHLAG VORGEGENOMMENEN ANDERUNGEN VERWIESEN.

CS = CASSA/CASSA/AGEBARUNG  
T = TOTALE/GESAMTBETRAG

CP = COMPETENZA/I. LAUFENDE GEBARUNG  
RS = RESIDUFRÜCKSTÄNDE



CAPITOLO KAPITEL		Ri. Röck.	Feststell' all' 01.01.2009 Rückstände zum 01.01.2009 <b>a</b>	Somme pagate <b>b</b>	Somme rimasta da pagare Noch auszuzahlende Beträge <b>c</b>	Totali Gesamtbetrag <b>d = b + c</b>	Aumenti (+) o diminuzioni (-) Erhöhungen (+) o. Vermindernungen (-) <b>e = a - d</b> Economie o maggiori spese <b>f = i - h</b> Einsparungen oder Mehrausgaben <b>i = f - e</b>	
NUMERO NUMMER	ESERCIZIO FINANZIARIO	Ri. Laut. <b>t</b>	Somme previste <b>t</b>	Somme pagate <b>g</b>	Somme rimasta da pagare Noch auszuzahlende Beträge <b>h</b>	Totali Gesamtbetrag <b>i = g + h</b>		
		Cas. Kas. <b>m</b>	Previsioni di cassa: Kassavoranschläge <b>m</b>	Somme pagate <b>n = b + g</b>	Somme rimasta da pagare Noch auszuzahlende Beträge <b>p = c + h</b>	Totali Gesamtbetrag <b>q = d + i</b>		
<b>DENOMINAZIONE BEZEICHNUNG</b>							$\circ = m - n$	
410	410	410	Somme da corrispondere all'INPDAP (Gestioni ex CPDEL e ex INADEL) a copertura di periodi di servizio attribuiti a titolo gratuito al personale del Con- siglio regionale collocato a riposo	Beträge, die an die Sozialversiche- rungsgesellschaft INPDAP (ex CPDEL und ex INADEL) zur Deckung von Dienstperioden, die den in den Ruhe- stand versetzten Bediensteten des Regionalrates kostentlos zuerkannzt wur- den, zu überweisen sind	RS CP CS T	0,00 5.000,00 5.000,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00
420	420	420	Spese per l'integrazione indennità premio di servizio a carico del Consi- glio regionale nei confronti dei dipen- denti cessati dall'impiego con o senza diritto al trattamento di quiescenza	Ausgaben für die Ergänzung der zu Lasten des Regionalrats gehenden Abfindung, die dem aus dem Dienst geschiedenen Bediensteten mit oder ohne Anspruch auf Rente zusteht	RS CP CS T	100.000,00 250.000,00 350.000,00	913,72 41.145,97 42.057,69	40.000,00 70.000,00 110.000,00
430	430	430	Spese derivanti dalla corresponsione dell'avventuale integrazione del trattame- nto di quiescenza, nei confronti del tra- to del personale del Consiglio regionale cessato dal servizio nonché della pensione indiretta a favore dei super- stiti di dipendenti deceduti senza aver maturato il diritto a pensione	Ausgaben für die Errichtung der fal- ligen Ergänzung auf die Ruhe- standsbezüge zugunsten des aus dem Dienst geschiedenen Regional- ratspersonals sowie Ausgaben für die Errichtung der indirekten Rente zugunsten von Hinterbliebenen von Angestellten, die den Anspruch auf Pension nicht erworben haben	RS CP CS T	3.000,00 20.500,00 23.500,00	182,39 16.449,98 16.662,37	182,39 16.449,98 16.632,37
<b>TOTALE CATEGORIA IV</b>								
<b>CAT. V</b>								
<b>Acquisto di beni e servizi</b>								
500	500	500	Spese riservate della Presidenza del Consiglio regionale	KAT. V Ankauf von Gütern und Ausgaben für Dienste	RS CP CS T	3.000,00 35.000,00 38.000,00	3.000,00 35.000,00 38.000,00	
504	504	504	Spese di rappresentanza e contributi della Presidenza del Consiglio regio- nale	Aufwandsposten und Beiträge des Regionalratspräsidiums	RS CP CS T	12.400,00 90.000,00 102.400,00	5.218,97 34.929,99 40.142,96	

\* = PER LE VARIAZIONI ALLO STANZAMENTO VERASCI LO SVILUPPO PER CAPITOLI DELLE VARIAZIONI APPORTATE ALLE PREVISIONI  
= WAS DIE ANSATZÄNDERUNGEN BETRIFFT, WIRD AUF DIE FÜR JEDES KAPITEL AM VORANSCHLAG VORGEMACHENEN ÄNDERUNGEN VERWEISEN.  
CS = CASA/CASSASAGEBARUNG  
T = TOTALE/GESAMTBETRAG

CP = COMPETENZA/LAUFENDE GEBÄRUNG  
RS = RESIDUARDÜCKSTÄTTE

CAPITOLO KAPITEL		Rs. Rückstande zum 1.01.2009  DENOMINAZIONE BEZEICHNUNG	Residui all'1.01.2009 Rückstände zum 1.01.2009  NUMMER	Somme pagate Ausgezahlte Beträge  Sommie previste Veranschlagte Beträge  ESERCIZIO FINANZIARIO	Somme pagate Ausgezahlte Beträge  Somme pagate Ausgezahlte Beträge  Cas. Kassavornabschläge  Ges.  Tot.  Ges.	Somme rimaste da pagare Noch auszuzahlende Beträge  Somme rimaste da pagare Noch auszuzahlende Beträge  n = b + g  p = c + h	Totali Gesamtbetrag d = b + c  Totali Gesamtbetrag i = g + h  Aumenti (+) o diminuzioni (-) Erhöhungen (+) o. Verminderungen (-) d = a - c o = m - n n - m
FINANZIARIO	2009	2010					
508	508	Spese per il funzionamento degli uffici: cancelleria, postali, tasse, trasporti e facchinoaggio, spese per stampati, inserzioni e pubblicazioni speciali	Ausgaben für die Arbeitsabwicklung der Ämter; Büromaterial, Post, Steuern, Transporte und Gefäckträger, Ausgaben für Drucksachen, Inserate und Sonderveröffentlichungen	RS CP CS* T	6.000,00 50.000,00 56.000,00	5.965,72 35.709,55 41.675,27	5.965,72 45.709,55 51.675,27
512	512	Spese per servizi ed iniziative intese a pubblicizzare l'immagine e l'attività del Consiglio regionale e dei suoi ordinamenti a mezzo stampa ed altri strumenti di comunicazione, ovvero attraverso manifestazioni, ivi comprese le visite guidate e le spese ad esse relative	Ausgaben und Dienste betreffend die Öffentlichkeitsarbeit und die Berichterstattung über die Tätigkeit des Regionalrates und seiner Organe durch die Presse und weitere Medien bzw. durch Veranstaltungen, einschließlich Führungen, und damit zusammenhängende Ausgaben	RS CP CS* T	39.000,00 260.000,00 299.000,00	11.239,26 142.60,69 163.844,95	12.760,74 26.239,38 259.605,99 145.155,05
516	516	Mantenzione, riparazione ed adattamento dei locali e dei relativi impianti	Instandhaltung, Reparatur und Einrichtung von Räumlichkeiten und entsprechende Anlagen	RS CP CS T	0,00 20.000,00 20.000,00	0,00 14.162,34 14.162,34	0,00 14.162,34 14.162,34
520	520	Fitto di locali e spese accessorie	Miete von Räumlichkeiten und Nebenausgaben	RS CP CS* T	155.000,00 155.000,00	0,00 142.174,82 142.174,82	0,00 142.174,82 142.174,82
524	524	Spese per la pulizia, riscaldamento, luce, energia elettrica e telefoni	Ausgaben für Reinigung, Heizung, Beleuchtung, Stromverbrauch sowie Telefongebühren	RS CP* CS* T	20.000,00 80.000,00 100.000,00	14.015,11 66.803,71 80.818,82	14.015,11 79.803,71 93.818,82
528	528	Acquisto e negoziazione di riviste, giornali ed altre pubblicazioni	Erwerb und Binden von Zeitschriften, Zeitungen und sonstigen Veröffentlichungen	RS CP CS T	2.000,00 23.000,00 25.000,00	1.996,32 14.532,35 16.531,67	1.996,32 20.532,35 22.631,67
532	532	Spese per la fornitura di uniformi ai personale ausiliario	Ausgaben für die Dienstbekleidung des Personals der einfachen Laufbahn	RS CP CS T	10.000,00 20.000,00 30.000,00	8.901,60 20.000,00 28.901,60	8.901,60 20.000,00 28.901,60

\* = PER LE VARIAZIONI ALLO STANZAMENTO VEDASI LO SVILUPPO PER CAPITOLO DELLE VARIAZIONI APPORTATE ALLE PREVISIONI  
 = WAS DIE ANSATZÄNDERUNGEN BEFRETTET, WIRD AUF DIE FÜR JEDES KAPITEL AM VORANSCHLAG VORGENOMMENEN ÄNDERUNGEN VERWESEN

CS = CASSA/CASSA/AGEBARUNG  
 T = TOTALE/GESAMTBETRAG

CP = COMPETENZA/LAUFENDE GEBARUNG  
 RS = RESIDUARÜCKSTÄNDE

CAPITOLO KAPITEL	NUMERO NUMMER	ESERCIZIO FINANZIARIO	2009 2010	Restitu all'01/01/2009	Rückende zum 1.01.2009	Somma pagate Auszahlende Beträge	Somma rimaste da pagare Noch auszuzahlende Beträge	Totali Gesamtbetrag $d = b + c$	Aumenti (+) o diminuzioni (-) Erhöhung (+) o Verminderungen (-)
				a	b	c	d = b + c	e = a - d	e = a - d
				Summe previste Veranschlagte Beträge	Summe pagate Auszahlende Beträge	Summe rimaste da pagare Noch auszuzahlende Beträge	Totali Gesamtbetrag $i = g + h$	Economie o maggiori spese Einsparungen oder Mehrausgaben $f = i - j$	Economie o maggiori spese Einsparungen oder Mehrausgaben $f = i - j$
<b>DENOMINAZIONE BEZEICHNUNG</b>									
540	540	540	Manutenzione, riparazione, noleggio ed esercizio dei mezzi di trasporto	Instandhaltung, Reparatur, Miete und Betrieb von Transportmitteln	RS 5.000,00 CP 40.000,00 CS 45.000,00 T	1.114,36 36.360,01 37.474,37	0,00 3.000,00 3.000,00	1.114,36 39.360,01	3.885,64 639,99 7.525,63
544	544	544	Noleggio, manutenzione e riparazione di mobili, macchine da scrivere e da calcolo, macchine speciali, attrezzature tecniche, schedari, materiali vari, supportelli, assicurazioni relative a assistenza hardware, software e collegamenti telematici	Miete, Instandhaltung und Reparatur von Möbeln, Schreib- und Rechenmaschinen, Spezialmaschinen, technischen Ausrüstungen, Kartieren, verschiedene Büromaterial, Ausstattungsgegenstände und deren Versicherungen sowie Wartung der Hard-ware, Software und EDV-Anlagen	RS 20.000,00 CP 170.000,00 CS 190.000,00 T	20.000,00 86.008,18 106.008,18	0,00 20.000,00 20.000,00	20.000,00 106.008,18 126.008,18	0,00 63.991,82 83.991,82
552	552	552	Spese casuali	Sonstige Ausgaben	HS 0,00 CP 6.000,00 CS 6.000,00 T	0,00 4.787,00 4.787,00	0,00 0,00 0,00	0,00 4.787,00 4.787,00	0,00 1.213,00 1.213,00
556	556	556	Spese per l'organizzazione, l'adesione e la partecipazione a convegni, incontri e congressi nazionali ed internazionali, altre manifestazioni e celebrazioni pubbliche	Ausgaben für die Veranstaltung, und Beteiligung an in- und ausländischen Tagungen, Zusammenkünften und Kongressen sowie weiteren öffentlichen Veranstaltungen und Feierlichkeiten	RS 45.000,00 CP 240.000,00 CS* 285.000,00 T	14.820,60 102.998,40 117.820,20	22.000,00 137.000,00 159.000,00	36.820,80 239.899,40 276.820,20	8.179,20 167.179,80
560	560	560	Compensi, indennità e rimborso spese ai componenti di Commissioni, Comitati, Consigli e Gruppi di lavoro	Vergütungen, Entschädigungen und Ausgeberückverstättung an die Mitglieder von Kommissionen, Komitees, Beiräten sowie Arbeitsgruppen	RS 5.000,00 CP 6.000,00 CS* 10.000,00 T	3.720,00 2.300,00 6.020,00	0,00 1.000,00 1.000,00	3.720,00 3.300,00 7.020,00	1.280,00 1.700,00 3.980,00
564	564	564	Compensi, indennità e rimborso spese ad estranei al Consiglio regionale per studi, servizi e prestazioni speciali resi nell'interesse del Consiglio regionale e dell'Ufficio di Presidenza	Bezüge, Zulagen und Rückverstättung der Spesen an Außenstehende für das Interesse des Regionalrates und des Präsidiums erbrachten Studien, Dienste und Sonderleistungen	RS 50.000,00 CP 160.000,00 CS* 210.000,00 T	41.476,43 93.971,59 135.448,02	0,00 30.000,00 30.000,00	41.476,43 123.971,59 165.448,02	8.523,57 36.028,41 74.551,98
568	568	568	Compensi ai componenti dell'organo regionale per la revisione dei bilanci e dei rendiconti	Vergütung an die Mitglieder des Regionalorgans zur neuzeitlichen Prüfung der Haushaltsvoranschläge und Rechenschaftsabschlüsse	RS 2.000,00 CP 3.000,00 CS 5.000,00 T	402,40 956,36 1.358,76	0,00 1.000,00 1.000,00	402,40 1.956,36 2.358,76	1.597,60 1.043,64 3.641,24

CS = CASSA/ASSIGNAZIONE  
T = TOTALI/ESEMAINTBETRAG

CP = COMPETENZA/IL AUFENDE GESETZUNG  
RS = RESIDUFRÜCKSTÄNDE

\* PER LE VARIAZIONI ALLO STANZAMENTO VEDASI LO SVILUPPO PER CAPITOLI DELLE VARIAZIONI APPORTATE ALLE PREVISIONI  
\* WAS DIE ANSATZÄNDERUNGEN BETRIFFT, WIRD AUF DIE FÜR DIESES KAPITEL AM VORANSCHLAG VORGENOMMENEN ÄNDERUNGEN VERWEISEN.

CAPITOLO KAPITEL	DENOMINAZIONE BEZEICHNUNG	Ri- f. Rück. Rückstände zum 1.01.2009 <sup>a</sup>	Residui all'1.01.2008		Somme pagate Auszahlende Beträge <sup>b</sup>		Somme rimasta da pagare Noch auszahlende Beträge <sup>c</sup>		Totale Gesamtbetrag <sup>d = a + c</sup>		Aumenti (+) o diminuzioni (-) Erhöhung (+) o. Verminderungen (-) <sup>e = a - d</sup> Economie o maggiori spese Einsparungen oder Mehrausgaben <sup>f = f - i</sup> <sup>g = f + h</sup>	
			NUMERO NUMMER	ESERCIZIO FINANZIALE	Somme previste Veranschlagte Beträge <sup>f</sup>		Somme pagate Auszahlende Beträge <sup>g</sup>		Totale Gesamtbetrag <sup>i = g + h</sup>		<sup>o = m - n</sup> <sup>o = m - n</sup>	
					Cas. Kas. <sup>m</sup>	Tot. Ges. <sup>n</sup> = b + g	Tot. Ges. <sup>o</sup>	Totale Gesamtbetrag <sup>q = d + i</sup>	Totale Gesamtbetrag <sup>q = c + h</sup>	Totale Gesamtbetrag <sup>q = d + i</sup>	Totale Gesamtbetrag <sup>q = d + i</sup>	Totale Gesamtbetrag <sup>q = d + i</sup>
572	572	Depositi cauzionali ed altri da effettuarsi nell'interesse del Consiglio regionale									0,00	0,00
576	576	Rimborso al Tesoriere delle spese sostenute per la prestazione di servizi attinenti attività di cassa									0,00	0,00
580	580	Spese per accertamenti sanitari, per visite mediche anche specialistiche ed esami. Compensi e rimborso spese per incarichi per applicazione decreto legislativo n. 626/94 e successive modificazioni									0,00	0,00
584	584	Spese per indennizzi, cure, ricoveri e protesi consequenti									0,00	0,00
588	588	Contributi e sussidi al personale per la partecipazione a corsi speciali di perfezionamento tecnico e linguistico anche all'estero. Spese per l'organizzazione e la partecipazione a corsi di formazione									0,00	0,00
TOTALE CATEGORIA V											37.000,00	168.052,14
											390.500,00	1.245.161,44
											427.500,00	1.414.213,58
CAT. VI Trasferimenti												
605	605	Spese per la corresponsione di un account "una tantum" sull'integrazione dell'indennità premio di servizio a carico del Consiglio regionale									524,70	9.475,30
											5.308,30	94.691,70
											5.833,00	104.167,00
											5.833,00	

\* PER LE VARIAZIONI ALLO STANZAMENTO VEDASI LO SVILUPPO PER CAPITOLO DELLE VARIAZIONI IMPORTATE ALLE PREVISIONI  
 \* WAS DIE ANSATZÄNDERUNGEN BETRIFFT, WIRD AUF DIE FÜR JEDES KAPITEL AM VORANSCHLÄSSE VORGENOMMEN ÄNDERUNGEN VERWEISEN.

CS = CASSA/ KASSE/ GEBÄRUNG  
 T = TOTALE/ GESAMTBETRAG

CP = COMPETENZA/ LAUFENDE GEBÄRUNG  
 RS = RESIDUI/ ÜBKSTÄNDE

CAPITOLO KAPITEL		Rs. Rück. Rückstände zum 1.01.2009 <b>a</b>	Somme pagate Ausgezahlte Beträge <b>b</b>	Somme rimaste da pagare Noch auszuzahlende Beträge <b>c</b>	Totali Gesamtbetrag <b>d = b + c</b>	Aumenti (+) o diminuzioni (-) Erhöhungen (+) o Verminde rungen (-) <b>e = a - d</b>			
NUMERO NUMMER	ESERCIZIO FINANZIARIO	Com. Lau/ <b>f</b>	Somme pagate Ausgezahlte Beträge <b>g</b>	Somme rimaste da pagare Noch auszuzahlende Beträge <b>h</b>	Totali Gesamtbetrag <b>i = g + h</b>	Economie o imprese spese Einsparungen oder Mehrausgaben <b>j = f - i</b>			
2008	2009	Ges. <b>m</b>	Previsioni di cassa Kassavoraussichtige <b>n</b> = <b>b + g</b>	Somme pagate Ausgezahlte Beträge <b>p = c + h</b>	Totali Gesamtbetrag <b>q = d + j</b>	o = m - n      o = n - m			
610	610	Oneri derivanti dai rimborsi di spese legali sostenute dai consiglieri regionali, dai dipendenti del Consiglio regionale per fatto o cause connnessi al proprio mandato o nell'esercizio delle proprie funzioni	Ausgaben für die Rückerstattung von Anwaltspesen, die von den Regionalratsbeordneten oder -bediensteten für Vorfälle oder Gründe, die im Zusammenhang mit dem Wahlmandat stehen oder sich in Ausübung des eigenen Amtes ergeben, haben, bestritten wurden.	RS CP CS* T	2.000,00 20.000,00 22.000,00	1.346,40 0,00 1.346,40	0,00 0,00 0,00	1.346,40 0,00 1.346,40	655,60 20.000,00 20.655,60
615	615	Provvidenze a favore del personale in servizio e interventi assistenziali a favore dei personale dipendente e di quello cessato	Maßnahmen zugunsten der im Dienst stehenden Bediensteten und Führungsmethoden zugunsten der im Dienst stehenden und der aus dem Dienst ausgeschiedenen Bediensteten	RS CP CS* T	0,00 3.000,00 3.000,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 3.000,00 3.000,00
620	620	Spese per interventi straordinari a scopo umanitario della Presidenza del Consiglio regionale	Ausgaben des Präsidiums des Regionalrates für außenordentliche Maßnahmen zu humanitären Zwecken	RS CP CS* T	0,00 140.000,00 140.000,00	0,00 82.500,00 82.500,00	0,00 57.000,00 57.000,00	0,00 139.500,00 139.500,00	0,00 50.00 57.500,00
<b>TOTALE CATEGORIA VI</b>			<b>12.000,00</b> <b>263.000,00</b> <b>275.000,00</b>	<b>1.871,10</b> <b>87.808,30</b> <b>88.679,40</b>	<b>0,00</b> <b>57.000,00</b> <b>57.000,00</b>	<b>1.871,10</b> <b>144.808,30</b> <b>146.679,40</b>	<b>10.128,90</b> <b>118.191,70</b> <b>185.320,60</b>		
<b>CAT. VII</b>			<b>Somme non attribuibili</b>	<b>Nicht zuerkennbare Beträge</b>					
700	700	Fondo di riserva per nuove e maggiori spese	Rücklagenfonds für neue und höhere Ausgaben	RS CP* CS* T	0,00 1.330.000,00 1.330.000,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 1.330.000,00 1.330.000,00	
<b>TOTALE CATEGORIA VII</b>									

CP = COMPETENZE / LAUFENDE GEBÄRUNG  
RS = RESIDUURÜCKSTÄNDE

CS = CASSA/CASSA/GEBARUNG  
T = TOTALE/GESAMTBETRAG

\* PER LE VARIAZIONI ALLO STANZIAMENTO VEDASI LO SVILUPPO PER CAPITOLI DELLE VARIAZIONI APPORTATE ALLE PREVISIONI  
\* WAS DIE ANSATZÄNDERUNGEN BETRIFFT, WIRD AUF DIE FÜR JEDES KAPITEL AM VORANGEMAHNEN VERSCHLAG VORGEMAHNENEN ÄNDERUNGEN VERWIEST.

CAPITOLO KAPITEL				Residui all'1.01.2009				Somme pagate Auszahlende Beträge <b>b</b>		Somme rimaste da pagare Noch auszahlende Beträge <b>c</b>		Totale Gesamtbetrag $d = b + c$		Aumenti (+) o diminuzioni (-) Erhöhungen (+) o. Vermindernungen (-)	
NUMERO NUMMER	ESERCIZIO FINANZJAHR			Rs. Rück. <th>Com. Lief.<th>Previsioni di cassa Kassavorauszahlungen <b>f</b></th><th>Cs. Kas.<th>Tot. Gas.</th><th>Somme pagate Auszahlende Beträge <b>g</b></th><th>Somme rimaste da pagare Noch auszahlende Beträge <b>h</b></th><th>Totali Gesamtbetrag <math>i = g + h</math></th><th><math>e = a - d</math> Economie o maggiori spese Einsparungen oder Mehrausgaben <math>i = f - j</math> <math>a - f</math></th><th><math>c = m - n</math> a - m <math>n - m</math></th></th></th>	Com. Lief. <th>Previsioni di cassa Kassavorauszahlungen <b>f</b></th> <th>Cs. Kas.<th>Tot. Gas.</th><th>Somme pagate Auszahlende Beträge <b>g</b></th><th>Somme rimaste da pagare Noch auszahlende Beträge <b>h</b></th><th>Totali Gesamtbetrag <math>i = g + h</math></th><th><math>e = a - d</math> Economie o maggiori spese Einsparungen oder Mehrausgaben <math>i = f - j</math> <math>a - f</math></th><th><math>c = m - n</math> a - m <math>n - m</math></th></th>	Previsioni di cassa Kassavorauszahlungen <b>f</b>	Cs. Kas. <th>Tot. Gas.</th> <th>Somme pagate Auszahlende Beträge <b>g</b></th> <th>Somme rimaste da pagare Noch auszahlende Beträge <b>h</b></th> <th>Totali Gesamtbetrag <math>i = g + h</math></th> <th><math>e = a - d</math> Economie o maggiori spese Einsparungen oder Mehrausgaben <math>i = f - j</math> <math>a - f</math></th> <th><math>c = m - n</math> a - m <math>n - m</math></th>	Tot. Gas.	Somme pagate Auszahlende Beträge <b>g</b>	Somme rimaste da pagare Noch auszahlende Beträge <b>h</b>	Totali Gesamtbetrag $i = g + h$	$e = a - d$ Economie o maggiori spese Einsparungen oder Mehrausgaben $i = f - j$ $a - f$	$c = m - n$ a - m $n - m$		
		<b>DENOMINAZIONE BEZEICHNUNG</b>													
808	2009	2010													
		<b>CAT. VIII Poste correttive e compensative delle entrate</b>													
800	800	800	Anticipazione per spese di economato												
801	801	801	Spese per la corresponsione al personale cessato dal servizio o ai loro avventi diritti del trattamento provvisorio di quiescenza da recuperarsi in sede di liquidazione definitiva da parte dell'INPDAP (ex CPDEL) del trattamento stesso (vedi cap. 402 dell'Entrata)												
802	802	802	Spese derivanti dalla corresponsione al personale cessato dal servizio della indemnità premio di servizio da ricuperarsi in sede di liquidazione definitiva dell'INPDAP (ex INADEI) (vedi cap. 403 dell'Entrata)												
803	803	803	Spese per servizi autostradali ai beneficiari (vedi cap. 401 dell'Entrata)												
804	804	804	Restituzioni e rimborsi												
805	805	805	Rimborso anticipazioni del Tesoriere assunte per fronteggiare temporanee denunce di cassa												

\* = PER LE VARIAZIONI ALLO STANZAMENTO VEDASI LO SVILUPPO PER CAPITOLI DELLE VARIAZIONI APPORTATE ALLE PREVISIONI  
 = WAS DIE ANSATZÄNDERUNGEN BEFRIFFT, WIRD AUF DIE FÜR JEDES KAPITEL AM VORANSCHLAG VORGENOMMENEN ÄNDERUNGEN VERWEISEN.

CS = CASSA/KAASSAGEBARING  
 T = TOTALE/GESAMTBETRAG

CP = COMPETENZA/LAUFENDE GEBARUNG  
 RS = RESIDUARÜCKSTÄNDE

CAPITOLO KAPITEL						Somme rimaste da pagare				Totale Gesamtbetrag				Aumenti (+) o diminuzioni (-)	
NUMERO NUMMER						Rückstände zum 1.01.2009		Auszahlende Beträge		Noch auszuzahlende Beträge		Gesamtbetrag		Erhöhungen (+) o Verminderungen (-)	
ESERCIZIO FINANZJAHR		Ps. Rück		a		Summe pagate		Summe pagate		c		d = b + c		e = a - d	
2008 2009		Com. Lauf.		Summe Previdie Veranschlagte Beträge		Summe pagate Auszahlende Beträge		Summe pagate Auszahlende Beträge		h		Gesamtbetrag		Economie o risparmi spese	
		Cas. Kas.		Previsioni di cassa Kassavorschläge		n = b + g		n = b + g		i = f - i		i = f - i		Einsparung oder Mehrausgaben	
		Tot. Ges.		-		-		-		-		q = m - n		o = m - n	
												n - m			
DENOMINAZIONE BEzeichnung		Sozialversicherungsbeiträge für lohnabhängige Arbeiter, welche Wahlämter bekleideten		RS CP CS * T		14.000,00 52.000,00 66.000,00		13.753,27 49.927,21 63.650,48		0,00 0,00 0,00		13.753,27 49.927,21		246,73 2.072,78 2.319,62	
810 810 Contributi pensionistici di lavoratori dipendenti che ricoprono carichi elettive		RS CP CS * T		1.889.000,00 1.172.380,00 3.061.380,00		1.832.866,91 698.823,94 2.531.710,85		25.000,00 300.000,00 325.000,00		0,00 0,00 0,00		1.857.886,91 998.823,94 2.856.710,85		31.113,09 173.506,06 529.619,15	
TOTAL CATEGORIA VIII															
CAT. IX Commissione dei 12		KAT. IX Zwölferkommission		RS CP CS * T		5.000,00 40.000,00 45.000,00		4.390,88 5.235,14 9.626,02		0,00 20.000,00 20.000,00		4.390,88 26.235,14 29.626,02		609,12 14.764,86 35.373,96	
900 900 Compenso, indennità di trasferta e rimborsò spese viaggio ai rappresentanti del Consiglio regionale nella Commissione dei 12 per le norme di attuazione, che siano privi di indennità parlamentare o consiliare		RS CP CS * T		5.000,00 40.000,00 45.000,00		4.390,88 5.235,14 9.626,02		0,00 20.000,00 20.000,00		0,00 20.000,00 20.000,00		4.390,88 25.235,14 29.626,02		609,12 14.764,86 35.373,96	
TOTAL CATEGORIA IX		GESAMTBETRAG KATEGORIE IX													
CAT. X Interessi		KAT. X Zinsen		RS CP CS * T		0,00 0,00 0,00		0,00 0,00 0,00		0,00 0,00 0,00		0,00 0,00 0,00		0,00 0,00 0,00	
1000 1000 Interessi passivi su anticipazioni di cassa		RS CP CS * T		0,00 0,00 0,00		0,00 0,00 0,00		0,00 0,00 0,00		0,00 0,00 0,00		0,00 0,00 0,00		0,00 0,00 0,00	
TOTAL CATEGORIA X		GESAMTBETRAG KATEGORIE X													

CS = CASSA/KASSEAGEBARUNG  
 RS = RESIDUUR/RÜCKSTÄNDE  
 CP = COMPETENZA/LAUFENDE GEBARUNG  
 RS = RESIDUUR/RÜCKSTÄNDE  
 \* = PER LE VARIAZIONI ALLO STANCIAMENTO VEDASI LO SVILUPPO PER CAPITOLI DELLE VARIAZIONI APPORTATE ALLE PREVISIONI  
 \* = WAS DIE ANSÄTZÄNDERUNGEN BETRIFFT, WIRD AUF DIE FÜR JEDES KAPITEL AM VORANSCHLAG VORGENOMMENEN ÄNDERUNGEN VERWEISEN.

CAPITOLO KAPITEL		Fis. Rück.	Prestitu all': 01/2009 Flückende zum 1.01.2009 <b>a</b>	Summe pagate Ausgezahlte Beträge <b>b</b>	Summe rimasta da pagare Noch auszuzahlende Beträge <b>c</b>	Total Gesamtbetrag <b>d = b + c</b>	Aumenti (+) o diminuzioni (-) Erhöhungen (+) o. Verminderungen (-)
NUMERO NUMMER	ESERCIZIO FINANZJAHR	Com. Lauf.	Summe previste Veranschlagte Beträge <b>f</b>	Summe pagate Ausgezahlte Beträge <b>g</b>	Summe rimasta da pagare Noch auszuzahlende Beträge <b>h</b>	Total Gesamtbetrag <b>i = g + h</b>	$\theta = a - d$ Economie o maggior spese Einsparungen oder Mehrausgaben <b>i = f - i</b>
		Previsioni di cassa Kassavorausschläge <b>m</b>		Summe pagate Ausgezahlte Beträge <b>n = b + g</b>			$\sigma = m - n$ o - m
		Tot. Ges.	-	-			
		KAT. XI <u>Sonderfonds</u>					
		Überweisung der monatlichen Pflicht- beträge zu Lasten der Regionalrats- abgeordneten und der Landesräte an den Solidaritätsfonds	RS CP CS T 100.000,00 1.080.000,00 1.180.000,00	94.676,32 892.020,30 986.696,62	0,00 100.000,00 100.000,00	94.676,32 992.020,30 1.086.696,62	5.323,68 57.979,70 193.303,38
		CAT. XI <u>Fondi Speciali</u>					
	1110 1110 1110	Versamento al fondo di solidarietà dei contributi mensili obbligatori a carico dei Consiglieri regionali e Assessori provinciali	RS CP CS T 100.000,00 1.080.000,00 1.180.000,00	94.676,32 892.020,30 986.696,62	0,00 100.000,00 100.000,00	94.676,32 992.020,30 1.086.696,62	5.323,68 57.979,70 193.303,38
		TOTALE CATEGORIA XI					
		GESAMTBETRAG KATEGORIE XI					
		TOTALE TITOLI I					
		RS CP CS T 3.624,40,00 38.018,32,00 41.642,73,00	3.011.126,86 \$1.570.256,15 34.581.423,01	152.000,00 2.176.500,00 2.228.500,00	3.163.126,86 33.746.756,15 36.909.923,01	461.273,14 4.271.532,85 7.061.306,99	
		TITEL II AUSGABEN AUF KAPITALKONTO					
		CAT. XV <u>Sonderfonds</u>					
		Überweisung der Pflichtbeiträge zu Lasten der Regionalratsabgeordneten und der Landesräte an den Fonds für die Gehrung der Lehrerenten	RS CP* CS* T 200.000,00 1.750.000,00 1.950.000,00	128.394,06 1.316.526,92 1.439.910,98	76.000,00 324.000,00 400.000,00	199.384,06 1.640.526,92 1.839.910,98	815,94 109.473,08 510.039,02
		TITEL II AUSGABEN IN CONTO CAPITALE					
		CAT. XV <u>Fondi Speciali</u>					
	1510 1510 1510	Versamento al fondo per la gestione dei contributi mensili obbligatori a ca- rico dei Consiglieri regionali e Asse- sori provinciali, per l'assegno vitalizio	RS CP* CS* T 20.000,00 20.000,00 40.000,00	0,00 0,00 0,00	20.000,00 20.000,00 40.000,00	20.000,00 20.000,00 40.000,00	0,00 0,00 40.000,00
	1520 1520 1520	Versamento al fondo per la gestione dei contributi mensili obbligatori a ca- rico dei Consiglieri regionali e Asse- sori provinciali per l'attribu- zione della quota aggiuntiva	RS CP* CS* T 20.000,00 20.000,00 40.000,00	0,00 0,00 0,00	20.000,00 20.000,00 40.000,00	20.000,00 20.000,00 40.000,00	0,00 0,00 40.000,00

\* = PER LE VARIAZIONI ALLO STANZIAMENTO VEDASTO SVILUPPO PER CAPITOLI DELLE VARIAZIONI APPORTATE ALLE PREVISIONI  
 T = TOTALI/GESETZBETRÄGE  
 = WAS DIE ANSATZÄNDERUNGEN BETRIFFT, WIRD AUF DIE FÜR JEDES KAPITEL AM VORANSCHLAG VORGENOMMEN ÄNDERUNGEN VERWEISEN.

CS = CASSAKASSAGEBÄRUNG  
 T = TOTAL/GESETZBETRÄGE

CP = COMPETENZA/LAUFENDE GEBÄRUNG  
 RS = RESIDUARÜCKSTÄNDE

CAPITOLO KAPITEL		Residui all'01/01/2009	RS. Rückstände zum 1.01.2009 <b>a</b>	Summe pagate Ausgezahlte Beträge <b>b</b>	Summe rimasta da pagare Noch auszuzahlende Beträge <b>c</b>	Totali Gesamtbetrag <b>d = b + c</b>	Aumenti (+) o diminuzioni (-) Erhöhungen (+) o Verminde rungen (-) <b>e = a - d</b>	Erhöhungen (+) o Verminde rungen (-) Economie o maggior spese Einsparungen oder Mehrausgaben <b>f = i - h</b>	
NUMERO NUMMER	ESERCIZIO FINANZIARIO	Ps. Com. Luf. Cas. Kas.	Somme Previde Veranschlagte Beträge <b>f</b>	Summe pagate Ausgezahlte Beträge <b>g</b>	Summe rimasta da pagare Noch auszuzahlende Beträge <b>h</b>	Totali Gesamtbetrag <b>i = g + h</b>	<b>o = e - f</b>	Economie o maggior spese Einsparungen oder Mehrausgaben <b>j = f - i</b>	
2008	2009	Tot. Gas.	-	-	-	-	<b>o = m - h</b>	<b>n = m - j</b>	
1525 1525	1525 Versamento al fondo per la gestione dei contributi mensili di solidarietà a carico dei titolari di assegno vitallizio e di reversibilità	Überweisung an den Fonds für die Gebührung der monatlichen Solidaritätsbeiträge zu Lasten der Inhaber einer Leibrente oder übertragbaren Leibrente	RS CP CS T	50.000,00 0,00 50.000,00	0,00 0,00 0,00	50.000,00 0,00 50.000,00	0,00 0,00 0,00	50.000,00	
1527 1527	1527 Versamento al fondo indennità dei contributi per trattamento indennitario	Einzahlung der Beiträge für die Abfindung in den Abfindungsfonds	RS CP * CS * T	150.000,00 1.440.000,00 1.590.000,00	130.051,61 1.359.542,17 1.489.583,78	0,00 80.000,00 80.000,00	130.051,61 1.439.542,17 1.569.593,78	19.948,39 457,83 100.496,22	
1530 1530	1530 Fondo a garanzia dei versamenti obbligatori effettuati dai Consiglieri regionali	Garantiefonds für die von den Regionalräten geordneten eingezahlten Pflichtbeiträge	RS CP CS T	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	
1540 1540	1540 Accantonamento somme eccedenti il normale fabbisogno di cassa	Rückstellung der den normalen Kasabedarf übersteigenden Beträge	RS CP CS T	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	
TOTALE CATEGORIA XV		GESAMTBETRAG KATEGORIE XV		RS CP CS T	420.000,00 3.210.000,00 3.650.000,00	253.455,67 2.676.069,09 2.929.504,76	146.000,00 424.000,00 570.000,00	399.455,67 3.100.069,09 3.499.504,76	
CAT. XVII		KAT. XVII Bewegliche Güter, Maschinen und Geräte							
Beni mobili, macchine ed attrezzature		Ankauf und Erneuerung von Möbeln, Schreib- und Rechenmaschinen, Spezialmaschinen, Geräten, Computern, Kunstuwerken, verschiedenem Büromaterial, Ausrüstungsgegenständen und Transportmitteln und Software		RS CP CS T		13.512,00 27.000,78 40.512,78		100.000,00 100.000,00	
1700 1700	1700 Acquisto e rinnovo di mobili, macchine per servizi e per calcolo, macchine speciali, attrezzature tecniche, informatiche, opere d'arte, materiali vari, suppelletili, mezzi di trasporto e software						13.512,00 127.000,78	13.512,00 140.512,78	116.488,00 172.999,22 389.487,22
TOTALE CATEGORIA XVII		GESAMTBETRAG KATEGORIE XVII		RS CP CS T	130.000,00 300.000,00 430.000,00	13.512,00 27.000,78 40.512,78	100.000,00 100.000,00	13.512,00 127.000,78 140.512,78	116.488,00 172.999,22 389.487,22

CP = COMPETENZE/LAUFENDE GEBÄRUNG

RS = RESIDUARÜCKSTÄNDE

CS = CASSA/KASSAGEBARUNG

T = TOTALE/GESAMTBETRAG

\* PER LE VARIAZIONI ALLO STANDARTIZZATO VEDASI LO SVILUPPO PER CAPITOLI DELLE VARIAZIONI APPORTATE ALLE PREVISIONI  
 \* = WAS DIE ANSATZÄNDERUNGEN BETRIFFT, WIRD AUF DIE FÜR JEDES KAPITEL AM VORANSCHLAG VORGENOMMENEN ÄNDERUNGEN VERWESEN.

CAPITOLO KAPITEL		Residuo all'1/01/2009 Rückstand zum 1/01/2009		Somme pagate Ausgezahlte Beiträge <sup>a</sup>	Somme rimasta da pagare Noch auszuzahlende Beiträge <sup>b</sup>	Totali Gesamtbetrag <sup>d = b + c</sup>	Aumenti (+) o diminuzioni (-) Erhöhung (+) o. Verminderung (-)
		Rs. Rück.	Com. Lad.	Somme prevista Veranschlagte Beiträge <sup>f</sup>	Somme pagata Ausgezahlte Beiträge <sup>g</sup>	Somme rimasta da pagare Noch auszuzahlende Beiträge <sup>h</sup>	Economie o maggiori spese Einsparungen oder Mehrausgaben <sup>j = i - f</sup>
NUMERO NUMMER	DENOMINAZIONE BEzeichnung	ESERCIZIO FINANZIARIO	Cas. Kas. Kas.	Previsioni di cassa Kassavoranschläge <sup>m</sup>	Somme pagata Ausgezahlte Beiträge <sup>n = b + g</sup>	Somme rimasta da pagare Noch auszuzahlende Beiträge <sup>p = c + h</sup>	Gesamtbetrag <sup>q = d + i</sup>
2008	2009	2010					
		<b>TOTALE TITOLO II</b>		<b>GESAMTBETRAG TITEL II</b>			
				RS CP CS T	550.000,00 3.510.000,00 4.060.000,00	266.947,67 2.703.069,87 2.970.017,54	146.000,00 524.000,00 670.000,00
							412.947,67 3.227.069,87 3.640.017,54
							137.052,38 282.930,13 1.089.982,46
		<b>TOTALE TITOLO I</b>		<b>GESAMTBETRAG TITEL I</b>			
				RS CP CS T	3.624.400,00 38.018.330,00 41.642.730,00	3.011.126,86 31.570.286,15 34.581.428,01	152.000,00 2.176.500,00 2.328.500,00
							3.163.126,86 33.745.796,15 36.909.823,01
							461.273,14 4.271.533,85 7.061.306,99
		<b>TOTALE TITOLO II</b>		<b>GESAMTBETRAG TITEL II</b>			
				RS CP CS T	550.000,00 3.510.000,00 4.060.000,00	266.947,67 2.703.069,87 2.970.017,54	146.000,00 524.000,00 670.000,00
							412.947,67 3.227.069,87 3.640.017,54
							137.052,38 282.930,13 1.089.982,46
		<b>GESAMTBETRAG DER AUS- GABEN</b>					
				RS CP CS T	4.174.400,00 41.528.330,00 45.702.730,00	3.278.074,53 34.273.366,02 37.551.440,55	298.000,00 2.700.500,00 2.598.500,00
							3.576.074,53 36.973.866,02 40.549.940,55
		<b>TOTALE GENERALE DELLA SPESA</b>					

CP = COMPETENZA LAUFENDE GEBÄRUNG  
RS = RESIDUI/RÜCKSTÄNDE

CS = CASSA/KASSEGEBARUNG  
T = TOTALE/GESAMTBETRAG

\* PER LE VARIAZIONI ALLO STANZAMENTO VEDASI LO SVILUPPO PER CAPITOLI DELLE VARIAZIONI APPORTATE ALLE PREVISIONI  
+ WAS DIE ANSATZÄNDERUNGEN BETRIFFT, WIRD AUF DIE FÜR JEDES KAPITEL AM VORANSCHLAG VORGENOMMEN ÄNDERUNGEN VERWIESEN.